

## Table des matières

DÉBUT DU QUESTIONNAIRE.....	3
SECTION 1 : ACTIVITÉS DU RÉPONDANT.....	4
SECTION 2 : ÉTAT DE SANTÉ DU RÉPONDANT.....	10
SECTION 3 : AIDE REÇUE PAR LE RÉPONDANT.....	21
SECTION 4A : SOINS ET AIDE FOURNIS PAR LE RÉPONDANT (45 À 64 ANS).....	94
SECTION 4B : SOINS ET AIDE FOURNIS PAR LE RÉPONDANT (65 ANS ET PLUS).....	172
SECTION 5 : NIVEAU DE SCOLARITÉ ET ACTIVITÉ PRINCIPALE DU RÉPONDANT.....	264
SECTION 6 : PLANIFICATION DE LA RETRAITE DU RÉPONDANT.....	276
SECTION 7 : EXPÉRIENCE DE LA RETRAITE DU RÉPONDANT.....	287
SECTION 8 : RELATIONS INTERPERSONNELLES DU RÉPONDANT.....	309
SECTION 9 : EXPÉRIENCES DE VIE DU RÉPONDANT.....	319
SECTION 10 : CARACTÉRISTIQUES DE LA RÉSIDENCE DU RÉPONDANT.....	322
SECTION 11 : AUTRES CARACTÉRISTIQUES.....	333

Pour information seulement

## Début du questionnaire

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

### Questions à l'intervieweur

SOQ\_Q100 Est-ce une entrevue par procuration?

- 1 Oui, ceci est une entrevue par procuration
- 2 Non  
{ TProxyResp }

SOQ\_Q110 Pour quelle raison une entrevue simulée est-elle requise?

- 1 Parce que le répondant est malentendant et qu'il ne peut faire l'entrevue téléphonique.
- 2 Parce que le répondant est trop frêle pour faire l'entrevue téléphonique.
- 3 Parce que le répondant est à l'extérieur de la ville pour toute la période de collecte.
- 4 Parce que le répondant est à l'hôpital pour toute la période de collecte.
- 5 Autre, veuillez préciser  
{ TProxyReason }

SOQ\_Q111 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

## Section 1 : Activités du répondant

### Module : Loisirs du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

Date du début de la section sur les activités du répondant : ..-.-....

Heure du début de la section sur les activités du répondant : \_\_\_\_

ACT\_QINT2 **Je voudrais maintenant vous poser quelques questions concernant les activités que vous pratiquez dans vos temps libres.**

ACT\_Q210 **Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...  
regardé la télévision?**

- 1 Souvent
  - 2 Quelquefois
  - 3 Rarement ou jamais
- Refus  
{ TActivity\_freq\_ACT }

ACT\_Q220 **Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...  
écouté la radio, des disques compacts, des cassettes, etc.?**

- 1 Souvent
  - 2 Quelquefois
  - 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q225 **Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...  
utilisé Internet?**

- 1 Souvent
  - 2 Quelquefois
  - 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q230 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**parlé au téléphone?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q240 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**fait de l'artisanat ou pratiqué un passe-temps?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q250 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**lu des journaux, des magazines ou des livres?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q260 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**reçu de la famille ou des amis?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q290 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**joué aux cartes ou à d'autres jeux?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

**Fin du module** {Loisirs du répondant }

## Module : Activités du répondant à l'extérieur

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

ACT\_QINT3 **Je voudrais maintenant vous poser quelques questions concernant les activités que vous pratiquez à l'extérieur de la maison.**

ACT\_Q310 **Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...**

**visité des amis ou de la parenté?**

- 1 Souvent
  - 2 Quelquefois
  - 3 Rarement ou jamais
  - Refus
- {TActivity\_freq\_ACT }*

ACT\_Q320 **Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...**

**fait du magasinage? (en excluant faire l'épicerie)**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q330 **Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...**

**vu un film au cinéma?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q340 **Au cours du dernier mois, êtes-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...**

**allé mangé à l'extérieur?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q350 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**fait des balades en auto?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q360 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**fait une promenade (à pied)?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q370 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**fréquenté des clubs, une église ou un centre communautaire?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q380 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**fréquenté la bibliothèque?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q410 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**fait du bénévolat?**

- 1 Souvent
- 2 Quelquefois
- 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q420 Au cours du dernier mois, avez-vous souvent, quelquefois, rarement ou jamais...

**fait de l'exercice ou participé à des sports tels que le golf, la natation ou le curling?**

- 1 Souvent
  - 2 Quelquefois
  - 3 Rarement ou jamais
- Refus

ACT\_Q510 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous...**

**assisté à des événements sportifs?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo }

ACT\_Q520 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous...

**assisté à des concerts, des pièces de théâtre ou à d'autres événements culturels?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

ACT\_Q530 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous...

**visité des musées ou des galeries d'art?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

ACT\_Q540 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous...

**fait un voyage de plus d'une journée à l'extérieur de votre ville ou municipalité?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

**Fin du module**                    *{Activités du répondant à l'extérieur}*

## Module : Sécurité du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

ACT\_Q610 **En général, à quel point vous sentez-vous en sécurité à l'intérieur de votre maison ou de votre logement? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **très en sécurité?**
  - 2 **quelque peu en sécurité?**
  - 3 **ni en sécurité, ni insécurisé(e)?**
  - 4 **quelque peu insécurisé(e)?**
  - 5 **très insécurisé(e)?**
- Ne sait pas  
Refus  
{Tsafe\_Secure }

ACT\_Q620 **En général, à quel point vous sentez-vous en sécurité à l'extérieur de votre maison ou de votre logement? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **très en sécurité?**
  - 2 **quelque peu en sécurité?**
  - 3 **ni en sécurité, ni insécurisé(e)?**
  - 4 **quelque peu insécurisé(e)?**
  - 5 **très insécurisé(e)?**
- Ne sait pas  
Refus  
{Tsafe\_Secure }

ACT\_E630 Si (ACT\_Q620 = quelque peu insécure )  
ou  
(ACT\_Q620 = très insécure ) alors  
sinon

Passez à ACT\_Q630  
Passez à la fin du module

ACT\_Q630 **Est-ce que cette inquiétude vous limite dans vos activités à l'extérieur de la maison...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **beaucoup?**
  - 2 **quelque peu?**
  - 3 **pas du tout?**
- Ne sait pas  
Refus  
{TActivity\_concern\_bold }

**Fin du module** {Sécurité du répondant}

## Section 2 : État de santé du répondant

### Module : Vue

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

Date du début de la section sur l'état de santé du répondant : ...-...-....

Heure du début de la section sur l'état de santé du répondant : ...:...

VIS\_QINT1 **Les questions suivantes concernent votre état de santé en général.**

VIS\_Q110 **HABITUELLEMENT, voyez-vous assez bien pour lire le journal SANS lunettes ou verres de contact?**

- |   |              |                          |
|---|--------------|--------------------------|
| 1 | Oui          | <i>Passez à VIS_E140</i> |
| 2 | Non<br>Refus | <i>Passez à VIS_E140</i> |
- {TYesNo}

VIS\_Q120 **HABITUELLEMENT, voyez-vous assez bien pour lire le journal AVEC des lunettes ou des verres de contact?**

- |   |              |                          |
|---|--------------|--------------------------|
| 1 | Oui          | <i>Passez à VIS_E140</i> |
| 2 | Non<br>Refus | <i>Passez à VIS_E140</i> |

VIS\_Q130 **Êtes-vous capable de voir quoi que ce soit?**

- |   |              |
|---|--------------|
| 1 | Oui          |
| 2 | Non<br>Refus |

VIS\_E140  Si (VIS\_Q110 = **Oui**)  
ou (VIS\_Q120 = **Oui**)  
ou (VIS\_Q130 = **Oui**) alors *Passez à VIS\_Q140*  
sinon *Passez à la fin du module*

VIS\_Q140 **Voyez-vous assez bien pour reconnaître un(e) ami(e) de l'autre côté de la rue SANS lunettes ou verres de contact?**

- |   |              |                                  |
|---|--------------|----------------------------------|
| 1 | Oui          | <i>Passez à la fin du module</i> |
| 2 | Non<br>Refus | <i>Passez à la fin du module</i> |

VIS\_Q150 **HABITUELLEMENT, voyez-vous assez bien pour reconnaître un(e) ami(e) de l'autre côté de la rue AVEC des lunettes ou des verres de contact?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

**Fin du module** {Vue}

## Module : Ouïe

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

HRG\_Q110 **HABITUELLEMENT, êtes-vous capable d'entendre une conversation dans un groupe comportant au moins trois autres personnes SANS vous servir d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui *Passez à la fin du module*
  - 2 Non *Passez à la fin du module*
  - Refus *Passez à la fin du module*
- {TYesNo}

HRG\_Q120 **HABITUELLEMENT, pouvez-vous entendre une conversation dans un groupe comportant au moins trois autres personnes AVEC L'AIDE d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HRG\_Q125 **Êtes-vous capable d'entendre quoi que ce soit?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HRG\_Q130 **HABITUELLEMENT, pouvez-vous entendre une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse SANS vous servir d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui *Passez à la fin du module*
- 2 Non *Passez à la fin du module*
- Refus *Passez à la fin du module*

HRG\_Q140 **HABITUELLEMENT, pouvez-vous entendre une conversation avec une autre personne dans une pièce silencieuse AVEC L'AIDE d'une prothèse auditive?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

**Fin du module** {Oui}

## **Module : Parole**

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

SPC\_Q110 **HABITUELLEMENT, êtes-vous PARFAITEMENT compris(e) lorsque vous parlez dans votre langue avec des inconnus?**

- 1 Oui *Passez à la fin du module*
  - 2 Non *Passez à la fin du module*
  - Refus *Passez à la fin du module*
- {TYesNo}

SPC\_Q120 **Êtes-vous PARTIELLEMENT compris(e) lorsque vous parlez à des inconnus?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

SPC\_Q130 **Êtes-vous PARFAITEMENT compris(e) lorsque vous parlez à des personnes qui vous connaissent bien?**

- 1 Oui *Passez à la fin du module*
- 2 Non *Passez à la fin du module*
- Refus *Passez à la fin du module*

SPC\_Q140 **Êtes-vous PARTIELLEMENT compris(e) lorsque vous parlez à des personnes qui vous connaissent bien?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

**Fin du module** {Parole}

## Module : Déplacements

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

GA\_Q110 **HABITUELLEMENT, pouvez-vous marcher dans le quartier SANS difficulté et SANS vous servir d'un appareil comme une orthèse, une canne ou des béquilles?**

- 1 Oui *Passez à GA\_Q150*
  - 2 Non *Passez à GA\_Q150*
- Refus *Passez à GA\_Q150*  
{TYesNo}

GA\_Q120 **Êtes-vous capable de marcher?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à GA\_Q150*
- Refus *Passez à GA\_Q150*

GA\_Q130 **Avez-vous besoin d'un appareil comme une orthèse, une canne, un fauteuil roulant ou des béquilles pour vous déplacer dans le quartier?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

GA\_Q140 **Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour marcher?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

GA\_Q150 **Vous arrive-t-il d'avoir besoin d'un fauteuil roulant pour vous déplacer?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la fin du module*
- Refus *Passez à la fin du module*

GA\_Q160 **À quelle fréquence utilisez-vous un fauteuil roulant?**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **toujours?**
  - 2 **souvent?**
  - 3 **quelquefois?**
  - 4 **jamais?**
- Refus  
{TFreq\_GA\_Q160}

GA\_Q170 **Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour vous déplacer en fauteuil roulant?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

**Fin du module** {Déplacements}

### **Module : Mains et doigts**

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

HAF\_Q110 **HABITUELLEMENT, pouvez-vous saisir et manipuler des petits objets, comme un crayon ou des ciseaux?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Refus
- {TYesNo}

HAF\_Q120 **En raison de limitations dans l'usage de vos mains ou de vos doigts, avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Refus
- Passez à HAF\_Q140  
Passez à HAF\_Q140

HAF\_Q130 **Avez-vous besoin de l'aide d'une autre personne pour accomplir...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 certaines tâches?
  - 2 plusieurs tâches?
  - 3 presque toutes les tâches?
  - 4 toutes les tâches?
- Ne sait pas  
Refus
- {TTasks}

HAF\_Q140 **En raison de limitations dans l'usage de vos mains ou de vos doigts, avez-vous besoin d'équipements spéciaux, comme d'un appareil pour vous aider à vous habiller?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

**Fin du module** {Mains et doigts}

### **Module : Sentiments**

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

FLG\_Q110 **Vous décririez-vous comme étant HABITUELLEMENT...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **heureux(se) et intéressé(e) à la vie?**
- 2 **plutôt heureux(se)?**
- 3 **plutôt malheureux(se)?**
- 4 **malheureux(se) et peu intéressé(e) à la vie?**
- 5 **si malheureux(se) que la vie ne vaut pas la peine d'être vécue?**
- Ne sait pas
- Refus
- {TFeelings}

**Fin du module** {Sentiments}

### **Module : Sommeil**

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

SLP\_Q110 **Avez-vous régulièrement des problèmes à vous endormir ou à dormir?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus
- {TYesNo}

SLP\_Q120 **Prenez-vous des médicaments pour vous aidez à dormir?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

**Fin du module** {Sommeil}

## **Module : Mémoire du répondant**

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

MEM\_Q110 **Comment décririez-vous votre capacité HABITUELLE à vous souvenir des choses?  
Êtes-vous...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **capable de vous souvenir de la plupart des choses?**
  - 2 **plutôt porté(e) à oublier des choses?**
  - 3 **très porté(e) à oublier des choses?**
  - 4 **incapable de vous rappeler de quoi que ce soit?**
- Ne sait pas  
Refus  
{TMemory}

**Fin du module** {Mémoire du répondant}

## Module : Pensée

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

TKG\_Q110 **Comment décririez-vous votre capacité HABITUELLE à penser et à résoudre les problèmes de tous les jours? Vous...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **êtes capable de penser clairement et de régler des problèmes?**
  - 2 **éprouvez un peu de difficulté?**
  - 3 **éprouvez une certaine difficulté?**
  - 4 **éprouvez beaucoup de difficulté?**
  - 5 **êtes incapable de penser ou de régler des problèmes?**
- Ne sait pas  
Refus  
{TThinking}

**Fin du module** {Pensée}

## Module : Douleurs et malaises

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

PAD\_Q110 **HABITUELLEMENT, êtes-vous exempt(e) de douleurs ou de malaises?**

- 1 Oui *Passez à la fin du module*
  - 2 Non *Passez à la fin du module*
- Refus  
{TYesNo}

PAD\_Q120 **Comment décririez-vous l'intensité HABITUELLE des douleurs ou des malaises que vous ressentez? Est-elle ...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **faible?**
  - 2 **moyenne?**
  - 3 **forte?**
- Ne sait pas  
Refus  
{TIntensity}

PAD\_Q130 **Combien d'activités vos douleurs ou vos malaises vous empêchent-ils de faire?**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **aucune?**
  - 2 **quelques-unes?**
  - 3 **plusieurs?**
  - 4 **la plupart?**
- Ne sait pas  
Refus  
{TActivity\_prevention}

**Fin du module** {Douleurs et malaises}

### **Module : Problème de santé de longue durée**

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

LTC\_Q110 **À cause d'un problème de santé ou d'une maladie de longue durée, avez-vous besoin de l'aide de quelqu'un...**

**pour vous déplacer à l'intérieur de votre logement?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

LTC\_Q120 **À cause d'un problème de santé ou d'une maladie de longue durée, avez-vous besoin de l'aide de quelqu'un...**

**pour vous lever du lit et vous y coucher?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

LTC\_Q130 **À cause d'un problème de santé ou d'une maladie de longue durée, avez-vous besoin de l'aide de quelqu'un...**

**pour vous asseoir sur une chaise et vous lever d'une chaise?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

LTC\_Q140 À cause d'un problème de santé ou d'une maladie de longue durée, avez-vous besoin de l'aide de quelqu'un...

**pour boutonner une veste ou un veston?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LTC\_Q150 À cause d'un problème de santé ou d'une maladie de longue durée, avez-vous besoin de l'aide de quelqu'un...

**pour vous soigner les pieds et vous couper les ongles d'orteils?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

**Fin du module**      *{Problème de santé de longue durée}*

## Module : État de santé

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

HS\_Q110 **Comparativement aux autres personnes de votre âge, comment décririez-vous votre état de santé habituel? Diriez-vous que votre santé est ...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

INTERVIEWEUR : Faire référence à l'état de santé en général, c'est-à-dire tenir compte des problèmes qui durent depuis ou devraient durer plus de six mois. Si le répondant souffre d'une blessure temporaire, référer à sa condition habituelle.

- 1 **excellente?**
- 2 **très bonne?**
- 3 **bonne?**
- 4 **moyenne?**
- 5 **mauvaise?**
- Ne sait pas
- Refus
- {TCompare}

HS\_Q120 **Comment décririez-vous, en ce moment, votre satisfaction en regard de la vie en général? Diriez-vous qu'elle est...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **excellente?**
- 2 **très bonne?**
- 3 **bonne?**
- 4 **moyenne?**
- 5 **mauvaise?**
- Ne sait pas
- Refus
- {TCompare}

**Fin du module** {GSSHealthStatus}

### Section 3 : Aide reçue par le répondant

#### Module: Aide reçue à la maison

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq$  65 et Âge du répondant  $\leq$  120**

Date du début de la section sur les soins reçus par le répondant : ...-...-....

Heure du début de la section sur les soins reçus par le répondant : \_\_. \_\_

CR\_IH\_QINT1 **Le but des prochaines questions est de comprendre qui est impliqué dans les activités de tous les jours, tel que le ménage et l'entretien de la maison. Veuillez inclure votre conjoint(e) ou votre partenaire, d'autres membres du ménage, des membres de la famille qui habitent à l'extérieur de votre ménage, des amis proches, des voisins et des collègues. De même, veuillez considérer les organismes de qui vous recevez de l'aide qu'ils soient payés ou non.**

CR\_IH\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, un organisme ou quelqu'un D'AUTRE QUE VOUS A-T-IL FAIT UNE PARTIE QUELCONQUE de VOS repas (y compris la vaisselle); de VOS travaux ménagers ou de VOTRE lessive et de VOTRE couture?**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à CR\_IH\_Q400*
- Refus *Passez à la Fin du module*

CR\_IH\_Q110 **Était-ce parce que c'est la façon de faire les choses dans votre ménage?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_IH\_Q120 **Était-ce parce que vous n'avez pas le temps de tout faire vous-même?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_IH\_Q130 **Était-ce parce que vous avez une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_IH\_Q140 **Était-ce à cause d'une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à CR\_IH\_E500*
- Refus *Passez à CR\_IH\_E500*

CR\_IH\_Q210 **Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
- 12 Chômage
- 13 Naissance, grossesse ou adoption
- 14 Problèmes reliés aux enfants
- 15 Séparation/divorce
- 16 Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
- 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
- 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- 20 Blessure grave du répondant
- 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
- 22 Blessure grave d'un membre de la famille
- 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
- 25 Décès d'un membre de la famille
- 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
- 27 Autre
- Ne sait pas
- Refus

CR\_IH\_E211 Si (CR\_IH\_E210 = **Autre**) alors *Passez à CR\_IH\_Q211*  
sinon *Passez à CR\_IH\_Q220*

CR\_IH\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CR\_IH\_Q400 **Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage,  
ou la lessive et la couture.

- |   |                         |                                  |
|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui                     |                                  |
| 2 | Non                     | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas             | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus                   | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |                                  |

CR\_IH\_Q411 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce ou Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage,  
ou la lessive et la couture.

**à cause d'une période difficile temporaire?**

- |   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| 1 | Oui                     |  |
| 2 | Non                     |  |
|   | Ne sait pas             |  |
|   | Refus                   |  |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |  |

CR\_IH\_Q412 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce ou Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage,  
ou la lessive et la couture.

**pour vous permettre d'avoir plus de temps pour autre chose?**

- |   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| 1 | Oui                     |  |
| 2 | Non                     |  |
|   | Ne sait pas             |  |
|   | Refus                   |  |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |  |

CR\_IH\_Q413 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce ou Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage,  
ou la lessive et la couture.

**à cause d'une incapacité, d'un problème de santé de longue durée ou d'une  
santé défaillante?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_IH\_Q414 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce ou Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage,  
ou la lessive et la couture.

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
  - {TYesNoDontknow}
- Passez à CR\_IH\_Q420*  
*Passez à CR\_IH\_Q420*  
*Passez à CR\_IH\_Q420*

CR\_IH\_Q415 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

CR\_IH\_Q420 **Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin  
d'aide? Est-ce ou Était-ce...**

**la préparation des repas et la vaisselle?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_IH\_Q430 Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide?  
Est-ce ou Était-ce...

**le ménage?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_IH\_Q440 Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide?  
Est-ce ou Était-ce...

**la lessive et la couture?**

- 1 Oui *Passez à la Fin du module*
- 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CR\_IH\_E500 Si (CR\_IH\_Q140 = Oui) ou  
((CR\_IH\_Q130 = Non) et (CR\_IH\_Q140 = Non)) alors *Passez à CR\_IH\_Q500*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CR\_IH\_Q500 **Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage,  
ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CR\_IH\_Q511 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

**à cause d'une période difficile temporaire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_IH\_Q512 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

**pour vous permettre d'avoir plus de temps pour autres choses?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_IH\_Q513 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

**à cause d'un problème de santé, d'une incapacité physique de longue durée ou d'une faiblesse liée à l'âge?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_IH\_Q514 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à CR\_IH\_Q520*
  - Ne sait pas *Passez à CR\_IH\_Q520*
  - Refus *Passez à CR\_IH\_Q520*
- {*TYesNoDontknow*}

CR\_IH\_Q515 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

**Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CR\_IH\_Q520 **Pour lesquelles de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? Est-ce ou Était-ce...**

**La préparation des repas (incluant la vaisselle)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {*TYesNoDontknow*}

CR\_IH\_Q530 Pour lesquelles de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? Est-ce ou Était-ce...

**le ménage?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {*TYesNoDontknow*}

CR\_IH\_Q540 Pour lesquelles de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? Est-ce ou Était-ce...

**la lessive et la couture?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

**Fin du module** {Care\_Receiving\_Inside\_Home}

Pour information seulement

## Module : Liste des soins reçus à la maison

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui : CR\_IH\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CR\_IH\_Qname et CR\_IH\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis à la maison.

CR\_IH\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes qui ont PRIS PART à une de ces activités à cause de votre incapacité ou de votre problème de santé de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

CR\_IH\_indicator ^CR\_IH\_Qname a fourni de l'aide pour ces activités.

Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

RosterComp\_IH INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste sur l'aide reçue pour la préparation des repas (incluant la vaisselle), pour le ménage ou pour la lessive et la couture terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** }CR\_InsideHome\_Roster}

## Module : Aide reçue pour l'entretien intérieur et/ou extérieur de la maison

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq$  65 et Âge du répondant  $\leq$  120**

CR\_OH\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'un organisme ou QUELQU'UN D'AUTRE QUE VOUS A PARTICIPÉ à l'entretien intérieur ou extérieur de la maison?**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à CR\_OH\_Q400*
- Refus *Passez à la Fin du module*

CR\_OH\_Q110 **Était-ce parce que c'est la façon de faire les choses dans votre ménage?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_OH\_Q120 **Était-ce parce que vous n'avez pas le temps de tout faire vous-même?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_OH\_Q130 **Était-ce parce que vous avez une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_OH\_Q140 **Était-ce à cause d'une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à CR\_OH\_E500*
- Refus *Passez à CR\_OH\_E500*

CR\_OH\_Q210 **Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
  - 12 Chômage
  - 13 Naissance, grossesse ou adoption
  - 14 Problèmes reliés aux enfants
  - 15 Séparation ou divorce
  - 16 Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
  - 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
  - 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
  - 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
  - 20 Blessure grave du répondant
  - 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
  - 22 Blessure grave d'un membre de la famille
  - 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
  - 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
  - 25 Décès d'un membre de la famille
  - 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
  - 27 Autre
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TemporaryDifficultyTime}*

CR\_OH\_E211 Si (CR\_OH\_E210 = **Autre**) alors *Passez à CR\_OH\_Q211*  
sinon *Passez à CR\_OH\_Q220*

CR\_OH\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]

Refus

CR\_OH\_Q400 **Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- |   |                         |                                  |
|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui                     |                                  |
| 2 | Non                     | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas             | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus                   | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |                                  |

CR\_OH\_Q411 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce ou Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**à cause d'une période difficile temporaire?**

- |   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| 1 | Oui                     |  |
| 2 | Non                     |  |
|   | Ne sait pas             |  |
|   | Refus                   |  |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |  |

CR\_OH\_Q412 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce ou Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**pour vous permettre d'avoir plus de temps pour autres choses?**

- |   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| 1 | Oui                     |  |
| 2 | Non                     |  |
|   | Ne sait pas             |  |
|   | Refus                   |  |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |  |

CR\_OH\_Q413 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce ou Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**à cause d'une incapacité, d'un problème de santé de longue durée ou d'une santé défailante?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_OH\_Q414 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce ou Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
  - {TYesNoDontknow}
- Passez à CR\_OH\_Q420*  
*Passez à CR\_OH\_Q420*  
*Passez à CR\_OH\_Q420*

CR\_OH\_Q415 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CR\_OH\_Q420 **Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? Est-ce ou Était-ce...**

**pour l'entretien intérieur de la maison?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_OH\_Q430 Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? Est-ce ou Était-ce...

**pour l'entretien extérieur de la maison?**

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CR\_OH\_E500 Si (CR\_OH\_Q140 = Oui) ou  
((CR\_OH\_Q130 = Non) et (CR\_OH\_Q140 = Non)) alors *Passez à CR\_OH\_Q500*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CR\_OH\_Q500 **Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CR\_OH\_Q511 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**à cause d'une période difficile temporaire?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CR\_OH\_Q512 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**pour vous permettre d'avoir plus de temps pour autre chose?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_OH\_Q513 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**à cause d'une incapacité, d'un problème de santé de longue durée ou d'une santé défaillante?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_OH\_Q514 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
  - {TYesNoDontknow}
- Passez à CR\_OH\_Q520*  
*Passez à CR\_OH\_Q520*  
*Passez à CR\_OH\_Q520*

CR\_OH\_Q515 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce ou Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

**Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]

Refus

CR\_OH\_Q520 **Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? Est-ce ou Était-ce...**

**pour l'entretien intérieur de la maison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CR\_OH\_Q530 Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? Est-ce ou Était-ce...

**pour l'entretien extérieur de la maison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

**Fin du module** {Care Receiving Outside Home}

## Module : Liste de l'aide reçue pour l'entretien intérieur et/ou extérieur de la maison

Répondants entrant dans le module :      Répondants qui : CR\_OH\_Q130 = Oui

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CR\_OH\_Qname et CR\_OH\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins reçus à l'extérieur de la maison.

CR\_OH\_Qname      **Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes qui ont PRIS PART à une de ces activités à cause de votre problème de santé ou incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

CR\_OH\_indicator      ^CR\_OH\_Qname a fourni de l'aide pour ces activités.

Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1      Oui
  - 2      Non
- {TYesNo}

RosterComp\_OH      INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste des soins reçus pour l'entretien intérieur ou extérieur de la maison terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module**      {CR\_OutsideHome\_Roster}

## Module : Aide reçue pour le Transport

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq 65$  et Âge du répondant  $\leq 120$**

CR\_TR\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'un organisme ou quelqu'un D'AUTRE QUE VOUS A PARTICIPÉ à faire l'épicerie ou à acheter d'autres articles essentiels, à fournir du transport ou à faire vos opérations bancaires ou à payer les factures?**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à CR\_TR\_Q400*
- Refus *Passez à la Fin du module*

CR\_TR\_Q110 **À cause du partage des tâches dans votre ménage?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_TR\_Q120 **Était-ce parce que vous n'avez pas le temps de tout faire vous-même?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_TR\_Q130 **Était-ce parce que vous avez une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

CR\_TR\_Q140 **Était-ce à cause d'une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à CR\_TR\_E500*
- Refus *Passez à CR\_TR\_E500*

CR\_TR\_Q210 **Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
- 12 Chômage
- 13 Naissance, grossesse ou adoption
- 14 Problèmes reliés aux enfants
- 15 Séparation ou divorce
- 16 Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
- 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
- 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- 20 Blessure grave de la personne
- 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
- 22 Blessure grave d'un membre de la famille
- 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
- 25 Décès d'un membre de la famille
- 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
- 27 Autre
- Ne sait pas
- Refus

CR\_TR\_E211 Si (CR\_TR\_E210 = **Autre**) alors *Passez à CR\_TR\_Q211*  
sinon *Passez à CR\_TR\_Q220*

CR\_TR\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]

Refus

CR\_TR\_Q400 **Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

- |   |                  |                                  |
|---|------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui              |                                  |
| 2 | Non              | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas      | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus            | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | {TYesNoDontknow} |                                  |

CR\_TR\_Q411 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités? Est-ce/Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

**à cause d'une période difficile temporaire?**

- |   |                  |  |
|---|------------------|--|
| 1 | Oui              |  |
| 2 | Non              |  |
|   | Ne sait pas      |  |
|   | Refus            |  |
|   | {TYesNoDontknow} |  |

CR\_TR\_Q412 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités? Est-ce/Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

**pour vous permettre d'avoir plus de temps pour autre chose?**

- |   |                  |  |
|---|------------------|--|
| 1 | Oui              |  |
| 2 | Non              |  |
|   | Ne sait pas      |  |
|   | Refus            |  |
|   | {TYesNoDontknow} |  |

CR\_TR\_Q413 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce/Était-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondeur ou de payer des factures.

**à cause d'un problème de santé, d'une incapacité physique de longue durée ou d'une faiblesse liée à l'âge?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q414 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce/Était-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondeur ou de payer des factures.

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
  - {TYesNoDontknow}
- Passez à CR\_TR\_Q420*  
*Passez à CR\_TR\_Q420*  
*Passez à CR\_TR\_Q420*

CR\_TR\_Q415 **Autre, précisez :**  
SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CR\_TR\_Q420 **Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? Est-ce/Était-ce...**

**pour faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q430 Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? Est-ce/Était-ce...

**pour le transport?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q440 Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide? Est-ce/Était-ce...

**pour faire vos opérations bancaires ou payer vos factures?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_E500 Si (CR\_TR\_Q140 = Oui) ou  
((CR\_TR\_Q130 = Non) et (CR\_TR\_Q140 = Non)) alors *Passez à CR\_TR\_Q500*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CR\_TR\_Q500 **Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
  - {TYesNoDontknow}
- Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*

CR\_TR\_Q511 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce/Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

**à cause d'une période difficile temporaire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q512 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce/Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

**pour vous permettre d'avoir plus de temps pour autres choses?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q513 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce/Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

**à cause d'un problème de santé, d'une incapacité physique de longue durée ou d'une faiblesse liée à l'âge?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q514 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce/Était-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondeur ou de payer des factures.

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à CR\_TR\_Q520*
  - Ne sait pas *Passez à CR\_TR\_Q520*
  - Refus *Passez à CR\_TR\_Q520*
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q515 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Est-ce/Était-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondeur ou de payer des factures.

**Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CR\_TR\_Q520 **Pour laquelle(lesquelles) de ces activités avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? Est-ce/Était-ce...**

**faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q530 Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? Est-ce/Était-ce...

**pour le transport?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_TR\_Q540 Pour laquelle(lesquelles) de ces tâches avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire? Est-ce/Était-ce...

**pour faire vos opérations bancaires ou payer vos factures?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

**Fin du module** {Care Receiving - Transportation}

Pour information seulement

## Module : Liste des soins reçus - Transport

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui: CR\_TR\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CR\_TR\_Qname et CR\_TR\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste Soins reçus pour le transport.

CR\_TR\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes qui ont PRIS PART à une de ces activités à cause de votre incapacité ou de votre problème de santé de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

CR\_TR\_indicator ^CR\_TR\_Qname a fourni de l'aide pour ces activités.

Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou de payer des factures.

1 Oui  
2 Non  
{TYesNo}

RosterComp\_TR INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste des personnes et des organismes ayant fait l'épicerie ou acheté d'autres articles essentiels; fourni du transport ou fait les opérations bancaires du répondant ou payé ses factures est terminé?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CR\_Transportation\_Roster}

## Module : Soins reçus – Soins personnels

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui:**  
**Âge du répondant  $\geq 65$  et Âge du répondant  $\leq 120$**

CR\_PC\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu de l'aide pour vos soins personnels parce que vous aviez un problème de santé ou une incapacité? Par exemple, vous a-t-on aidé à prendre votre bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou à couper vos ongles de doigts ou d'orteils, à vous brosser les dents, à vous laver ou placer les cheveux, ou à vous habiller?**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à CR\_PC\_Q400*
- Refus *Passez à la Fin du module*

CR\_PC\_Q135 **Vous a-t-on aidé à cause d'un problème de santé temporaire, ou d'une incapacité physique de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

- 1 À cause d'un problème de santé temporaire
- 2 À cause d'une incapacité physique de longue durée *Passez à la Fin du module*
- Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*

CR\_PC\_Q210 **Quelle était la cause de cette situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
- 12 Chômage
- 13 Naissance, grossesse ou adoption
- 14 Problèmes liés aux enfants
- 15 Séparation ou divorce
- 16 Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
- 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
- 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- 20 Blessure grave de la personne
- 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
- 22 Blessure grave d'un membre de la famille
- 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
- 25 Décès d'un membre de la famille
- 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
- 27 Autre
- Ne sait pas
- Refus

CR\_PC\_E211 Si (CR\_PC\_E210 = **Autre**) alors *Passez à CR\_PC\_Q211*  
sinon *Passez à CR\_PC\_Q220*

CR\_PC\_Q211 **Autre, précisez :**  
SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CR\_PC\_Q400 **Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CR\_PC\_Q411 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce/Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

**à cause d'une période difficile temporaire?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CR\_PC\_Q412 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce/Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

**pour vous permettre d'avoir plus de temps pour autres choses?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CR\_PC\_Q413 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce/Était-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

**à cause d'un problème de santé, d'une incapacité physique de longue durée ou d'une faiblesse liée à l'âge?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_PC\_Q414 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide pour ces activités?  
Est-ce/Était-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
  - {TYesNoDontknow}
- Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*

CR\_PC\_Q415 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25] *Passez à la Fin du module*  
Refus *Passez à la Fin du module*

CR\_PC\_E500 Si (CR\_PC\_Q135 = **À cause d'un problème de santé temporaire**) alors  
sinon

*Passez à CR\_PC\_Q500*  
*Passez à la Fin du module*

CR\_PC\_Q500 **Avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CR\_PC\_Q511 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Était-ce/Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

**à cause d'une période difficile temporaire?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CR\_PC\_Q512 **Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Était-ce/Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

**pour vous permettre d'avoir plus de temps pour autres choses?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CR\_PC\_Q513 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Était-ce/Est-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

**à cause d'un problème de santé, d'une incapacité physique de longue durée ou d'une faiblesse liée à l'âge?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_PC\_Q514 Pourquoi avez-vous ou auriez-vous eu besoin d'aide supplémentaire pour ces activités? Était-ce/Est-ce...

**INTERVIEWEUR :** Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
  - {TYesNoDontknow}
- Passez à la Fin du module*  
 *Passez à la Fin du module*  
 *Passez à la Fin du module*

CR\_PC\_Q515 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]

Refus

**Fin du module** {Care Receiving – Personal Care}

## Module : Liste des soins reçus – soins personnels

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui: CR\_PC\_Q135 = Condition à long terme**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CR\_PC\_Qname et CR\_PC\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste Care\_Receiving\_Personal\_Care.

CR\_PC\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes qui vous ont aidé pour vos soins personnels à cause de votre incapacité ou de votre problème de santé de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

CR\_PC\_indicator ^CR\_PC\_Qname a fourni de l'aide pour les soins personnels.

Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils, se brosser les dents, laver, peigner ou brosser ses cheveux, ou s'habiller.

1 Oui  
2 Non  
{TYesNo}

RosterComp\_PC INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste des personnes et des organismes ayant fourni des soins personnels est terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CR\_PersonalCare\_Roster}

## Module : Liste complète des soins reçus

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq 65$  et Âge du répondant  $\leq 120$**

CR\_FR\_QINT1 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant les gens qui vous ont aidé.**

CR\_FR\_Q100 **Quel est le lien de <sup>^ip</sup>LongTermProvider par rapport à vous?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}*

CR\_FR\_E101 Si (CR\_FR\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à CR\_FR\_Q101*  
 Si (CR\_FR\_Q100 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CR\_FR\_Q102*  
 Sinon si (CR\_FR\_Q100 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CR\_FR\_Q103*  
 Sinon si (CR\_FR\_Q100 = **Père du répondant**) alors *Passez à CR\_FR\_Q104*  
 Sinon si (CR\_FR\_Q100 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CR\_FR\_Q105*  
 sinon *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***

CR\_FR\_Q101 **Autre, précisez :**  
 SUITE DE CARACTÈRES [25] *Passez à Création d'élément de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 Refus *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***

CR\_FR\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**  
 1 Oui *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 2 Non *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 Ne sait pas *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 Refus *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**  
 1 Oui *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 2 Non *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 Ne sait pas *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 Refus *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***  
 {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***
  - 2 Non *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***
  - Ne sait pas *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***
  - Refus *Passez à Création d'éléments de données dérivées :  
**CR\_ORGANIZATIN***
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

<i>Création d'éléments de données dérivées: <b>CR_ORGANIZATIN</b></i>	<i>^ipLongTermReceiver est un organisme soit non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte), soit gouvernemental (de tous les ordres).</i>
SI ((CR_FR_Q100 = org_non_gouv) ou (CR_FR_Q100 = gouvernement)) alors CR_ORGANIZATION := Oui Sinon si (CR_FR_Q100 = REFUS) alors CR_ORGANIZATION := REFUS Sinon si (CR_FR_Q100 = NE SAIT PAS) alors CR_ORGANIZATION := NE SAIT PAS sinon     CR_ORGANIZATION := Non	

CR\_FR\_Q110 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous vu ^ipLongTermProvider? Était-ce...**

**INTERVIEWEUR :** Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?**
  - 2 **au moins une fois par semaine?**
  - 3 **au moins une fois par mois?**
  - 4 **moins d'une fois par mois?**
  - Refus
- {TFreqTime\_FR}

CR\_FR\_Q120 **Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous communiqué par lettre, par courriel ou par téléphone avec ^ipLongTermProvider? Était-ce...**

- 1 **tous les jours?**
  - 2 **au moins une fois par semaine?**
  - 3 **au moins une fois par mois?**
  - 4 **moins d'une fois par mois?**
- Refus  
{TFreqTime\_FR}

CR\_FR\_E300 Si (CR\_ORGANIZATIN = **Non**) alors  
sinon

*Passez à CR\_FR\_Q200*  
*Passez à CR\_FR\_Q300*

CR\_FR\_Q200 **De quel sexe est ^ipLongTermProvider?**

- 1 **Homme**
  - 2 **Femme**
- Ne sait pas  
Refus  
{TGender}

CR\_FR\_Q210 **Quel âge a ^ipLongTermProvider?**

- 1 **Moins de 15 ans**
  - 2 **15 à 24 ans**
  - 3 **25 à 34 ans**
  - 4 **35 à 44 ans**
  - 5 **45 à 54 ans**
  - 6 **55 à 64 ans**
  - 7 **65 à 74 ans**
  - 8 **75 à 84 ans**
  - 9 **85 ans et plus**
  - 95 La personne est décédée *Passez à CR\_FR\_Q300*
- Ne sait pas  
Refus  
{TAgeRange\_FR}

CR\_FR\_Q220 ^ipLongTermProvider vit-il(elle)...

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **dans le même ménage que vous?**
  - 2 **dans le même immeuble que vous?**
  - 3 **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
  - 4 **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
  - 5 **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
  - 6 **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)
- Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

CR\_FR\_Q230 ^ipLongTermProvider travaille-t-il(elle) à un emploi rémunéré ou à son propre compte?

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus
- Passez à CR\_FR\_Q300*  
*Passez à CR\_FR\_Q300*  
*Passez à CR\_FR\_Q300*
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q240 ^ipLongTermProvider travaille-t-il(elle) à temps plein ou à temps partiel?

- 1 Temps plein
  - 2 Temps partiel
- Ne sait pas  
Refus
- {TFullPart}

CR\_FR\_Q300 Depuis quand ^ipLongTermProvider vous vient-il(elle) en aide?

- 1 Moins de 1 mois
  - 2 De 1 mois à moins de 3 mois
  - 3 De 3 mois à moins de 6 mois
  - 4 De 6 mois à moins de 1 an
  - 5 De 1 an à moins de 2 ans
  - 6 2 ans et plus
- Ne sait pas  
Refus
- {TAssistanceLength}

CR\_FR\_Q310 **^ipLongTermProvider est-il(elle) payé pour vous aider?**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à CR\_FR\_Q330*
- Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q330*
- Refus *Passez à CR\_FR\_Q330*
- {TYesNoDontknow}*

CR\_FR\_Q320 **Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne ou de l'organisme qui paie ^ipLongTermProvider pour vous aider?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
- 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
- 13 Fils du répondant
- 14 Fille du répondant
- 15 Père du répondant
- 16 Mère du répondant
- 17 Frère du répondant
- 18 Soeur du répondant
- 20 Petit-fils du répondant
- 21 Petite-fille du répondant
- 22 Grand-père du répondant
- 23 Grand-mère du répondant
- 30 Beau-fils (gendre) du répondant
- 31 Belle-fille (bru) du répondant
- 32 Beau-père du répondant
- 33 Belle-mère du répondant
- 34 Beau-frère du répondant
- 35 Belle-soeur du répondant
- 40 Neveu du répondant
- 41 Nièce du répondant
- 42 Oncle du répondant
- 43 Tante du répondant
- 44 Cousin(e) du répondant
- 70 Partenaire de même sexe du répondant
- 80 Ami(e) proche du répondant
- 81 Voisin(e) du répondant
- 82 Collègue du répondant
- 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
- 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
- 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
- 91 Répondant
- Ne sait pas
- Refus
- {TRelationshipToResp}*

CR_FR_E321	Si (CR_FR_Q320 = <b>Autre</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q321</i>
	Si (CR_FR_Q320 = <b>Fils du répondant</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q322</i>
	Sinon si (CR_FR_Q320 = <b>Fille du répondant</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q323</i>
	Sinon si (CR_FR_Q320 = <b>Père du répondant</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q324</i>
	Sinon si (CR_FR_Q320 = <b>Mère du répondant</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q325</i>
	sinon	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>

CR\_FR\_Q321 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
Refus	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>

CR\_FR\_Q322 **Est-il votre fils par alliance?**

1	Oui	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
2	Non	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	Ne sait pas	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	Refus	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	{TYesNoDontknow}	

CR\_FR\_Q323 **Est-elle votre fille par alliance?**

1	Oui	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
2	Non	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	Ne sait pas	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	Refus	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	{TYesNoDontknow}	

CR\_FR\_Q324 **Est-il votre père par alliance?**

1	Oui	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
2	Non	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	Ne sait pas	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	Refus	<i>Passez à CR_FR_Q330</i>
	{TYesNoDontknow}	

CR\_FR\_Q325 **Est-elle votre mère par alliance?**

1	Oui	
2	Non	
	Ne sait pas	
	Refus	
	{TYesNoDontknow}	

CR\_FR\_Q330 **Quel est le lien, par rapport à vous, de la personne ou de l'organisme qui a pris les arrangements pour que <sup>^ipLongTermProvider</sup> vous aide?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - 91 Répondant
  - Ne sait pas
  - Réfus
- {RelationshipToResp}

CR_FR_E331	Si (CR_FR_Q330 = <b>Autre</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q331</i>
	Si (CR_FR_Q330 = <b>Fils du répondant</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q332</i>
	Sinon si (CR_FR_Q330 = <b>Fille du répondant</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q333</i>
	Sinon si (CR_FR_Q330 = <b>Père du répondant</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q334</i>
	Sinon si (CR_FR_Q330 = <b>Mère du répondant</b> ) alors	<i>Passez à CR_FR_Q335</i>
	sinon	<i>Passez à CR_FR_Q340</i>

CR\_FR\_Q331 **Autre, précisez :**  
SUIITE DE CARACTÈRES [25] *Passez à CR\_FR\_Q340*  
Refus *Passez à CR\_FR\_Q340*

CR\_FR\_Q332 **Est-il votre fils par alliance?**  
1 Oui *Passez à CR\_FR\_Q340*  
2 Non *Passez à CR\_FR\_Q340*  
Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q340*  
Refus *Passez à CR\_FR\_Q340*  
{TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q333 **Est-elle votre fille par alliance?**  
1 Oui *Passez à CR\_FR\_Q340*  
2 Non *Passez à CR\_FR\_Q340*  
Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q340*  
Refus *Passez à CR\_FR\_Q340*  
{TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q334 **Est-il votre père par alliance?**  
1 Oui *Passez à CR\_FR\_Q340*  
2 Non *Passez à CR\_FR\_Q340*  
Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q340*  
Refus *Passez à CR\_FR\_Q340*  
{TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q335 **Est-elle votre mère par alliance?**  
1 Oui  
2 Non  
Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q349 **A-t-il été difficile de prendre les arrangements afin que ^ipLongTermProvider vous aide?**  
1 Oui  
2 Non *Passez à CR\_FR\_Q360*  
Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q360*  
Refus *Passez à CR\_FR\_Q360*  
{TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q350 **Quelles difficultés avez-vous éprouvées dans vos démarches pour obtenir de l'aide de ^ipLongTermProvider?**

- 11 Trouver des aidants naturels de bonne qualité
  - 12 Savoir ce qu'il fallait rechercher pour obtenir une aide de bonne qualité
  - 13 Peu de choix, sinon aucun
  - 14 Coût de l'aide
  - 15 Compatibilité de l'aidant (langue, personnalité, sexe, etc.)
  - 16 Période d'attente pour obtenir de l'aide
  - 17 Autre
  - 18 Aucune autre difficulté
- Ne sait pas  
Refus  
{TArrangementDifficulties}

CR\_FR\_E351 Si (CR\_FR\_Q330 = **Autre**) alors *Passez à CR\_FR\_Q351*  
sinon *Passez à CR\_FR\_Q360*

CR\_FR\_Q351 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

CR\_FR\_Q360 **Si ^ipLongTermProvider n'avait pu vous aider, auriez-vous eu de la difficulté à trouver de l'aide d'une autre personne?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CR\_FR\_E400 Si (CR\_ORGANIZATION = **Oui**) alors *Passez à la Fin du module*  
sinon *Passez à CR\_FR\_Q400*

CR\_FR\_Q400 **Considérez-vous ^ipLongTermProvider comme la principale personne responsable de vous aider?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus
- Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q410 Y a-t-il quelqu'un qui remplace ^ipLongTermProvider s'il(si elle) a besoin de repos?

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q420 Y a-t-il quelqu'un qui soutienne ^ipLongTermProvider dans ses autres responsabilités pour lui permettre de vous aider?

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

**Fin du module** {Care Receiving – Full Roster}

POUR information seulement

## Module : Soins reçus – Aide à la maison

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareReceiving\_InsideHome.CR\_IH\_Q130 = Oui**

CR\_FR\_QINT5 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué que pendant les 12 derniers mois, quelqu'un vous a aidé à la préparation de repas (incluant la vaisselle), faire le ménage, la lessive et la couture.**

CR\_FR\_Q500 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q511 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à...  
la préparation des repas (incluant la vaisselle)?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q512 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à...  
le ménage?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q513 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à...**

**la lessive et la couture?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q520 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CR\_FR\_Q530 **Au cours de la période ou ^ipLongTermProvider vous a aidé, à quelle fréquence vous a-t-il(elle) aidé à accomplir ces tâches? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?** *Passez à CR\_FR\_Q542*
- 3 **au moins une fois par mois?** *Passez à CR\_FR\_Q543*
- 4 **moins d'une fois par mois?** *Passez à CR\_FR\_Q550*
- Refus *Passez à CR\_FR\_Q550*
- {TfreqTime\_FR}

CR\_FR\_Q541 **Combien de fois par jour ^ipLongTermProvider vous a-t-il aidé à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1..10 *Passez à CR\_FR\_Q550*
- Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q550*
- Refus *Passez à CR\_FR\_Q550*

CR\_FR\_Q542 **Combien de fois par semaine ^ipLongTermProvider vous a-t-il aidé à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10 *Passez à CR\_FR\_Q550*  
Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q550*  
Refus *Passez à CR\_FR\_Q550*

CR\_FR\_Q543 **Combien de fois par mois ^ipLongTermProvider vous a-t-il aidé à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CR\_FR\_Q550 **Combien de temps, environ, ^ipLongTermProvider a-t-il passé chaque fois pour vous aider à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Exclure le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {Care Receiving – Assistance Inside Home}

## Module : Soins reçus – Aide pour l'entretien intérieur et/ou extérieur de la maison

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareReceiving\_OutsideHome.CR\_OH\_Q130 = Oui**

CR\_FR\_QINT6 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué que, pendant les 12 derniers mois, quelqu'un vous a aidé à l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.**

CR\_FR\_Q600 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- |   |                         |                                  |
|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui                     |                                  |
| 2 | Non                     | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas             | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus                   | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |                                  |

CR\_FR\_Q611 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à...**

**l'entretien intérieur de la maison?**

- |   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| 1 | Oui                     |  |
| 2 | Non                     |  |
|   | Ne sait pas             |  |
|   | Refus                   |  |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |  |

CR\_FR\_Q612 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à...**

**l'entretien extérieur de la maison?**

- |   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| 1 | Oui                     |  |
| 2 | Non                     |  |
|   | Ne sait pas             |  |
|   | Refus                   |  |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |  |

CR\_FR\_Q620 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé dans ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..12  
Ne sait pas  
Refus

CR\_FR\_Q630 **Pendant la période où ^ipLongTermProvider vous a aidé, à quelle fréquence vous a-t-il(elle) aidé dans ces tâches? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1	<b>tous les jours?</b>	
2	<b>au moins une fois par semaine?</b>	<i>Passez à CR_FR_Q642</i>
3	<b>au moins une fois par mois?</b>	<i>Passez à CR_FR_Q643</i>
4	<b>moins d'une fois par mois?</b>	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>
	Ne sait pas	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>
	Refus	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>
	{TFreqTime_FR}	

CR\_FR\_Q641 **Combien de fois par jour ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé dans ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>
Refus	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>

CR\_FR\_Q642 **Combien de fois par semaine ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé dans ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>
Refus	<i>Passez à CR_FR_Q650</i>

CR\_FR\_Q643 **Combien de fois par mois ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé dans ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CR\_FR\_Q650 **Combien de temps, environ, ^ipLongTermProvider a-t-il(elle) passé chaque fois pour vous aider à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Exclure le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** *{Care Receiving – Assistance Outside Home}*

## Module : Soins reçus – Aide pour le transport

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareReceiving\_OutsideHome.CR\_OH\_Q130 = Oui**

CR\_FR\_QINT7 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué que, pendant les 12 derniers mois, quelqu'un vous a aidé à faire l'épicerie ou à acheter d'autres articles essentiels, vous a fourni du transport ou vous a aidé à faire vos opérations bancaires ou à payer vos factures.**

CR\_FR\_Q700 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, à fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou payer ses factures.

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q711 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à...  
faire l'épicerie ou à acheter d'autres articles essentiels?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q712 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé...  
en vous fournissant du transport?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q713 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à...**

**faire vos opérations bancaires ou à payer vos factures?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q720 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, à fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou payer ses factures.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CR\_FR\_Q730 **Au cours de la période ou ^ipLongTermProvider vous a aidé, à quelle fréquence vous a-t-il(elle) aidé pour ces activités? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, à fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou payer ses factures.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?** *Passez à CR\_FR\_Q742*
- 2 **au moins une fois par semaine?** *Passez à CR\_FR\_Q743*
- 3 **au moins une fois par mois?** *Passez à CR\_FR\_Q750*
- 4 **moins d'une fois par mois?** *Passez à CR\_FR\_Q750*
- Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q750*
- Refus *Passez à CR\_FR\_Q750*
- {TFreqTime\_FR}

CR\_FR\_Q741 **Combien de fois par jour ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, à fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou payer ses factures.

- 1..10 *Passez à CR\_FR\_Q750*
- Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q750*
- Refus *Passez à CR\_FR\_Q750*

CR\_FR\_Q742 **Combien de fois par semaine ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, à fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou payer ses factures.

1..10 *Passez à CR\_FR\_Q750*  
Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q750*  
Refus *Passez à CR\_FR\_Q750*

CR\_FR\_Q743 **Combien de fois par mois ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, à fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou payer ses factures.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CR\_FR\_Q750 **Combien de temps, environ, ^ipLongTermProvider a-t-il passé chaque fois à vous aider pour ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, à fournir du transport ou faire les opérations bancaires du répondant ou payer ses factures.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Exclure le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {Care Receiving – Assistance Transportation}

## Module : Soins reçus – Aide pour soins personnels

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareReceiving\_PersonalCare.CR\_PC\_Q135 =**  
**Problème de santé de longue durée**

CR\_FR\_QINT8 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué que, pendant les 12 derniers mois, ^ipLongTermProvider vous a fourni de l'aide pour vos soins personnels.**

CR\_FR\_Q800 **^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé à au moins une de ces activités : prendre un bain, faire votre toilette, nettoyer ou couper vos ongles des doigts ou d'orteils, vous brosser les dents, laver et peigner ou brosser vos cheveux ou vous habiller?**

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q820 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) fourni de l'aide pour ces soins?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour : prendre un bain; aller à la toilette; nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux; s'habiller.

- 1..12  
Ne sait pas  
Refus

CR\_FR\_Q830 **Pendant la période où <sup>ip</sup>LongTermProvider vous a aidé, à quelle fréquence vous a-t-il(elle) aidé pour ces soins? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour : prendre un bain; aller à la toilette; nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; se brosser les dents; laver et peigner ou brosser ses cheveux; s'habiller.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                            |
|---|---------------------------------------|----------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                |                            |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CR_FR_Q842</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CR_FR_Q843</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |
|   | Ne sait pas                           | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |
|   | {TFreqTime_FR}                        |                            |

CR\_FR\_Q841 **Combien de fois par jour <sup>ip</sup>LongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé pour ces soins?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour : prendre un bain; aller à la toilette; nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; se brosser les dents; laver et peigner ou brosser ses cheveux; s'habiller.

- |             |                            |
|-------------|----------------------------|
| 1..10       | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |
| Ne sait pas | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |
| Refus       | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |

CR\_FR\_Q842 **Combien de fois par semaine <sup>ip</sup>LongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé pour ces soins?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour : prendre un bain; aller à la toilette; nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; se brosser les dents; laver et peigner ou brosser ses cheveux; s'habiller.

- |             |                            |
|-------------|----------------------------|
| 1..10       | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |
| Ne sait pas | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |
| Refus       | <i>Passez à CR_FR_Q850</i> |

CR\_FR\_Q843 **Combien de fois par mois ^ipLongTermProvider vous a-t-il(elle) aidé pour ces soins?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour : prendre un bain; aller à la toilette;nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; se brosser les dents; laver et peigner ou brosser ses cheveux; s'habiller.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CR\_FR\_Q850 **Combien de temps, environ, ^ipLongTermProvider passe-t-il(elle) chaque fois à vous aider pour ces soins?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour : prendre un bain; aller à la toilette;nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; se brosser les dents; laver et peigner ou brosser ses cheveux; s'habiller.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Exclure le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {Care Receiving – Assistance Personal Care}

## Module : Soins reçus – Aide pour d'autres soins

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareReceiving\_VisitingTelephoning.CR\_VT\_Q100 = Oui**

CR\_FR\_Q900 **Pour quelle(s) autre(s) activité(s) dont nous n'avons pas encore parlé  
^ipLongTermProvider vous vient-il(elle) en aide? ^ipLongTermProvider  
vous aide-t-il(elle) à...**

**prendre des arrangements pour obtenir d'autres services (informations,  
rendez-vous, obtention des services)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q910 **Pour quelle(s) autre(s) activité(s) dont nous n'avons pas encore parlé  
^ipLongTermProvider vous vient-il(elle) en aide? ^ipLongTermProvider vous  
aide-t-il(elle) à...**

**prendre soin d'autres membres du ménage ayant une incapacité ou un  
problème de santé de longue durée?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q920 **Pour quelle(s) autre(s) activité(s) dont nous n'avons pas encore parlé  
^ipLongTermProvider vous vient-il(elle) en aide? ^ipLongTermProvider vous  
aide-t-il(elle) à...**

**utiliser de l'équipement médical ou à prendre des médicaments?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q930 Pour quelle(s) autre(s) activité(s) dont nous n'avons pas encore parlé  
^ipLongTermProvider vous vient-il(elle) en aide? ^ipLongTermProvider vous aide-t-il(elle) à...

**faire des activités sociales?** (rendre visite aux voisins, aller à des clubs sociaux, participer à des activités religieuses)

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q940 Pour quelle(s) autre(s) activité(s) dont nous n'avons pas encore parlé  
^ipLongTermProvider vous vient-il(elle) en aide? ^ipLongTermProvider vous aide-t-il(elle) à...

**autre chose?** (faire la lecture, écrire des lettres, acheter des vêtements, marcher ou faire d'autres exercices, prendre soin des animaux domestiques, etc.)

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q941 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CR\_FR\_Q945 ^ipLongTermProvider vous a-t-il rendu visite ou téléphoné pour s'assurer que vous alliez bien?

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q950 ^ipLongTermProvider vous a-t-il fourni un soutien affectif ou moral?

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CR\_FR\_Q951 **Vous avez dit plus tôt que ^ipLongTermProvider vous a fourni un soutien affectif ou moral. Pourquoi vous tournez-vous vers ^ipLongTermProvider pour obtenir du soutien affectif ou moral? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 1 **parce qu'il(elle) fait partie de la famille?**
  - 2 **parce que vous le(la) connaissez depuis longtemps?**
  - 3 **parce que c'est un(e) ami(e) très proche?**
  - 4 **parce qu'il(elle) a déjà eu les mêmes problèmes?**
  - 5 **parce que vous l'avez déjà aidé(e) dans le même sens?**
  - 6 **parce qu'ils sont formés pour offrir un soutien moral?**
  - 7 **pour une autre raison?**
- Ne sait pas  
Refus

CR\_FR\_Q952 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** *{Care Receiving – Assistance Other Care}*

## Module : Liste complète

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareReceiving\_InsideHome.CR\_IH\_Q130 = Oui**  
**Ou**  
**CareReceiving\_OutsideHome.CR\_OH\_Q130 = Oui**  
**Ou**  
**CareReceiving\_Transportation.CR\_TR\_Q130 = Oui**  
**Ou**  
**CareReceiving\_PersonalCare.CR\_PC\_Q135 = Problème de santé de longue durée**

CR\_FR\_QINT1 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant les gens qui vous ont aidé.**

```
FOR I : = 1 to 5 DO
  ReceiverIdNumber_IH := I

  SI (CR_InsideHome_Roster.CR_IH_roster[I].CR_IH_Qname <> EMPTY) ALORS
    CareReceiving_FullRoster [I]
    CareReceiving_AssistanceInsideHome [I]
    CareReceiving_AssistanceOutsideHome [I]
    CareReceiving_AssistanceTransportation [I]
    CareReceiving_AssistancePersonalCare [I]
    CareReceiving_AssistanceOtherCare [I]

  ENDIF

ENDDO

FOR J : = 1 to 5 DO
  ReceiverIdNumber_OH := J

  SI (CR_OutsideHome_Roster.CR_OH_roster[J].CR_OH_Qname <> EMPTY) ALORS
```

CR\_FR\_NP\_OH\_Q10 Nous allons maintenant parler de  
^CR\_OutsideHome\_Roster.CR\_OH\_roster[J].CR\_OH\_Qname.

INTERVIEWEUR : Avez-vous déjà demandé des questions détaillées au sujet de  
^CR\_OutsideHome\_Roster.CR\_OH\_roster[J].CR\_OH\_Qname en  
tant que fournisseur de soins?

INTERVIEWEUR : Si vous avez déjà parlé de  
^CR\_OutsideHome\_Roster.CR\_OH\_roster[J].CR\_OH\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1>  
(par ex., Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*  
2 Non

CareReceiving\_FullRoster [J]  
CareReceiving\_AssistanceOutsideHome [J]  
CareReceiving\_AssistanceTransportation [J]  
CareReceiving\_AssistancePersonalCare [J]  
CareReceiving\_AssistanceOtherCare [J]

ENDIF  
ENDIF

ENDDO

FOR K := 1 to 5 DO  
ReceiverIdNumber\_TR := K

SI (CR\_Transportation\_Roster.CR\_TR\_roster[K].CR\_TR\_Qname <> EMPTY) ALORS

CR\_FR\_NP\_TR\_Q10 **Nous allons maintenant parler de**  
**^CR\_Transportation\_Roster.CR\_TR\_roster[K].CR\_TR\_Qname.**

INTERVIEWEUR : Avez-vous déjà demandé des questions détaillées au sujet de  
^CR\_Transportation\_Roster.CR\_TR\_roster[K].CR\_TR\_Qname en  
tant que fournisseur de soins?

INTERVIEWEUR : Si vous avez déjà parlé de  
^CR\_Transportation\_Roster.CR\_TR\_roster[K].CR\_TR\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1>  
(par ex., Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

CareReceiving\_FullRoster [K]  
CareReceiving\_AssistanceTransportation [K]  
CareReceiving\_AssistancePersonalCare [K]  
CareReceiving\_AssistanceOtherCare [K]

ENDIF

ENDDO

FOR M : = 1 to 5 DO  
ReceiverIdNumber\_PC := M

SI (CR\_PersonalCare\_Roster.CR\_PC\_roster[M].CR\_PC\_Qname <> EMPTY) ALORS

CR\_FR\_NP\_PC\_Q10 **Nous allons maintenant parler de**  
**^CR\_PersonalCare\_Roster.CR\_PC\_roster[M].CR\_PC\_Qname.**

INTERVIEWEUR : Avez-vous déjà demandé des questions détaillées au sujet de  
^CR\_PersonalCare\_Roster.CR\_PC\_roster[M].CR\_PC\_Qname en  
tant que fournisseur de soins?

INTERVIEWEUR : Si vous avez déjà parlé de  
^CR\_PersonalCare\_Roster.CR\_PC\_roster[M].CR\_PC\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1>  
(par ex., Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

CareReceiving\_FullRoster [M]  
CareReceiving\_AssistancePersonalCare [M]  
CareReceiving\_AssistanceOtherCare [M]

ENDIF

ENDDO

FOR N : = 1 to 3 DO  
ReceiverIdNumber\_VT : = N

SI (CR\_VisitingTelephoning\_Roster.CR\_VT\_roster[N].CR\_VT\_Qname <> EMPTY) ALORS

**Fin du module**

{Full Roster }

## Module : Soins reçus – Liste de visite(s) ou d’appel(s) téléphonique(s)

L’application Blaise répétera l’ensemble d’éléments de données (par ex. CR\_VT\_Qname et CR\_VT\_indicator) jusqu’à ce qu’un maximum de 3 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste Care\_Receiving\_Visiting\_Telephoning.

CR\_VT\_Q060 **Au cours de la dernière année, quelqu’un d’autre vous a-t-il visité ou téléphoné pour s’assurer que vous alliez bien?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

CR\_VT\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes ou le nom des organismes qui ont vérifié si vous alliez bien en vous téléphonant ou en vous rendant visite?**

INTERVIEWEUR : Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l’organisme et non celui de la personne qui a fourni l’aide.

SUITE DE CARACTÈRES [15]  
Refus

CR\_VT\_indicator **^CR\_VT\_Qname a vérifié si le répondant allait bien en lui téléphonant ou en lui rendant visite.**

- 1 Oui
- 2 Non
- {TYesNo}

CR\_VT\_Q100 **Quel est le lien de ^CR\_VT\_Qname par rapport à vous?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}

- |            |  |   |
|------------|--|---|
| CR_VT_E101 | Si (CR_VT_Q100 = <b>Autre</b> ) alors                    | <i>Passez à CR_VT_Q101</i>              |
|            | Si (CR_VT_Q100 = <b>Fils du répondant</b> ) alors        | <i>Passez à CR_VT_Q102</i>              |
|            | Sinon si (CR_VT_Q100 = <b>Fille du répondant</b> ) alors | <i>Passez à CR_VT_Q103</i>              |
|            | Sinon si (CR_VT_Q100 = <b>Père du répondant</b> ) alors  | <i>Passez à CR_VT_Q104</i>              |
|            | Sinon si (CR_VT_Q100 = <b>Mère du répondant</b> ) alors  | <i>Passez à CR_VT_Q105</i>              |
|            | sinon  | <i>Passez à : <b>CR_VT_ORGANIZA</b></i> |

CR\_VT\_Q101 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CR\_VT\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_VT\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_VT\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_VT\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_VT\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

Création d'éléments de données dérivées: <b>CR_VT_ORGANIZA</b>	^CR_VT_Qname est un organisme, soit non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte) soit gouvernemental (de tous les ordres).
SI ((CR_VT_Q100 = Organisme non gouvernemental) ou (CR_VT_Q100 = Gouvernement)) alors CR_VT_ORGANIZA := Oui Sinon si (CR_VT_Q100 = REFUS) alors CR_VT_ORGANIZA := REFUS Sinon si (CR_VT_Q100 = NESAITPAS) alors CR_VT_ORGANIZA := NESAITPAS sinon CR_VT_ORGANIZA := Non	

CR\_VT\_Q107 Quel âge a ^CR\_VT\_Qname?

- 1 **Moins de 15 ans**
- 2 **15 à 24 ans**
- 3 **25 à 34 ans**
- 4 **35 à 44 ans**
- 5 **45 à 54 ans**
- 6 **55 à 64 ans**
- 7 **65 à 69 ans**
- 8 **70 à 74 ans**
- 9 **75 à 79 ans**
- 10 **80 à 84 ans**
- 11 **85 à 89 ans**
- 12 **90 ans et plus**
- 95 La personne est décédée  
Ne sait pas  
Refus  
{TAgeRange\_FR\_CG4}

CR\_VT\_Q200 Quel est le sexe de ^CR\_VT\_Qname?

- 1 **Homme**
- 2 **Femme**  
Ne sait pas  
Refus  
{TGender\_Dk}

CR\_VT\_Q220 ^CR\_VT\_Qname vit-il(elle)...

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1  **dans le même ménage que vous?**
- 2  **dans le même immeuble que vous?**
- 3  **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
- 4  **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
- 5  **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
- 6  **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)  
Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

CR\_VT\_Q225 ^CR\_VT\_Qname vous fournit-il(elle) un soutien affectif ou moral?

- 1 **Oui**
- 2 **Non** *Passez à la Fin du module*  
**Ne sait pas** *Passez à la Fin du module*  
**Refus** *Passez à la Fin du module*  
{TYesNoDontknow}

CR\_VT\_Q230 Pour quelle(s) raisons ^CR\_VT\_Qname vous a-t-il(elle) fourni un soutien affectif ou moral? Est-ce...

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 1 parce qu'il(elle) fait partie de la famille?
  - 2 parce que vous le(la) connaissez depuis longtemps?
  - 3 parce que c'est un(e) ami(e) très proche?
  - 4 parce qu'il(elle) a déjà eu les mêmes problèmes?
  - 5 parce que vous l'avez déjà aidé(e) dans le même sens?
  - 6 parce qu'ils sont formés pour offrir un soutien moral?
  - 7 pour une autre raison?
- Ne sait pas  
Refus

CR\_VT\_E231 Si (CR\_VT\_Q231 = **Autre**) alors *Passez à CR\_VT\_Q231*  
Sinon *Passez à la Fin du module*

CR\_VT\_Q231 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Receiving – Visiting Telephoning}

## Module : Soins reçus – Aide pour Soutien affectif

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CR\_ES\_Qname et CR\_ES\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 3 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste Care\_Receiving\_Emoional\_Support.

CR\_ES\_Q060  Au cours de la dernière année, quelqu'un d'autre vous a-t-il fourni un soutien affectif?

- 1  Oui
- 2  Non  
 Refus

CR\_ES\_Qname  Quel est le prénom de chacune des personnes ou le nom des organismes qui vous ont fourni un soutien affectif? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a fourni l'aide.

CR\_ES\_indicator  ^CR\_ES\_Qname a fourni un soutien affectif au répondant?

- 1  Oui
- 2  Non  
 {TYesNo}

CR\_ES\_Q100 ■ Quel est le lien de ^CR ES Qname par rapport à vous?

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}

CR\_ES\_E101 Si (CR\_ES\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à CR\_ES\_Q101*  
 Si (CR\_ES\_Q100 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CR\_ES\_Q102*  
 Sinon si (CR\_ES\_Q100 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CR\_ES\_Q103*  
 Sinon si (CR\_ES\_Q100 = **Père du répondant**) alors *Passez à CR\_ES\_Q104*  
 Sinon si (CR\_ES\_Q100 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CR\_ES\_Q105*  
 sinon *Passez à : CR\_ES\_ORGANIZA*

CR\_ES\_Q101 **Autre, précisez :**  
 SUITE DE CARACTÈRES [25]  
 Refus

CR\_ES\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CR\_ES\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CR\_ES\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CR\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CR\_ES\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

Création d'éléments de données dérivées: <b>CR_ES_ORGANIZA</b>	^CG4_ES_Qname est un organisme, soit non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte) soit gouvernemental (de tous les ordres).
SI ((CR_ES_Q100 = Organisme non gouvernemental) ou (CR_ES_Q100 = Gouvernement)) alors CR_ES_ORGANIZA := Oui Sinon si (CR_ES_Q100 = REFUS) alors CR_ES_ORGANIZA := REFUS Sinon si (CR_ES_Q100 = NESAITPAS) alors CR_ES_ORGANIZA := NESAITPAS sinon CR_ES_ORGANIZA := Non	

CR\_ES\_Q107 Quel âge a ^CR\_ES\_Qname?

- 1 **Moins de 15 ans**
- 2 **15 à 24 ans**
- 3 **25 à 34 ans**
- 4 **35 à 44 ans**
- 5 **45 à 54 ans**
- 6 **55 à 64 ans**
- 7 **65 à 69 ans**
- 8 **70 à 74 ans**
- 9 **75 à 79 ans**
- 10 **80 à 84 ans**
- 11 **85 à 89 ans**
- 12 **90 ans et plus**
- 95 La personne est décédée
- Ne sait pas
- Refus
- {TAgeRange\_FR\_CG4}

CR\_ES\_Q200 Quel est le sexe de ^CR\_ES\_Qname?

- 1 **Homme**
- 2 **Femme**
- Ne sait pas
- Refus
- {TGender\_Dk}

CR\_ES\_Q220 ^CR\_VT\_Qname vit-il(elle)...

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1  **dans le même ménage que vous?**
- 2  **dans le même immeuble que vous?**
- 3  **dans votre voisinage? (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)**
- 4  **aux alentours de votre voisinage? (à moins d'une heure de voiture)**
- 5  **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous? (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)**
- 6  **à plus d'une demi-journée de route de chez vous? (aller ou retour)**
- Ne sait pas
- Refus
- {TParentDwelling}

CR\_ES\_Q230 Vous avez dit plus tôt que ^CR\_VT\_Qname vous avait fourni du soutien affectif ou moral. Pour quelle(s) raisons ^CR\_VT\_Qname vous a-t-il(elle) fourni un soutien affectif ou moral? Est-ce...

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 1 parce qu'il(elle) fait partie de la famille?
  - 2 parce que vous le(la) connaissez depuis longtemps?
  - 3 parce que c'est un(e) ami(e) très proche?
  - 4 parce qu'il(elle) a déjà eu les mêmes problèmes?
  - 5 parce que vous l'avez déjà aidé(e) dans le même sens?
  - 6 parce qu'ils sont formés pour offrir un soutien moral?
  - 7 pour une autre raison?
- Ne sait pas  
Refus

CR\_ES\_E231 Si (CR\_ES\_Q231 = **Autre**) alors *Passez à CR\_ES\_Q231*  
Sinon *Passez à la Fin du module*

CR\_ES\_Q231 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Receiving → Emotional Support}

## Section 4A : Soins et aide fournis par le répondant (45 à 64 ans)

### Module : Soins fournis à la maison (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'interview sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SOO\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 45$  et âge du répondant  $\leq 64$

Date du début de la section sur les Soins et aide fournis par le répondant : ...-.-....

Heure du début de la section sur les Soins et aide fournis par le répondant : ...

CG4\_IH\_QINT1 **Les prochaines questions concernent les personnes ÂGÉES DE 65 ANS ET PLUS à qui vous fournissez de l'aide pour les activités de tous les jours. Veuillez inclure votre conjoint(e) ou partenaire, d'autres membres de la famille, des membres de la famille qui demeurent à l'extérieur, des amis proches, des voisin(e)s et des collègues. De même, veuillez considérer les organismes pour qui vous travaillez (que vous soyez rémunérés ou non).**

CG4\_IH\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un, À TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME, en faisant une partie quelconque de ses repas ou de sa vaisselle; de son ménage; de son lessive et de sa couture? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus.**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYasNo}

CG4\_IH\_Q130 **Était-ce parce que cette personne avait une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

CG4\_IH\_Q140 **Était-ce parce que cette personne vivait une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle;  
le ménage; ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

CG4\_IH\_E140 Si (CG4\_IH\_Q130 = **Non** et CG4\_IH\_Q140= **Non**) alors *Passez à CG4\_IH\_Q400*  
Sinon si (CG4\_IH\_Q140 = **Oui**)  
Sinon *Passez à la Fin du module*

CG4\_IH\_Q210 **Quelle était la raison de sa situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle;  
le ménage; ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
- 12 Chômage
- 13 Naissance, grossesse ou adoption
- 14 Problèmes reliés aux enfants
- 15 Séparation ou divorce
- 16 Maladie de courte durée ou blessure légère de la personne
- 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
- 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- 20 Blessure grave de la personne
- 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
- 22 Blessure grave d'un membre de la famille
- 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
- 25 Décès d'un membre de la famille
- 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
- 27 Autre
- Ne sait pas
- Refus
- {TTemporaryDifficultTime}*

CG4\_IH\_E211 Si (CG4\_IH\_Q210 = **Autre**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_IH\_Q211  
Passez à CG4\_IH\_Q400*

CG4\_IH\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG4\_IH\_Q400 **Pourquoi lui avez-vous fourni de l'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle,  
le ménage; ou la lessive et la couture.

- 11 Parce que c'est la façon de faire les choses dans le ménage.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de commodité ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG4\_IH\_E400 Si (CG4\_IH\_Q400 = **Autre**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_IH\_Q401  
Passez à la Fin du module*

CG4\_IH\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Giving\_45to64\_Inside Home}

## Module : Liste des soins fournis à la maison (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_InsideHome.CG4\_IH\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG4\_IH\_Qname et CG4\_IH\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis à la maison.

CG4\_IH\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes que vous avez aidé pour ces activités à cause de leur incapacité ou de leur problème de santé de longue durée? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

CG4\_IH\_indicator Le répondant a fourni de l'aide à ^CG4\_IH\_Qname pour ces activités.

Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

RosterComp\_IH INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste des soins fournis à la préparation des repas (incluant la vaisselle); au ménage; ou à la lessive et à la couture est terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG4\_InsideHome\_Roster}

## Module : Soins fournis à l'extérieur de la maison (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'interview sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SOQ\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 45$  et âge du répondant  $\leq 64$

CG4\_OH\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un, À TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME, en faisant une partie quelconque de l'entretien intérieur ou extérieur de sa maison? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus. Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne à qui vous avez fourni de l'aide.**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à la Fin du module*  
Refus *Passez à la Fin du module*  
{TYesNo}

CG4\_OH\_Q130 **Était-ce parce que cette personne avait une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

CG4\_OH\_Q140 **Était-ce parce que cette personne vivait une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

CG4\_OH\_E140 Si (CG4\_OH\_Q130 = Non et CG4\_OH\_Q140 = Non) alors *Passez à CG4\_OH\_Q400*  
Sinon si (CG4\_OH\_Q140 = Oui) *Passez à CG4\_OH\_Q210*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG4\_OH\_Q210 **Quelle était la raison de leur situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
- 12 Chômage
- 13 Naissance, grossesse ou adoption
- 14 Problèmes reliés aux enfants
- 15 Séparation ou divorce
- 16 Maladie de courte durée ou blessure légère de la personne
- 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
- 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- 20 Blessure grave de la personne
- 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
- 22 Blessure grave d'un membre de la famille
- 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
- 25 Décès d'un membre de la famille
- 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
- 27 Autre
- Ne sait pas
- Refus
- {TemporaryDifficultTime}

CG4\_OH\_E211 Si (CG4\_IH\_Q210 = Autre) alors  
sinon

Passer à CG4\_OH\_Q211  
Passer à CG4\_OH\_Q400

CG4\_OH\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]

Refus

CG4\_OH\_Q400 **Pourquoi lui(leur) avez-vous fourni de l'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 11 Parce que c'est la façon de faire les choses dans le ménage.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de commodité ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG4\_OH\_E401 Si (CG4\_OH\_Q400 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG4\_OH\_Q401  
Passer à la Fin du module*

CG4\_OH\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Giving\_45to64\_Outside Home}

CG6\_VT\_Q107 Quel âge a ^CG6\_VT\_Qname?

- 1 65 à 69 ans
  - 2 70 à 74 ans
  - 3 75 à 79 ans
  - 4 80 à 84 ans
  - 5 85 à 89 ans
  - 6 90 ans et plus
  - 95 La personne est décédée
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TAgeRange\_FR\_CG4}

CG6\_VT\_Q200 Quel est le sexe de ^CG6\_VT\_Qname?

- 1 Homme
  - 2 Femme
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TGender\_Dk}

CG6\_VT\_Q220 ^CG6\_VT\_Qname vit-il (elle) / vivait-il (elle)...

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 dans le même ménage que vous?
  - 2 dans le même immeuble que vous?
  - 3 dans votre voisinage? (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
  - 4 aux alentours de votre voisinage? (à moins d'une heure de voiture)
  - 5 à moins d'une demi-journée de route de chez vous? (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
  - 6 à plus d'une demi-journée de route de chez vous? (aller ou retour)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TParentDwelling}

CG6\_VT\_Q225 Avez-vous fourni un soutien affectif ou moral à ^CG6\_VT\_Qname\_?

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_VT\_Q230 **Pour quelle(s) raison(s) avez-vous fourni un soutien affectif ou moral à ^CG6\_VT\_Qname? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 1 **parce qu'il(elle) fait partie de la famille?**
  - 2 **parce que vous le(la) connaissez depuis longtemps?**
  - 3 **parce que c'est un(e) ami(e) très proche?**
  - 4 **parce qu'il(elle) a déjà eu les mêmes problèmes?**
  - 5 **parce que vous l'avez déjà aidé(e) dans le même sens?**
  - 6 **parce qu'ils sont formés pour offrir un soutien moral?**
  - 7 **pour une autre raison?**
- Ne sait pas  
Refus

CG6\_VT\_E231 Si (CG6\_VT\_Q231 = **Autre**) alors *Passez à CG6\_VT\_Q231*  
Sinon *Passez à la Fin du module*

CG6\_VT\_Q231 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CG6\_Visiting\_Telephoning\_Roster}

## Module : Soins fournis – Liste du soutien affectif ou moral

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG4\_ES\_Qname et CG4\_ES\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 3 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste Care\_Giving\_Emoional\_Support.

CG6\_ES\_Q060 Au cours de la dernière année, avez-vous fourni un soutien affectif à quelqu'un d'autre?

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG6\_ES\_Qname Quel est le prénom de chacune des personnes ou le nom des organismes à qui vous avez fourni un soutien affectif?

CG6\_ES\_indicator Le répondant a fourni un soutien affectif à ^CG6\_ES\_Qname.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG6\_ES\_Q100 **Quel est le lien de ^CG6 ES Qname par rapport à vous?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}

CG6\_ES\_E101 Si (CG6\_ES\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à CG6\_ES\_Q101*  
 Si (CG6\_ES\_Q100 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG6\_ES\_Q102*  
 Sinon si (CG6\_ES\_Q100 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG6\_ES\_Q103*  
 Sinon si (CG6\_ES\_Q100 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG6\_ES\_Q104*  
 Sinon si (CG6\_ES\_Q100 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG6\_ES\_Q105*  
 sinon *Passez à Création d'éléments de données :*  
**CG6\_ES\_ORGANIZA**

CG6\_ES\_Q101 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]

Refus

CG6\_ES\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_ES\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_ES\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_ES\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

Création d'éléments de données dérivées: <b>CG6_ES_ORGANIZA</b>	^CG6_ES_Qname est un organisme, soit non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte) soit gouvernemental (de tous les ordres).
SI ((CG6_ES_Q100 = Organisme non gouvernemental) ou (CG6_ES_Q100 = Gouvernement)) alors CG6_ES_ORGANIZA := Oui Sinon si (CG6_ES_Q100 = REFUS) alors CG6_ES_ORGANIZA := REFUS Sinon si (CG6_ES_Q100 = NESAITPAS) alors CG6_ES_ORGANIZA := NESAITPAS sinon CG6_ES_ORGANIZA := Non	

CG6\_ES\_Q107 **Quel âge a ^CG4\_ES\_Qname?**

- 1 **65 à 69 ans**
- 2 **70 à 74 ans**
- 3 **75 à 79 ans**
- 4 **80 à 84 ans**
- 5 **85 à 89 ans**
- 6 **90 ans et plus**
- 95 La personne est décédée
- Ne sait pas
- Refus
- {TAgeRange\_FR\_CG4}

CG6\_ES\_Q200 **Quel est le sexe de ^CG6\_ES\_Qname?**

- 1 **Homme**
- 2 **Femme**
- Ne sait pas
- Refus
- {TGender\_Dk}

CG6\_ES\_Q220 **^CG6\_VT\_Qname vit-il(elle) / vivait-il(elle)...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1  **dans le même ménage que vous?**
- 2  **dans le même immeuble que vous?**
- 3  **dans votre voisinage? (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)**
- 4  **aux alentours de votre voisinage? (à moins d'une heure de voiture)**
- 5  **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous? (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)**
- 6  **à plus d'une demi-journée de route de chez vous? (aller ou retour)**
- Ne sait pas
- Refus
- {TParentDwelling}

CG6\_ES\_Q230 Vous avez dit plus tôt que ^CG6\_VT\_Qname vous avait fourni du soutien affectif ou moral. Pour quelle(s) raison(s) vous êtes-vous tourné vers ^CG6\_VT\_Qname pour obtenir du soutien affectif ou moral? Était-ce...

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 1 parce qu'il(elle) fait partie de la famille?
  - 2 parce que vous le(la) connaissez depuis longtemps?
  - 3 parce que c'est un(e) ami(e) très proche?
  - 4 parce qu'il(elle) a déjà eu les mêmes problèmes?
  - 5 parce que vous l'avez déjà aidé(e) dans le même sens?
  - 6 parce qu'ils sont formés pour offrir un soutien moral?
  - 7 pour une autre raison?
- Ne sait pas  
Refus

CG6\_ES\_E231 Si (CG6\_ES\_Q231 = **Autre**) alors *Passez à CG6\_ES\_Q231*  
Sinon *Passez à la Fin du module*

CG6\_ES\_Q231 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CG6\_EmoionalSupport\_Roster}

## Module : Changements qu'entraînent la prestation de soins

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
CareGiving\_45to64\_InsideHome.CG4\_IH\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_OutsideHome.CG4\_OH\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_Transportation.CG4\_TR\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_PersonalCare.CG4\_PC\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_VisitingTelephoning.CG4\_VT\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_EmotionalSupport.CG4\_ES\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_ChildCare.CG6\_CC\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_InsideHome.CG6\_IH\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_OutsideHome.CG6\_OH\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_Transportation.CG6\_TR\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_PersonalCare.CG6\_PC\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_VisitingTelephoning.CG6\_VT\_Q050, ou  
CareGiving\_65plus\_EmotionalSupport.CG6\_ES\_Q060 = oui

IOC\_Q111 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**amené à modifier vos activités sociales?**

- 1 Oui
- 2 Non Refus

IOC\_Q112 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**amené à modifier vos projets de vacances?**

- 1 Oui
- 2 Non Refus

IOC\_Q113 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**amené à reporter à plus tard votre inscription à un programme d'études ou de formation?**

- 1 Oui
- 2 Non Refus

IOC\_Q114 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**amené à emménager avec quelqu'un que vous aidez?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q115 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans a entraîné...

**le déménagement, plus près de chez vous, de la(des) personne(s) que vous aidez?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q116 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**amené à refuser une offre d'emploi?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q117 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**fait modifier vos heures de sommeil?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q118 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**occasionné des dépenses supplémentaires?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q119 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**occasionné des problèmes de santé?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q120 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**amené à réduire vos heures de travail?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q121 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**amené à quitter un emploi?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q122 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**amené à changer votre horaire de travail?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IOC\_Q123 En vous rapportant aux 12 derniers mois, est-ce que le fait de venir en aide à des personnes âgées de plus de 65 ans vous a...

**occasionné une diminution de revenus?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

**Fin du module** *{Impact des soins fournis}*

## Module : Répercussions sur le répondant

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
CareGiving\_45to64\_InsideHome.CG4\_IH\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_OutsideHome.CG4\_OH\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_Transportation.CG4\_TR\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_PersonalCare.CG4\_PC\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_VisitingTelephoning.CG4\_VT\_Q100,  
CareGiving\_45to64\_EmotionalSupport.CG4\_ES\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_ChildCare.CG6\_CC\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_InsideHome.CG6\_IH\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_OutsideHome.CG6\_OH\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_Transportation.CG6\_TR\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_PersonalCare.CG6\_PC\_Q100,  
CareGiving\_65plus\_VisitingTelephoning.CG6\_VT\_Q050, ou  
CareGiving\_65plus\_EmotionalSupport.CG6\_ES\_Q060 = oui

IOR\_Q111 **Combien de fois...  
compte tenu du temps que vous passez à aider les autres, avez-vous l'impression de  
manquer de temps pour vous-même? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
  - 2 Parfois
  - 3 Presque toujours
- Ne sait pas  
Refus

IOR\_Q112 **Combien de fois...  
avez-vous l'impression que les autres vous aident plus souvent que vous les aider?  
Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
  - 2 Parfois
  - 3 Presque toujours
- Ne sait pas  
Refus

IOR\_QN3 **Combien de fois...  
êtes-vous partagé entre la volonté d'aider les autres et vos responsabilités familiales  
ou professionnelles? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
  - 2 Parfois
  - 3 Presque toujours
- Ne sait pas  
Refus

IOR\_Q114 Combien de fois...

**lorsque vous aidez les autres, avez-vous l'impression de simplement leur rendre ce que vous avez reçu d'eux? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
- 2 Parfois
- 3 Presque toujours
- Ne sait pas
- Refus

IOR\_Q115 Combien de fois...

**êtes-vous irrité en présence de la(des) personne(s) que vous aidez? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
- 2 Parfois
- 3 Presque toujours
- Ne sait pas
- Refus

IOR\_Q116 Combien de fois...

**lorsque vous aidez les autres, avez-vous l'impression de rendre simplement un peu de ce que la vie vous a donné? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
- 2 Parfois
- 3 Presque toujours
- Ne sait pas
- Refus

IOR\_Q117 Combien de fois...

**souhaitez-vous que quelqu'un d'autre se charge de fournir l'aide à votre place? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
- 2 Parfois
- 3 Presque toujours
- Ne sait pas
- Refus

IOR\_Q118 Combien de fois...

**sentez-vous qu'aider les autres resserre vos liens avec eux? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
- 2 Parfois
- 3 Presque toujours
- Ne sait pas
- Refus

IOR\_Q119 Combien de fois...

**avez-vous l'impression que vous devriez en faire davantage pour ceux que vous aidez? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
- 2 Parfois
- 3 Presque toujours
- Ne sait pas
- Refus

IOR\_Q120 Combien de fois...

**avez-vous l'impression que vous pourriez mieux aider? Est-ce...**

- 1 Rarement (ou jamais)
- 2 Parfois
- 3 Presque toujours
- Ne sait pas
- Refus

IOR\_Q130 **En général, à quel point vous sentez-vous surchargé parce que vous aidez des personnes âgées de plus de 65 ans? Est-ce...**

INTERVIEWEUR Lire les catégories au répondant.

- 1 **pas du tout?**
- 2 **un peu?**
- 3 **raisonnablement?**
- 4 **beaucoup?**
- 5 **extrêmement?**
- Ne sait pas
- Refus

**Fin du module** *{Impact sur le répondant}*

## Section 5 : Niveau de scolarité et activité principale du répondant

### Module : Niveau de scolarité du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

Date du début de la section sur le niveau de scolarité du répondant : ..-.-.....

Heure du début de la section sur le niveau de scolarité du répondant : \_\_. \_\_

EOR\_Q10T **Les quelques questions qui suivent portent sur vos activités de travail et d'études.**

EOR\_Q100 **En excluant la maternelle, combien d'années d'études primaires et secondaires avez-vous terminé avec succès?**

- |    |                          |                                  |
|----|--------------------------|----------------------------------|
| 0  | Aucune                   | <i>Passez à la fin du module</i> |
| 1  | D'une à cinq années      | <i>Passez à EOR_Q150</i>         |
| 6  | Six                      | <i>Passez à EOR_Q150</i>         |
| 7  | Sept                     | <i>Passez à EOR_Q150</i>         |
| 8  | Huit                     | <i>Passez à EOR_Q150</i>         |
| 9  | Neuf                     | <i>Passez à EOR_Q150</i>         |
| 10 | Dix                      | <i>Passez à EOR_Q150</i>         |
| 11 | Onze                     |                                  |
| 12 | Douze                    |                                  |
| 13 | Treize                   |                                  |
|    | Refus                    |                                  |
|    | <i>{TEducationYears}</i> |                                  |

EOR\_Q110 **Détenez-vous un diplôme d'études secondaires?**

- |   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| 1 | Oui                     |  |
| 2 | Non                     |  |
|   | Ne sait pas             |  |
|   | Refus                   |  |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |  |

EOR\_Q150 **Avez-vous poursuivi vos études au-delà du primaire ou du secondaire?**

- |   |                 |                                  |
|---|-----------------|----------------------------------|
| 1 | Oui             |                                  |
| 2 | Non             | <i>Passez à la fin du module</i> |
|   | Refus           | <i>Passez à la fin du module</i> |
|   | <i>{TYesNo}</i> |                                  |

EOB\_Q200 **Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous avez atteint?**

- 1 Maîtrise (M.A., M.Sc., M.Ed.) ou doctorat acquis (Ph.D., D.Sc., D.Ed.)
- 2 Diplôme en médecine, médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O. D.)
- 3 Baccalauréat, diplôme de 1er cycle ou certificat d'école normale (B.A., B.Sc., LL.B., B.Ed.)
- 4 Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un cégep ou d'une école de sciences infirmières
- 5 Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de formation technique, de formation professionnelle ou de commerce
- 6 Études partielles à l'université
- 7 Études partielles dans un collège communautaire, un cégep ou une école de sciences infirmières
- 8 Études partielles dans une école de métiers, de formation technique, de formation professionnelle ou de commerce
- 9 Autre  
Refus  
{TEducationAttained}

EOB\_E200 Si (EOB\_Q200 = **Autre**) alors *Passez à EOB\_Q201*  
sinon *Passez à la fin du module*

EOB\_Q201 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

**Fin du module** {ÉducationOfRespondent}

## Module : Activité principale du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

Date du début de la section sur l'activité principale du répondant : ..-.-....

Heure du début de la section sur l'activité principale du répondant : \_\_. \_\_

MAR\_QINT **Les quelques questions suivantes portent sur vos activités au cours des 12 derniers mois.**

MAR\_Q110 **Au cours des 12 derniers mois, votre activité principale consistait-elle à travailler à un emploi rémunéré ou à votre propre compte, à chercher un emploi rémunéré, à étudier, à vous occuper des enfants, à tenir maison, à être à la retraite ou à autre chose?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant indique une maladie de courte durée, lui demander quelle est son activité principale habituelle.

- 1 Travailler à un emploi rémunéré ou à son propre compte *Passez à MAR\_E140M*
- 2 Chercher un emploi rémunéré
- 3 Être aux études *Passez à MAR\_Q120*
- 4 S'occuper des enfants
- 5 Tenir maison
- 6 À la retraite
- 7 Congé de maternité ou de paternité
- 8 Maladie de longue durée
- 9 Autre *Passez à MAR\_Q111*  
Refus  
{TMainActivity}

MAR\_E111 Si (MAR\_Q110 = Autre), alors *Passez à MAR\_Q111*  
sinon *Passez à MAR\_Q130*

MAR\_Q111 **Autre, précisez :**

◇ SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

MAR\_Q120 **Étudiez-vous à temps plein ou à temps partiel?**

- 1 Temps plein
  - 2 Temps partiel
- Refus  
{TFullPart}

MAR\_Q130 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous travaillé à un emploi rémunéré ou à votre propre compte?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

MAR\_E140M Si (MAR\_Q110 = **Travailler à un emploi rémunéré ou à son propre compte**)

ou  
(MAR\_Q130 = **Oui**) alors  
sinon

*Passez à MAR\_Q150  
Passez à MAR\_Q140M*

MAR\_Q140M **En quel mois et en quelle année avez-vous effectué un travail rémunéré pour la dernière fois? (mois)**

- 1 Janvier
  - 2 Février
  - 3 Mars
  - 4 Avril
  - 5 Mai
  - 6 Juin
  - 7 Juillet
  - 8 Août
  - 9 Septembre
  - 10 Octobre
  - 11 Novembre
  - 12 Décembre
  - 95 Jamais travaillé
- Refus  
{TMonth\_MAR\_Q140}

MAR\_E140Y Si (MAR\_Q140M = **Jamais travaillé**) alors *Passez à MAR\_E140A*  
sinon *Passez à MAR\_Q140Y*

MAR\_Q140Y En quel mois et en quelle année avez-vous effectué un travail rémunéré pour la dernière fois? (année)

1900..2001  
Ne sait pas  
Refus

*Passez à Création d'éléments de données dérivées : RetirementAge*

MAR\_E140Y Si (MAR\_Q140Y = **Ne sait pas ou Refus**) alors *Passez à MAR\_E140A*  
sinon *Passez à Création d'éléments de données dérivées : RetirementAge*

MAR\_Q140A **Quel âge aviez-vous lorsque vous avez effectué un travail rémunéré pour la dernière fois? (âge)**

15..85  
Ne sait pas  
Refus

Création d'éléments de données dérivées :	RetirementAge
Si ((MAR_Q140M = <b>RESPONSE</b> ) et (MAR_Q140Y = <b>RESPONSE</b> )) alors Date_Retirement := (MAR_Q140Y, MAR_Q140M, 15) RetirementAge := YEAR(Date_Retirement) - YEAR(RespBirthDateTemp)  Si (MONTH(Date_Retirement) < MONTH(RespBirthDateTemp)) alors RetirementAge := RetirementAge - 1	
Sinon, si ((MAR_Q140M = <b>NONRESPONSE</b> ) ET (MAR_Q140Y = <b>RESPONSE</b> )) alors Date_Retirement := (MAR_Q140Y, 7, 1) RetirementAge := YEAR(Date_Retirement) - YEAR(RespBirthDateTemp)	
Sinon, si (MAR_Q140A = <b>RESPONSE</b> ) alors RetirementAge := MAR_Q140A	

MAR\_E140A Si (MAR\_Q110 <> retraité) et (RetirementAge >= 30) alors *Go to MAR\_Q600*  
sinon *Passez à **Création d'éléments de données dérivées : EverRetired***

## Module : Expérience actuelle de travail (au cours des 12 derniers mois)

MAR\_Q150 **Étiez-vous surtout...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |   |                          |
|---|---|--------------------------|
| 1 | <b>un(e) travailleur(euse) rémunéré(e)?</b>                 | <i>Passez à MAR_Q170</i> |
| 2 | <b>un(e) travailleur(euse) autonome?</b>                    |                          |
| 3 | <b>un(e) travailleur(euse) familial(e) non rémunéré(e)?</b> |                          |
|   | Ne sait pas   | <i>Passez à MAR_Q170</i> |
|   | Refus   | <i>Passez à MAR_Q170</i> |
|   | {TWorkTypeDK}   |                          |

MAR\_Q160 **Aviez-vous des employés salariés?**

- |   |                  |                          |
|---|------------------|--------------------------|
| 1 | Oui              |                          |
| 2 | Non              | <i>Passez à MAR_Q170</i> |
|   | Ne sait pas      | <i>Passez à MAR_Q170</i> |
|   | Refus            | <i>Passez à MAR_Q170</i> |
|   | {TYesNoDontknow} |                          |

MAR\_Q161 **Combien d'employés aviez-vous approximativement?**

INTERVIEWEUR : Si la réponse comporte une valeur minimale et une valeur maximale, inscrivez cette dernière.

- 1..9995
- Ne sait pas
- Refus

MAR\_Q170 **Pendant combien de semaines avez-vous travaillé au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Inclure les vacances, la maladie, les grèves, les lock-out et les congés de maternité ou de paternité.

- 1..52
- Ne sait pas
- Refus

MAR\_Q180 **Combien d'heures par semaine avez-vous travaillé habituellement à tous les emplois?**

INTERVIEWEUR : Arrondir à l'heure la plus près, si nécessaire.

1..168  
Ne sait pas  
Refus

MAR\_Q190 **Certaines personnes effectuent du travail rémunéré à la maison, que ce soit en partie ou en totalité. Sans compter les heures supplémentaires, effectuez-vous habituellement une partie de votre travail rémunéré à la maison?**

INTERVIEWEUR : Ne pas tenir compte des personnes qui effectuent des heures supplémentaires à la maison.

1 Oui  
2 Non *Passez à MAR\_Q310*  
Ne sait pas *Passez à MAR\_Q310*  
Refus *Passez à MAR\_Q310*

MAR\_Q191 **Combien d'heures de travail rémunéré par semaine, faites-vous habituellement à la maison?**

INTERVIEWEUR : Arrondir à l'heure la plus près, si nécessaire.

1..168  
Ne sait pas  
Refus

MAR\_Q310 **Pour qui avez-vous travaillé le plus longtemps au cours des 12 derniers mois?**  
(Nom de l'entreprise, du ministère, de l'organisme ou de la personne)

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

MAR\_Q311 **De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agissait-il?** (Donner une description détaillée, p. ex. administration fédérale, usine de boîtes en carton, service forestier.)

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

MAR\_Q312 **Quel genre de travail faisiez-vous?** (Donner une description détaillée, p. ex. commis de bureau, travailleur d'usine, technicien en foresterie.)

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

MAR\_Q313 **Dans ce travail, quelles étaient vos activités ou fonctions les plus importantes?** (Donner une description détaillée, p. ex. classer des documents, faire sécher des légumes, faire des inspections en forêt.)

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

MAR\_Q410 **Lequel des énoncés suivants décrit le mieux votre horaire de travail habituel? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Horaire de l'emploi principal du répondant.  
«Travail sur demande ('sur appel') ou occasionnel» : ces personnes sont appelées à travailler selon les besoins et non d'après un horaire préétabli (p. ex. un enseignant suppléant).  
«Horaire irrégulier» : ce type d'horaire est habituellement établi une semaine à l'avance ou plus (p. ex. un pilote d'avion).

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **horaire ou quart normal de jour?**
- 2 **quart normal de soir?**
- 3 **quart normal de nuit?**
- 4 **un quart rotatif?** (alternant périodiquement de jour et de soir ou de nuit)
- 5 **heures brisées?** (horaire de travail quotidien divisé en au moins deux périodes distinctes)
- 6 **sur demande?** ('sur appel' ou occasionnel)
- 7 **horaire irrégulier?**
- 8 **autre**  
Ne sait pas  
Refus  
{Shift,type}

MAR\_E411 Si (MAR\_Q410 = **autre**) alors *Passez à MAR\_Q411*  
sinon *Passez à MAR\_Q510*

MAR\_Q411 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

MAR\_Q510 **Êtes-vous très satisfait(e), satisfait(e), ni satisfait(e) ni insatisfait(e), insatisfait(e) ou très insatisfait(e) de l'équilibre entre votre vie professionnelle et votre vie familiale?**

- |   |                                   |                          |
|---|-----------------------------------|--------------------------|
| 1 | Très satisfait(e)                 | <i>Passez à MAR_Q600</i> |
| 2 | Satisfait(e)                      | <i>Passez à MAR_Q600</i> |
| 3 | Ni satisfait(e) ni insatisfait(e) | <i>Passez à MAR_Q600</i> |
| 4 | Insatisfait(e)                    |                          |
| 5 | Très insatisfait(e)               |                          |
|   | Ne sait pas                       | <i>Passez à MAR_Q600</i> |
|   | Refus                             | <i>Passez à MAR_Q600</i> |
- {TSatisfy\_MAR}*

MAR\_Q520 **Pourquoi êtes-vous insatisfait(e)?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

- |    |  |
|----|--|
| 11 | Pas assez de temps à consacrer à la vie familiale (y compris au (à la) conjoint(e) (de fait) et aux enfants) |
| 12 | Trop de temps consacré à l'emploi ou à l'activité principale   |
| 13 | Pas assez de temps à consacrer aux autres activités (exclure le travail ou les activités liées à la famille) |
| 14 | Ne peut trouver d'emploi approprié   |
| 15 | Raisons liées à l'emploi (exclure trop de temps consacré à l'emploi)   |
| 16 | Raisons de santé (y compris les troubles du sommeil)   |
| 17 | Raisons liées à la famille (exclure pas assez de temps à consacrer à la vie familiale)                       |
| 18 | Autre(s) raison(s)   |
|    | Refus  |
- {TDissatisfy\_reasons}*

Création d'éléments de données dérivées:	Raison de l'insatisfaction de l'équilibre entre la vie professionnelle et la vie familiale MAR_Q520_FAMILY, MAR_Q520_JOB, MAR_Q520_ACT, MAR_Q520_EMPTY, MAR_Q520_EMPREL, MAR_Q520_HEALTH, MAR_Q520_FAMREL , MAR_Q520_OTHER
<p>Chaque réponse à MAR_Q520 est disséminée afin de séparer les éléments de données pour chaque réponses : Oui, Non ou Refus. Par exemple, si les réponses à MAR_Q520 sont 'Pas assez de temps à consacrer à la vie familiale (y compris au(à la) conjoint(e) (de fait) et aux enfants)' et 'Raisons de santé (y compris les troubles du sommeil)' alors MAR_Q520_FAMILY : = Oui MAR_Q520_JOB : = Non MAR_Q520_ACT : = Non MAR_Q520_EMPTY : = Non MAR_Q520_EMPREL : = Non MAR_Q520_HEALTH : = Oui MAR_Q520_FAMREL : = Non MAR_Q520_OTHER : = Non</p> <p>Si la réponse à MAR_Q520 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.</p>	

MAR\_E521 Si (MAR\_Q520 = **Autre**) alors  *Passez à MAR\_Q521*  
sinon  *Passez à MAR\_Q600*

MAR\_Q521 **Autre, précisez :**  
  
SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

MAR\_Q600 **Avez-vous déjà pris votre retraite?**

1  Oui  *Passez à **Création d'éléments de données dérivées :***  
 *EverRetired*

2  Non  
 Refus  *Passez à **Création d'éléments de données dérivées :***  
 *EverRetired*

{TYesNo}

MAR\_Q605 **Prendre sa retraite ne veut pas nécessairement dire arrêter de travailler. Avez-vous déjà pris votre retraite dans l'une des circonstances suivantes?**

- ? **Vous êtes devenu admissible à la pension ou vous aviez assez d'années de services pour recevoir une pension.**
- ? **Vous avez considérablement réduit le temps de travail que vous faisiez pour l'entreprise ou la ferme que vous opérez afin de prendre votre retraite.**
- ? **Vous avez été mis à pied en permanence ou vous avez perdu votre emploi et vous n'avez pas cherché un autre travail ou vous avez abandonné vos recherches pour obtenir un emploi afin de prendre votre retraite.**
- ? **Vous avez pris votre retraite d'un emploi ou vous avez considérablement réduit vos heures de travail pour des raisons de santé.**
- ? **Vous avez pris votre retraite d'un emploi ou vous avez considérablement réduit vos heures de travail parce que vous pouviez vous permettre de vivre à même vos économies ou vos investissements.**
- ? **Vous avez pris votre retraite d'un emploi ou vous avez considérablement réduit vos heures de travail parce que vous pouviez vous permettre de vivre à même les investissements ou revenus de retraite de votre conjoint(e) ou partenaire.**
- ? **Vous avez pris votre retraite d'un travail ou réduit de façon significative vos heures de travail en raison de la santé de votre conjoint(e) ou partenaire ou d'un membre de votre famille.**

- 1 Oui *Passez à Création d'éléments de données dérivées : EverRetired*
- 2 Non *Passez à Création d'éléments de données dérivées : EverRetired*
- Refus *Passez à Création d'éléments de données dérivées : EverRetired*
- {TYesNo}

MAR\_Q610 **Avez-vous déjà pris votre retraite dans d'autres circonstances?**

- 1 Oui *Passez à Création d'éléments de données dérivées : EverRetired*
- 2 Non *Passez à Création d'éléments de données dérivées : EverRetired*
- Ne sait pas *Passez à Création d'éléments de données dérivées : EverRetired*
- Refus *Passez à Création d'éléments de données dérivées : EverRetired*
- {TYesNoDoniknow}

MAR\_Q611 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refusal

Création d'éléments de données dérivées:	<b>EverRetired</b> (Variable dérivée : Avez-vous déjà pris votre retraite?)
Si ((MAR_Q110 = <b>À la retraite</b> ) ou (MAR_Q600 = <b>Oui</b> )) alors EverRetired := Oui Sinon si (MAR_Q600 = <b>Non</b> ) alors EverRetired := Non Sinon si (MAR_Q140M = <b>Jamais travaillé</b> ) ou RetirementAge < <b>30</b> ) alors EverRetired := Jamais retraité ou retraité avant l'âge de 30 ans sinon EverRetired := REFUS	

- 1   Oui
- 2   Non
- 3   Jamais retraité ou retraité avant l'âge de 30 ans  
    Refus

**Fin du module**            *{Activité principale du répondant}*

Pour information seulement

## Section 6 : Planification de la retraite du répondant

### Module : Planification de la retraite du répondant

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**MainActivityOfRespondent.EverRetired = Non**

Date du début de la section sur la Planification de la retraite du répondant : ..-.-....

Heure du début de la section sur la Planification de la retraite du répondant : \_\_. \_\_

RP\_QINT **Les questions suivantes se rapportent à vos préparatifs pour la retraite.**

RP\_Q100 **À quel âge planifiez-vous prendre votre retraite?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant ne planifie pas prendre sa retraite, entrer le <995>.

45..995  
Ne sait pas  
Refus

<p><b>SIGNAL</b> ((RP_Q100 = 995) ou ((RP_Q100 &gt;= 45) et (RP_Q100 &lt;= 120)) ou (RP_Q100 = NONRÉPONSE))</p> <p>L'âge auquel le répondant planifie de prendre sa retraite est à l'extérieur du domaine alloué pour cette question (p. ex., 45 à 120).</p> <p>S'il vous plaît entrer la bonne valeur.</p>
---

RP\_E110 Si (RP\_Q100 = 995) alors *Passez à la fin du module*  
sinon *Passez à RP\_Q110*

RP\_Q110 **Si vous en avez le choix, à quel âge voudriez-vous prendre votre retraite?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant ne planifie pas prendre sa retraite, entrer le <995>.

20..995  
Ne sait pas  
Refus

**SIGNAL** ( (RP\_Q110 = 995) ou  
( (RP\_Q110 >= 20 and (RP\_Q110 <= 120)) ou  
(RP\_Q110 = NONRÉPONSE) )

L'âge auquel le répondant voudrait prendre sa retraite est à l'extérieur du domaine alloué pour cette section (p. ex., 20 à 120).

S'il vous plaît entrer la bonne valeur.

RP\_E120 Si (RP\_Q110 = 995) alors  
sinon

*Passez à la fin du module  
Passez à RP\_Q120*

RP\_Q120 **À l'âge où vous planifiez prendre votre retraite, croyez-vous que votre revenu et vos placements seront plus que suffisants, suffisants, moins que suffisants, insuffisants ou très insuffisants pour vous permettre de maintenir votre niveau de vie?**

- 1 Plus que suffisants
  - 2 Suffisants
  - 3 Moins que suffisants
  - 4 Insuffisants
  - 5 Très insuffisants
- Ne sait pas  
Refus  
{TAdequate}

RP\_Q131 **Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Avez-vous pris, ou planifiez-vous prendre, les dispositions suivantes...**

**modifier vos heures de travail?** (Par exemple, travailler à temps partiel ou travailler davantage.)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus

RP\_Q132 Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Avez-vous pris, ou planifiez-vous prendre, les dispositions suivantes...

**développer des activités physiques?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus

RP\_Q133 Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Avez-vous pris, ou planifiez-vous prendre, les dispositions suivantes...

**développer d'autres activités de détente et des passe-temps pour la retraite?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q134 Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Avez-vous pris, ou planifiez-vous prendre, les dispositions suivantes...

**obtenir de l'information sur la retraite?** (Par exemple, discuter avec un consultant ou assister à un cours.)

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q141 **Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Avez-vous ou planifiez-vous...**

**cotisé(er) à un REÉR?**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à RP\_Q152*
- Ne sait pas *Passez à RP\_Q152*
- Refus *Passez à RP\_Q152*

RP\_Q142 **Avez-vous déjà cotisé à un REÉR?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q152 Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Avez-vous ou planifiez-vous...

**fait(faire) des économies?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q153 **Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Avez-vous fait ou planifiez-vous faire...**

**d'autres placements? (y compris l'achat de biens immobiliers)**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q154 **Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Avez-vous ou planifiez-vous...**

**réglé(er) ou évité(er) des dettes?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q155 **Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Avez-vous fait ou planifiez-vous faire...**

**des achats importants?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q160 **Avez-vous un régime de retraite au travail (autre le Régime de pensions du Canada ou le Régime des rentes du Québec)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q170 **Avez-vous l'impression de vous préparer suffisamment bien pour la retraite?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q181 Les gens prennent leur retraite pour diverses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, sont les plus susceptibles d'être celles qui vous feront prendre votre retraite? Est-ce...

**vosre santé?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q182 Les gens prennent leur retraite pour diverses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, sont les plus susceptibles d'être celles qui vous feront prendre votre retraite? Est-ce...

**parce qu'il faut prendre soin d'un membre de la famille?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q183 Les gens prennent leur retraite pour diverses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, sont les plus susceptibles d'être celles qui vous feront prendre votre retraite? Est-ce...

**avoir des revenus de retraite suffisants?** (par exemple, prestations de retraite et placements)

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q184 Les gens prennent leur retraite pour diverses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, sont les plus susceptibles d'être celles qui vous feront prendre votre retraite? Est-ce...

**à cause des politiques sur la retraite obligatoire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q185 Les gens prennent leur retraite pour diverses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, sont les plus susceptibles d'être celles qui vous feront prendre votre retraite? Est-ce...

**Parce que l'entreprise a un régime de retraite anticipée?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q186 Les gens prennent leur retraite pour diverses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, sont les plus susceptibles d'être celles qui vous feront prendre votre retraite? Est-ce...

**vous travail prend fin et vous ne pouvez trouver un autre emploi?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q188 Les gens prennent leur retraite pour diverses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, sont les plus susceptibles d'être celles qui vous feront prendre votre retraite? Est-ce...

**vous voulez cesser de travailler?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q189 Les gens prennent leur retraite pour diverses raisons. Quelles raisons, parmi les suivantes, sont les plus susceptibles d'être celles qui vous feront prendre votre retraite? Est-ce...

**parce que vous désirez entreprendre une carrière différente ou travailler à temps partiel?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q190 **De qui ou d'où obtenez-vous habituellement des conseils financiers, y compris des conseils sur la planification de la retraite et les programmes de retraite?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

- 11 Conjoint(e) ou partenaire
- 12 Autre membre de la famille ou amis
- 13 Employés d'une institution financière
- 14 Courtier
- 15 Planificateur financier ou conseiller en placement
- 16 Médias ou journaux ou manuels financiers
- 17 Comptable
- 18 Employeur
- 19 Avocat
- 20 Gouvernement fédéral
- 21 Gouvernement provincial
- 22 Syndicat
- 23 Sites Internet
- 24 Autre
- 95 Personne d'autre
- Ne sait pas
- Refus
- {*TFinancialAdvice*}

POUR information seulement

Création d'élément de données dérivées :	Personne ou source d'information dont le répondant reçoit des conseils financiers, y compris des conseils sur la planification de la retraite RP_Q190_PART, RP_Q190_FAM, RP_Q190_FINAN, RP_Q190_BROK, RP_Q190_PLAN, RP_Q190_MEDIA, RP_Q190_ACCT, RP_Q190_EMPTY, RP_Q190_LAW, RP_Q190_FEDG, RP_Q190_PROVG, RP_Q190_UNION, RP_Q190_OTHER, RP_Q190_NOBODY
--	---

Chaque réponse à RP\_Q190 est disséminée afin de séparer les éléments de données pour chaque réponse: Oui, Non, Ne sait pas ou Refus.  
 Par exemple, si la réponse à RP\_Q190 est «Comptable» et «Avocat» alors  
 RP\_Q190\_PART := Non  
 RP\_Q190\_FAM := Non  
 RP\_Q190\_FINAN := Non  
 RP\_Q190\_BROK := Non  
 RP\_Q190\_PLAN := Non  
 RP\_Q190\_MEDIA := Non  
 RP\_Q190\_ACCT := Oui  
 RP\_Q190\_EMPTY := Non  
 RP\_Q190\_LAW := Oui  
 RP\_Q190\_FEDG := Non  
 RP\_Q190\_PROVG := Non  
 RP\_Q190\_UNION := Non  
 RP\_Q190\_OTHER := Non  
 RP\_Q190\_NOBODY := Non

Si la réponse à RP\_Q190 = Ne sait pas, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Ne sait pas. Si la réponse à RP\_Q190 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.

RP\_E191 Si (RP\_Q190 = **Autre**) alors *Passez à RP\_Q191*  
 sinon *Passez à RP\_Q195*

RP\_Q191 **Autre, précisez :**  
 SUITE DE CARACTÈRES [50]  
 Refus

RP\_Q195 **Pour obtenir des renseignements gouvernementaux sur la planification de la retraite et les programmes de retraite, QUELS médias parmi ceux-ci vous conviendraient le mieux? Est-ce ...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 11 **le téléphone?**
- 12 **Internet?**
- 13 **la télévision?**
- 14 **le courrier?**
- 15 **les journaux?**
- 16 **la radio?**
- 17 **ne désire aucune information?**
- 18 Autre
- Ne sait pas
- Refus
- {TRetirementInfo}

seulement

Création d'élément de données dérivées :	De quelles façons le répondant veut recevoir de l'information des gouvernements sur la planification de la retraite : RP_Q195_TELE, RP_Q195_INTER, RP_Q195_TV, RP_Q195_MAIL, RP_Q195_NEWS, RP_Q195_RADIO, RP_Q195_DONTWANT, RP_Q195_OTHER
<p>Chaque réponse à RP_Q195 est disséminée afin de séparer les éléments de données pour chaque réponse : Oui, Non, Ne sait pas ou Refus.</p> <p>Par exemple, si les réponses à RP_Q195 sont «le courrier» et «la radio» alors</p> <p>RP_Q195_TELE := Non          RP_Q195_INTER := Non          RP_Q195_TV := Non          RP_Q195_MAIL := Oui          RP_Q195_NEWS := Non          RP_Q195_RADIO := Oui          RP_Q195_DONTWANT := Non          RP_Q195_OTHER := Non</p> <p>Si la réponse à RP_Q195 = Ne sait pas, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Ne sait pas. Si la réponse à RP_Q195 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.</p>	

RP\_E196 Si (RP\_Q195 = **Autre**) alors *Passez à RP\_Q196*  
 sinon *Passez à RP\_E211*

RP\_Q196 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RP\_E211 Si (Respondent's Marital Status = **Married**) *Passez à RP\_Q211*  
ou  
(Respondent's Marital Status = **Common-law**) alors  
sinon *Passez à la fin du module*

RP\_Q211 **Il arrive quelquefois que le(la) conjoint(e) ou partenaire influence les raisons menant à la retraite. Pensez-vous que la décision de prendre votre retraite sera influencée par...**

**la santé de votre conjoint(e) ou partenaire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q212 Il arrive quelquefois que le(la) conjoint(e) ou partenaire influence les raisons menant à la retraite. Pensez-vous que la décision de prendre votre retraite sera influencée par...

**les revenus de retraite de votre conjoint ou partenaire** (par exemple, prestations ou placements)

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q213 Il arrive quelquefois que le(la) conjoint(e) ou partenaire influence les raisons menant à la retraite. Pensez-vous que la décision de prendre votre retraite sera influencée par...

**les pressions que votre conjoint(e) ou partenaire exerce sur vous pour que vous preniez votre retraite?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q214 Il arrive quelquefois que le(la) conjoint(e) ou partenaire influence les raisons menant à la retraite. Pensez-vous que la décision de prendre votre retraite sera influencée par...

**Les pressions que votre conjoint(e) ou partenaire exerce sur vous pour que vous continuiez à travailler?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RP\_Q220 **Avez-vous l'intention de prendre votre retraite en même temps que votre conjoint ou partenaire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

**Fin du module** *{Planification de la retraite du répondant }*

## Section 7 : Expérience de la retraite du répondant

### Module : Expérience de la retraite du répondant

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**MainActivityOfRespondent.EverRetired = Oui**

Date du début de la section sur l'Expérience de la retraite du répondant : ...-...-....

Heure du début de la section sur l'Expérience de la retraite du répondant : \_\_. \_\_

RE\_Q110M **En quel mois et en quelle année avez-vous pris votre retraite? Si vous avez pris votre retraite plus d'une fois, veuillez indiquer la date de votre PREMIÈRE RETRAITE.**  
(mois)

INTERVIEWEUR : Si le répondant n'a jamais pris sa retraite, veuillez entrer <95>.

- 1 Janvier
- 2 Février
- 3 Mars
- 4 Avril
- 5 Mai
- 6 Juin
- 7 Juillet
- 8 Août
- 9 Septembre
- 10 Octobre
- 11 Novembre
- 12 Décembre
- 95 Jamais retraité
- Ne sait pas
- Refus
- {TMonthDon'tknow\_RE}

RE\_E110 Si (RE\_Q110M = **Jamais retraité**) alors  
sinon

*Passez à la fin du module*  
*Passez à RE\_Q110Y*

RE\_Q110Y En quel mois et en quelle année avez-vous pris votre retraite? Si vous avez pris votre retraite plus d'une fois, veuillez indiquer la date de votre PREMIÈRE RETRAITE.  
(année)

- 1920..2001
- Ne sait pas
- Refus

RE\_E110A Si (RE\_Q110Y = **Ne sait pas**) ou  
(RE\_Q110Y = **Refus**) alors  
sinon

Passez à RE\_Q110A  
Passez à RE\_Q131

RE\_Q110A **Quel âge aviez-vous lorsque vous avez pris votre retraite?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant a pris sa retraite plus d'une fois, indiquez la date de sa  
PREMIÈRE retraite.

15..85  
Ne sait pas  
Refus

RE\_Q131 **Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Avez-vous...**

**modifié vos heures de travail?** (Par exemple, travaillé à temps partiel ou travaillé plus  
d'heures.)

1 Oui  
2 Non  
Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

RE\_Q132 Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Avez-vous...

**développé des activités physiques en vue de votre retraite?**

1 Oui  
2 Non  
Ne sait pas  
Refus

RE\_Q133 Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Avez-vous...

**développé d'autres activités de détente et des passe-temps en vue de votre retraite?**

1 Oui  
2 Non  
Ne sait pas  
Refus

RE\_Q134 Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Aviez-vous...

**obtenu de l'information sur la retraite?** (par exemple, discuté avec un conseiller ou assisté à un cours)

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q135 Les gens prennent diverses dispositions en vue de la retraite. Aviez-vous...

**participé à des activités bénévoles?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q141 **Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Aviez-vous...**

**cotisé à un REÉR?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q142 Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Aviez-vous...

**fait des économies?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q143 Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Aviez-vous...

**fait d'autres placements?** (y compris l'achat de biens immobiliers)

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q144 Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Aviez-vous...

**réglé ou évité des dettes?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q145 Les prochaines questions portent sur la planification financière de votre ménage pour la retraite. Aviez-vous...

**fait des achats importants avant votre retraite?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q160 **Combien de temps à l'avance vous êtes-vous préparé(e) à la retraite? (par exemple, prendre certaines décisions telles que de déménager, de payer des dettes)**

**Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **1 an ou 2 avant la retraite?**
- 2 **de 3 à 5 ans avant la retraite?**
- 3 **de 6 à 10 ans avant la retraite?**
- 4 **plus de dix ans avant la retraite?**
- 5 aucune préparation
- Ne sait pas
- Refus
- {TFreqTime\_10years}

RE\_Q190 **De qui ou d'où obtenez-vous habituellement des conseils financiers, y compris des conseils sur les programmes de retraite?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

- 11 Conjoint(e) ou partenaire
  - 12 Autre(s) membre(s) de la famille ou amis
  - 13 Employés d'une institution financière
  - 14 Courtier
  - 15 Planificateur financier ou conseiller en placement
  - 16 Médias ou journaux ou manuels financiers
  - 17 Comptable
  - 18 Employeur
  - 19 Avocat
  - 20 Gouvernement fédéral
  - 21 Gouvernement provincial
  - 22 Syndicat
  - 23 Sites Internet
  - 24 Autre
  - 25 Personne d'autre
- Ne sait pas  
Refus  
{TFinancialAdvice}

RE\_E191 Si (RE\_Q190 = **Autre**) alors  *Passez à RE\_Q191*  
sinon  *Passez à RE\_Q195*

RE\_Q191 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

Création d'éléments de données dérivées :	Personne de qui le répondant reçoit habituellement des conseils financiers (s'il y a quelqu'un), y compris des conseils sur la planification de la retraite RE_Q190_PART, RE_Q190_FAM , RE_Q190_FINAN, RE_Q190_BROK, RE_Q190_PLAN, RE_Q190_MEDIA, RE_Q190_ACCT, RE_Q190_EMPTY, RE_Q190_LAW, RE_Q190_FEDG, RE_Q190_PROVG, RE_Q190_UNION, RE_Q190_OTHER, RE_Q190_NOBODY
<p>Chaque réponse à RE_Q190 est disséminé afin de séparer les éléments de données pour chaque réponse : Oui, Non, Ne sait pas ou Refus.</p> <p>Par exemple, si les réponses à RE_Q190 sont «Comptable» et «Avocats» alors</p> RE_Q190_PART := Non RE_Q190_FAM := Non RE_Q190_FINAN := Non RE_Q190_BROK := Non RE_Q190_PLAN := Non RE_Q190_MEDIA := Non RE_Q190_ACCT := Oui RE_Q190_EMPTY := Non RE_Q190_LAW := Oui RE_Q190_FEDG := Non RE_Q190_PROVG := Non RE_Q190_UNION := Non RE_Q190_OTHER := Non RE_Q190_NOBODY := Non	
<p>Si la réponse à RE_Q190 = Ne sait pas, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Ne sait pas. Si la réponse à RE_Q190 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.</p>	

RE\_Q195 **Pour obtenir des renseignements gouvernementaux sur la planification de la retraite et les programmes de retraite, QUELS médias parmi ceux-ci vous conviendraient le mieux? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 11 **le téléphone?**
- 12 **Internet?**
- 13 **la télévision?**
- 14 **le courrier?**
- 15 **les journaux?**
- 16 **la radio?**
- 17 **ne désire aucune information?**
- 18 Autre  
Ne sait pas  
Refus  
{TRetirementInfo}

Création d'éléments de données dérivées :	De quelles façons le répondant veut recevoir de l'information des gouvernements sur la planification de la retraite : RE_Q195_TELE, RE_Q195_INTER, RE_Q195_TV, RE_Q195_MAIL, RE_Q195_NEWS, RE_Q195_RADIO, RE_Q195_DONTWANT, RE_Q195_OTHER
<p>Chaque réponse à RE_Q195 est disséminé afin de séparer les éléments de données pour chaque réponse : Oui, Non, Ne sait pas ou Refus. Par exemple, si les réponses à RE_Q195 sont « le courrier » and « la radio » alors RE_Q195_TELE : = Non RE_Q195_INTER : = Non RE_Q195_TV : = Non RE_Q195_MAIL : = Oui RE_Q195_NEWS : = Non RE_Q195_RADIO : = Oui RE_Q195_DONTWANT : = Non RE_Q195_OTHER : = Non</p> <p>Si la réponse à RE_Q195 = Ne sait pas, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Ne sait pas. Si la réponse à RE_Q195 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.</p>	

RE\_E196 Si (RE\_Q195 = **Autre**) alors *Passez à RE\_Q196*  
sinon *Passez à RE\_Q220*

RE\_Q196 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RE\_Q220 **Juste avant de prendre votre retraite, étiez-vous occupé à un emploi ou à une entreprise?**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à RE\_Q260*  
Refus *Passez à RE\_Q260*  
{TYesNo}

RE\_Q230 **Juste avant de prendre votre retraite, travailliez-vous 30 heures ou plus par semaine?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

RE\_Q235 **Au cours des 12 mois précédant votre retraite, pendant COMBIEN de semaines avez vous travaillé?**

INTERVIEWEUR : Inclure les vacances, la maladie, les grèves, les lock-out et les congés de maternité ou de paternité.

- 1..52
- Ne sait aps
- Refus

RE\_Q240 **Juste avant de prendre votre retraite, étiez-vous surtout...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **un(e) travailleur(euse) rémunéré(e)?**
- 2 **un(e) travailleur(euse) autonome?**
- 3 **une personne non rémunérée travaillant à la maison ou dans entreprise familiale?**
- Refus  
{ TWorkType\_RE }

RE\_Q251 **Pour qui travailliez-vous lorsque vous avez pris votre retraite?** (Nom de l'entreprise, du ministère, de l'organisme ou de la personne)

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RE\_Q252 **De quel genre d'entreprise, d'industrie ou de service s'agissait-il?**  
(Donner une description détaillée, p. ex. administration fédérale, usine de boîtes en carton, service forestier, etc.)

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RE\_Q253 **Quel genre de travail faisiez-vous?** (Donner une description détaillée, p. ex. commis de bureau, travailleur d'usine, technicien en foresterie.)

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RE\_Q254 **Dans ce travail, quelles étaient vos activités ou fonctions les plus importantes?**  
(Donner une description détaillée, par. ex. classer des documents, récolter des légumes, faire des inspections en forêt.)

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RE\_E260 Si (RE\_Q254 = **Réponse**) ou  
(RE\_Q254 = **Nonréponse**) alors *Passez à RE\_Q270*

RE\_Q260 **Juste avant de prendre votre retraite, étiez-vous...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **en congé de maladie à court terme?**
  - 2 **en congé de maladie à long terme?**
  - 3 **sans emploi?**
  - 4 **en congé non payé?**
  - 5 **en congé payé?**
  - 6 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{BeforeRetirement }

RE\_E261 Si (RE\_Q260 = **Autre**) alors *Passez à RE\_Q261*  
sinon *Passez à RE\_Q270*

RE\_Q261 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RE\_Q271 **Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...**  
**votre employeur vous a offert un incitatif à la retraite anticipée?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q272 **Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...**  
**votre employeur avait une politique de retraite obligatoire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q273 **Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...**  
**de nouvelles technologies ont été introduites?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q274 **Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...**  
**votre état de santé l'exigeait?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q275 **Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...**  
**vous aviez le nombre d'années de service requis pour être admissible à la pension?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q276 Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...

**vous étiez sans emploi et ne pouviez trouver un nouvel emploi?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q277 Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...

**retraite financièrement possible?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q278 Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...

**vous aviez besoin de prendre soin d'un membre de la famille?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q279 Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...

**vous vouliez arrêter de travailler?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q280 Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...

**vous n'aimiez plus votre travail?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q281 Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...

**vous vouliez faire autre chose?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q282 Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce parce que...

**votre poste a été coupé?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q283 **Pourquoi avez-vous pris votre retraite? Était-ce...**

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_E284 Si (RE\_Q270 = Autre) alors  
sinon

*Passez à RE\_Q284*  
*Passez à RE\_Q285*

RE\_Q284 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RE\_Q285 **Votre retraite était-elle volontaire, vouliez-vous prendre votre retraite?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q290 **Comment décririez-vous votre état de santé au moment de prendre votre retraite?  
Comparativement aux autres personnes de votre âge, diriez-vous que votre santé  
était...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **excellente?**
- 2 **très bonne?**
- 3 **bonne?**
- 4 **moyenne?**
- 5 **mauvaise?**
- Ne sait pas
- Refus
- {TCompare}

RE\_Q300 **Au moment de votre retraite, étiez-vous marié(e) ou en union libre?**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à RE\_Q350*
- Refus *Passez à RE\_Q350*

RE\_Q310 **Au moment de votre retraite, votre conjoint(e) ou partenaire était-il(elle) déjà  
retraité(e)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Retraité en même temps
- 4 N'a jamais travaillé
- Refus
- {TYesNoRetire}

RE\_Q322 **Il arrive qu'une personne décide de prendre sa retraite pour des raisons qui se  
rapportent à son conjoint. La décision de prendre votre retraite a-t-elle été influencée  
par...**

**la santé de votre conjoint(e) ou partenaire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q323 Il arrive qu'une personne décide de prendre sa retraite pour des raisons qui se rapportent à son conjoint. La décision de prendre votre retraite a-t-elle été influencée par...

**les pressions que votre conjoint(e) ou partenaire a exercées sur vous pour que vous preniez votre retraite?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q324 Il arrive qu'une personne décide de prendre sa retraite pour des raisons qui se rapportent à son conjoint. La décision de prendre votre retraite a-t-elle été influencée par...

**les pressions que votre conjoint(e) ou partenaire a exercées sur vous pour que vous continuiez de travailler?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_E324 Si RE\_Q310 = <4> (N'a jamais travaillé) Passez à RE\_Q350

RE\_Q325 Il arrive qu'une personne décide de prendre sa retraite pour des raisons qui se rapportent à son conjoint. La décision de prendre votre retraite a-t-elle été influencée par...

**le fait que votre conjoint(e) ou partenaire soit retraité(e)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q335 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E345 Si (CG6\_FR\_Q107 = **Personne est décédée**) alors  
sinon

*Passez à la Fin du module*  
*Passez à CG6\_FR\_Q345*

Pour information seulement

CG6\_FR\_Q345 **Qui vous remplacerait si vous n'étiez pas disponible pour aider  
^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées..

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Conjoint(e)/partenaire du répondant
- 12 Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant
- 13 Fils du répondant
- 14 Fille du répondant
- 15 Père du répondant
- 16 Mère du répondant
- 17 Frère du répondant
- 18 Soeur du répondant
- 20 Petit-fils du répondant
- 21 Petite-fille du répondant
- 22 Grand-père du répondant
- 23 Grand-mère du répondant
- 30 Beau-fils (gendre) du répondant
- 31 Belle-fille (bru) du répondant
- 32 Beau-père du répondant
- 33 Belle-mère du répondant
- 34 Beau-frère du répondant
- 35 Belle-soeur du répondant
- 40 Neveu du répondant
- 41 Nièce du répondant
- 42 Oncle du répondant
- 43 Tante du répondant
- 44 Cousin(e) du répondant
- 70 Partenaire de même sexe du répondant
- 80 Ami(e) proche du répondant
- 81 Voisin(e) du répondant
- 82 Collègue du répondant
- 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
- 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
- 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
- 95 Aucune autre personne ou organisme
- Ne sait pas
- Refus
- {TRelationshipToResp\_NoOtherPerson}

CG6\_FR\_E346 Si (CG6\_FR\_Q345= **Autre**) alors  
sinon

Passez à CG6\_FR\_Q345  
Passez à CG6\_FR\_E352

CG6\_FR\_Q346 **Autre, précisez :**

STRING [50]  
Refus

CG6\_FR\_E352 Si (CG6\_FR\_Q345 = **Fils du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q352*  
*Passez à CG6\_FR\_E353*

CG6\_FR\_Q352 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E353 Si (CG6\_FR\_Q345 = **Fille du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q353*  
*Passez à CG6\_FR\_E354*

CG6\_FR\_Q353 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E354 Si (CG6\_FR\_Q345 = **Père du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q354*  
*Passez à CG6\_FR\_E355*

CG6\_FR\_Q354 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E355 Si (CG6\_FR\_Q345 = **Mère du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q355*  
*Passez à CG6\_FR\_Q360*

CG6\_FR\_Q355 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q360 **Si vous n'aviez pu fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver, est-ce que ^ipLongTermReceiver aurait eu de la difficulté à obtenir de l'aide de quelqu'un d'autre?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q370 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous vérifié si ^ipLongTermReceiver allait bien en lui téléphonant ou en lui rendant visite?**

- 1 Yes
  - 2 No
  - Don't know
  - Refusal
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q380 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fourni du soutien affectif à ^ipLongTermReceiver?**

- 1 Yes
  - 2 No
  - Don't know
  - Refusal
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q381 **Pour quelle(s) raison(s) ^ipLongTermReceiver se tourne-t-il(elle) vers vous pour obtenir du soutien affectif? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 **parce qu'il(elle) fait partie de la famille?**
- 12 **parce qu'il(elle) vous connaît depuis longtemps?**
- 13 **parce que vous êtes un(e) ami(e) très proche?**
- 14 **parce que vous avez vécu des problèmes semblables?**
- 15 **parce qu'il(elle) vous a aidé au cours d'une situation semblable?**
- 16 **parce que vous avez été formé pour fournir du soutien moral?**
- 17 **pour une autre raison?**

Ne sait pas  
Refus

CG6\_FR\_E382 Si (CG6\_FR\_Q381 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG6\_FR\_Q382*  
*Passer à CG6\_FR\_Q400*

CG6\_FR\_Q382 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG6\_FR\_Q400 **Êtes-vous la principale personne responsable d'aider ^ipLongTermReceiver?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

*Passer à la Fin du module*

*Passer à la Fin du module*

*Passer à la Fin du module*

CG6\_FR\_Q410 **Est-ce que quelqu'un vous fourni / fournissait du support afin de vous permettre de donner des soins à ^ipLongTermReceiver?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q420 **Est-ce que quelqu'un aide / aidait ^ipLongTermReceiver si vous avez besoin d'une pause ou si vous devez vaquer à vos occupations?**

- |   |                         |                                  |
|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui                     |                                  |
| 2 | Non                     | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas             | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus                   | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |                                  |

CG6\_FR\_Q430 **De qui s'agit-il?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées..

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- |    |  |
|----|--|
| 11 | Conjoint(e) ou partenaire du répondant   |
| 12 | Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant   |
| 13 | Fils du répondant  |
| 14 | Fille du répondant   |
| 15 | Père du répondant  |
| 16 | Mère du répondant  |
| 17 | Frère du répondant   |
| 18 | Soeur du répondant   |
| 20 | Petit-fils du répondant  |
| 21 | Petite-fille du répondant  |
| 22 | Grand-père du répondant  |
| 23 | Grand-mère du répondant  |
| 30 | Beau-fils (gendre) du répondant  |
| 31 | Belle-fille (bru) du répondant   |
| 32 | Beau-père du répondant   |
| 33 | Belle-mère du répondant  |
| 34 | Beau-frère du répondant  |
| 35 | Belle-soeur du répondant   |
| 40 | Neveu du répondant   |
| 41 | Nièce du répondant   |
| 42 | Oncle du répondant   |
| 43 | Tante du répondant   |
| 44 | Cousin(e) du répondant   |
| 70 | Partenaire de même sexe du répondant   |
| 80 | Ami(e) proche du répondant   |
| 81 | Voisin(e) du répondant   |
| 82 | Collègue du répondant  |
| 83 | Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte) |
| 84 | Employé(e) rémunéré(e) du répondant  |
| 85 | Autre (ne pas coder ici les organismes)  |
| 86 | Gouvernement (tous les paliers et taxes)   |
|    | Ne sait pas  |
|    | Refus  |
|    | <i>{TRelationshipToResp}</i>   |

CG6\_FR\_E431 Si (CG6\_FR\_Q430= **Autre**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q431*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_E432*

CG6\_FR\_Q431 **Autre, précisez :**

STRING [50] *Passez à CG6\_FR\_Q900*  
Refus *Passez à CG6\_FR\_Q900*

CG6\_FR\_E432 Si (CG6\_FR\_Q430 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q432*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_E433*

CG6\_FR\_Q432 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E433 Si (CG6\_FR\_Q430 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q433*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_E434*

CG6\_FR\_Q433 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E434 Si (CG6\_FR\_Q430 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q434*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_E435*

CG6\_FR\_Q434 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E435 Si (CG6\_FR\_Q430 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q435*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG6\_FR\_Q435 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_Full Roster}

POUR information seulement

## Module : Soins fournis – Aide aux soins d’enfant (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_ChildCare.CG6\_CC\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN < Oui**

CG6\_FR\_QINT4 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez aidé quelqu'un à prendre soin d'enfants.**

CG6\_FR\_Q450 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour prendre soins d'un(des) enfant(s)?**

- |   |                         |                                  |
|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui                     | <i>Passez à CG6_FR_Q460</i>      |
| 2 | Non                     |                                  |
|   | Ne sait pas             | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus                   | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |                                  |

CG6\_FR\_Q455 **Avez-vous pris des arrangements afin que de l'aide soit fourni à ^ipLongTermReceiver pour prendre soin d'un(des) enfant(s)?**

- |   |                         |                                  |
|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui                     |                                  |
| 2 | Non                     | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas             | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus                   | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |                                  |

CG6\_FR\_Q460 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour prendre soin d'un(des) enfant(s)?**

- |             |  |
|-------------|--|
| 1..12       |  |
| Ne sait pas |  |
| Refus       |  |

CG6\_FR\_Q470 **Au cours de la période où vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, combien de fois avez vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour prendre soin d'un(des) enfant(s)? Était-ce...**

**INTERVIEWEUR :** Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                             |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                | <i>Passez à CG6_FR_Q481</i> |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG6_FR_Q482</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG6_FR_Q483</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG6_FR_Q490</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG6_FR_Q490</i> |
|   | <i>{TFreqTime_FR}</i>                 |                             |

CG6\_FR\_Q481 **Combien de fois par jour, avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour prendre soin d'un(des) enfant(s)?**

1..10 *Passez à CG6\_FR\_Q490*  
Ne sait pas *Passez à CG6\_FR\_Q490*  
Refus *Passez à CG6\_FR\_Q490*

CG6\_FR\_Q482 **Combien de fois par semaine, avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour prendre soin d'un(des) enfant(s)?**

1..10 *Passez à CG6\_FR\_Q490*  
Ne sait pas *Passez à CG6\_FR\_Q490*  
Refus *Passez à CG6\_FR\_Q490*

CG6\_FR\_Q483 **Combien de fois par mois, avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour prendre soin d'un(des) enfant(s)?**

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FR\_Q490 **Combien de temps environ, passez-vous à fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour prendre soin d'un(des) enfant(s) à chaque occasion?**

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_AssistanceChildCare\_FR}

**Module : Soins fournis – Aide aux soins d’enfants au nom d’un organisme  
(65 ans et plus)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui**  
**CareGiving\_65plus\_ChildCare.CG6\_CC\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN= Oui**

CG6\_FRo\_QINT4 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez aidé quelqu'un à prendre soin d'enfants.**

CG6\_FRo\_Q450 **Avez-vous aidé des gens avec le soin des enfants au nom de ^ipLongTermReceiver?**

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}*

CG6\_FRo\_Q460 **Au cours de la dernière année, combien de mois avez-vous aidé des gens avec le soin des enfants au nom de ^ipLongTermReceiver?**

- 1..12  
 Ne sait pas  
 Refus

CG6\_FRo\_Q470 **Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois avez-vous aidé des gens avec le soin des enfants au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                              |
|---|---------------------------------------|------------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                | <i>Passez à CG6_FRo_Q481</i> |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG6_FRo_Q482</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG6_FRo_Q483</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG6_FRo_Q490</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG6_FRo_Q490</i> |
- {TFreqTime\_FR}*

CG6\_FRo\_Q481 **Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens avec le soin des enfants au nom de ^ipLongTermReceiver?**

1..10 *Passez à CG6\_FRo\_Q490*  
Ne sait pas *Passez à CG6\_FRo\_Q490*  
Refus *Passez à CG6\_FRo\_Q490*

CG6\_FRo\_Q482 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens avec le soin des enfants au nom de ^ipLongTermReceiver?**

1..10 *Passez à CG6\_FRo\_Q490*  
Ne sait pas *Passez à CG6\_FRo\_Q490*  
Refus *Passez à CG6\_FRo\_Q490*

CG6\_FRo\_Q483 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens avec le soin des enfants au nom de ^ipLongTermReceiver?**

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FRo\_Q490 **À peu près combien de temps avez-vous passé à aider des gens avec le soin des enfants, à chaque occasion, au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_AssistanceChildCare\_FR\_org}

## Module : Soins fournis – Aide à la maison (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_InsideHome.CG6\_IH\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN < Oui**

CG6\_FR\_QINT5 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour la préparation des repas (incluant la vaisselle), le ménage, la lessive et la couture.**

CG6\_FR\_Q500 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- |   |                  |                                  |
|---|------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui              | <i>Passez à CG6_FR_Q511</i>      |
| 2 | Non              |                                  |
|   | Ne sait pas      | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus            | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | {TYesNoDontknow} |                                  |

CG6\_FR\_Q505 **Avez-vous pris des arrangements pour que de l'aide soit fourni à ^ipLongTermReceiver pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- |   |                  |                                  |
|---|------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui              |                                  |
| 2 | Non              | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas      | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus            | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | {TYesNoDontknow} |                                  |

CG6\_FR\_Q511 **Avez-vous aidé ^ipLongTermReceiver pour...  
la préparation des repas (incluant la vaisselle)?**

- |   |                  |  |
|---|------------------|--|
| 1 | Oui              |  |
| 2 | Non              |  |
|   | Ne sait pas      |  |
|   | Refus            |  |
|   | {TYesNoDontknow} |  |

CG6\_FR\_Q512 **Avez-vous aidé ^ipLongTermReceiver pour...**

**le ménage?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q513 **Avez-vous aidé ^ipLongTermReceiver pour...**

**la lessive et la couture?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q520 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG6\_FR\_Q530 **Au cours de la période ou vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, à quelle fréquence avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ces tâches? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?**
- 3 **au moins une fois par mois?**
- 4 **moins d'une fois par mois?**
- Refus
- {TFreqTime\_FR}

*Passez à CG6\_FR\_Q542*

*Passez à CG6\_FR\_Q543*

*Passez à CG6\_FR\_Q550*

*Passez à CG6\_FR\_Q550*

CG6\_FR\_Q541 **Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10 *Passez à CG6\_FR\_Q550*  
Ne sait pas *Passez à CG6\_FR\_Q550*  
Refus *Passez à CG6\_FR\_Q550*

CG6\_FR\_Q542 **Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10 *Passez à CG6\_FR\_Q550*  
Ne sait pas *Passez à CG6\_FR\_Q550*  
Refus *Passez à CG6\_FR\_Q550*

CG6\_FR\_Q543 **Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FR\_Q550 **Combien de temps environ, passez-vous à fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches à chaque occasion?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Record in minutes/per occasion assisted

INTERVIEWEUR : Exclude time spent for transportation

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** *{CareGiving\_65plus\_AssistanceInsideHome\_FR}*

**Module : Soins fournis – Aide à domicile au nom d'un organisme (65 ans et plus)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_InsideHome.CG6\_IH\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN = Oui**

CG6\_FRo\_QINT5 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour la préparation des repas (incluant la vaisselle), le ménage, la lessive et la couture.**

CG6\_FRo\_Q500 **Avez-vous aidé des gens avec au moins l'une de ces activités au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q511 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...  
la préparation des repas (incluant la vaisselle)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q512 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...  
le ménage?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q513 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...**

**la lessive et la couture?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q520 **Au cours de la dernière année, combien de mois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG6\_FRo\_Q530 **Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?** *Passez à CG6\_FRo\_Q542*
- 3 **au moins une fois par mois?** *Passez à CG6\_FRo\_Q543*
- 4 **moins d'une fois par mois?** *Passez à CG6\_FRo\_Q550*
- Ne sait pas *Passez à CG6\_FRo\_Q550*
- Refus *Passez à CG6\_FRo\_Q550*
- {TFreqTime\_FR}

CG6\_FRo\_Q541 **Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1..10 *Passez à CG6\_FRo\_Q550*
- Ne sait pas *Passez à CG6\_FRo\_Q550*
- Refus *Passez à CG6\_FRo\_Q550*

CG6\_FRo\_Q542 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10 *Passez à CG6\_FRo\_Q550*  
Ne sait pas *Passez à CG6\_FRo\_Q550*  
Refus *Passez à CG6\_FRo\_Q550*

CG6\_FRo\_Q543 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FRo\_Q550 **À peu près combien de temps avez-vous passé à aider des gens avec ces tâches, à chaque occasion, au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_Assistance Inside Home\_FR\_org}

## Module : Soins fournis – Aide à l'extérieur de la maison (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_OutsideHome.CG6\_OH\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN <= Oui**

CG6\_FR\_QINT6 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.**

CG6\_FR\_Q600 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à CG6_FR_Q611</i>      |
| 2 | Non         |                                  |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q605 **Avez-vous pris des arrangements afin que ^ipLongTermReceiver reçoive de l'aide pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q611 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**l'entretien intérieur de la maison?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q612 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**l'entretien extérieur de la maison?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q620 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG6\_FR\_Q630 **Pendant la période où vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, à quelle fréquence avez-vous aidé ^ipLongTermReceiver à accomplir ces tâches? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?** *Passez à CG6\_FR\_Q642*
- 3 **au moins une fois par mois?** *Passez à CG6\_FR\_Q643*
- 4 **moins d'une fois par mois?** *Passez à CG6\_FR\_Q644*
- Ne sait pas *Passez à CG6\_FR\_Q650*
- Refus *Passez à CG6\_FR\_Q650*
- {TFreqTime\_FR}

CG6\_FR\_Q641 **Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1..10 *Passez à CG6\_FR\_Q650*
- Ne sait pas *Passez à CG6\_FR\_Q650*
- Refus *Passez à CG6\_FR\_Q650*

CG6\_FR\_Q642 **Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10	<i>Passez à CG6_FR_Q650</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CG6_FR_Q650</i>
Refus	<i>Passez à CG6_FR_Q650</i>

CG6\_FR\_Q643 **Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10
Ne sait pas
Refus

CG6\_FR\_Q650 **Combien de temps environ, passez-vous à fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches à chaque occasion?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Record in minutes/per occasion assisted

INTERVIEWEUR : Exclude time spent for transportation

1..600
Ne sait pas
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_AssistanceOutsideHome\_FR}

**Module : Soins fournis – Aide à l'extérieur de la maison au nom d'un organisme (65 ans et plus)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_OutsideHome.CG6\_OH\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN = Oui**

CG6\_FRo\_QINT6 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.**

CG6\_FRo\_Q600 **Avez-vous aidé des gens avec au moins l'une de ces activités au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q611 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...  
l'entretien intérieur de la maison**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q612 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...  
l'entretien extérieur de la maison**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q620 **Au cours de la dernière année, combien de mois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..12  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FRo\_Q630 **Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1	<b>tous les jours?</b>	
2	<b>au moins une fois par semaine?</b>	<i>Passez à CG6_FRo_Q642</i>
3	<b>au moins une fois par mois?</b>	<i>Passez à CG6_FRo_Q643</i>
4	<b>moins d'une fois par mois?</b>	<i>Passez à CG6_FRo_Q644</i>
	Ne sait pas	<i>Passez à CG6_FRo_Q650</i>
	Refus	<i>Passez à CG6_FRo_Q650</i>
	{TFreqTime_FR}	

CG6\_FRo\_Q641 **Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10	<i>Passez à CG6_FRo_Q650</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CG6_FRo_Q650</i>
Refus	<i>Passez à CG6_FRo_Q650</i>

CG6\_FRo\_Q642 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10	<i>Passez à CG6_FRo_Q650</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CG6_FRo_Q650</i>
Refus	<i>Passez à CG6_FRo_Q650</i>

CG6\_FRo\_Q643 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FRo\_Q650 **À peu près combien de temps avez-vous passé à aider des gens avec ces tâches, à chaque occasion, au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_Assistance Outside Home\_FR\_org}

## Module : Soins fournis – Aide au transport (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_Transportation.CG6\_TR\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN <= Oui**

CG6\_FR\_QINT7 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire ses opérations bancaires ou payer des factures.**

CG6\_FR\_Q700 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à CG6_FR_Q711</i>      |
| 2 | Non         |                                  |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q705 **Avez-vous pris des arrangements afin que ^ipLongTermReceiver reçoive de l'aide pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q711 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...  
faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q712 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**fournir du transport?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q713 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**faire ses opérations bancaires ou payer des factures?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q720 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG6\_FR\_Q730 **Pendant la période où vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, à quelle fréquence avez-vous aidé ^ipLongTermReceiver à accomplir ces tâches? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?**
  - 2 **au moins une fois par semaine?**
  - 3 **au moins une fois par mois?**
  - 4 **moins d'une fois par mois?**
- Ne sait pas  
Refus  
{TFreqTime\_FR}

*Passer à CG6\_FR\_Q742*

*Passer à CG6\_FR\_Q743*

*Passer à CG6\_FR\_Q750*

*Passer à CG6\_FR\_Q750*

*Passer à CG6\_FR\_Q750*

**CG6\_FR\_Q741 Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10                    *Passez à CG6\_FR\_Q750*  
Ne sait pas            *Passez à CG6\_FR\_Q750*  
Refus                    *Passez à CG6\_FR\_Q750*

**CG6\_FR\_Q742 Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10                    *Passez à CG6\_FR\_Q750*  
Ne sait pas            *Passez à CG6\_FR\_Q750*  
Refus                    *Passez à CG6\_FR\_Q750*

**CG6\_FR\_Q743 Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

**CG6\_FR\_Q750 Combien de temps environ, passez-vous à fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches à chaque occasion?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module**                    *{CareGiving\_65plus\_AssistanceTransportation\_FR}*

## Module : Soins fournis – Aide au transport pour un organisme (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_Transportation.CG6\_TR\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN = Oui**

CG6\_FRo\_QINT7 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire ses opérations bancaires ou payer des factures.**

CG6\_FRo\_Q700 **Avez-vous aidé des gens avec au moins l'une de ces activités au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q711 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec... faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q712 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec... fournir du transport?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q713 Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...

**pour faire ses opérations bancaires ou payer des factures?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q720 Au cours de la dernière année, combien de mois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG6\_FRo\_Q730 Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?** *Passez à CG6\_FRo\_Q742*
- 3 **au moins une fois par mois?** *Passez à CG6\_FRo\_Q743*
- 4 **moins d'une fois par mois?** *Passez à CG6\_FRo\_Q750*
- Ne sait pas *Passez à CG6\_FRo\_Q750*
- Refus *Passez à CG6\_FRo\_Q750*
- {TFreqTime\_FR}

CG6\_FRo\_Q741 Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1..10 *Passez à CG6\_FRo\_Q750*
- Ne sait pas *Passez à CG6\_FRo\_Q750*
- Refus *Passez à CG6\_FRo\_Q750*

CG6\_FRo\_Q742 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10 *Passez à CG6\_FRo\_Q750*  
Ne sait pas *Passez à CG6\_FRo\_Q750*  
Refus *Passez à CG6\_FRo\_Q750*

CG6\_FRo\_Q743 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FRo\_Q750 **À peu près combien de temps avez-vous passé à aider des gens avec ces tâches, à chaque occasion, au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module**

*{CareGiving\_65plus\_AssistanceTransportation\_FR\_org}*

## Module : Soins fournis – Aide aux soins personnels (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_PersonalCare.CG6\_PC\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_**  
**FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN <> Oui**

CG6\_FR\_QINT8 **Plus tôt durant l'entrevue, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire ses soins personnels.**

CG6\_FR\_Q800 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour faire ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à CG6_FR_Q820</i>      |
| 2 | Non         |                                  |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q805 **Avez-vous pris des arrangements afin que ^ipLongTermReceiver reçoive de l'aide pour faire ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q820 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour faire ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

1..12  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FR\_Q830 **Au cours de la période ou vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, à quelle fréquence avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour faire ses soins personnels? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1	<b>tous les jours?</b>	
2	<b>au moins une fois par semaine?</b>	<i>Passez à CR_FR_Q842</i>
3	<b>au moins une fois par mois?</b>	<i>Passez à CR_FR_Q843</i>
4	<b>moins d'une fois par mois?</b>	<i>Passez à CR_FR_Q850</i>
	Ne sait pas	<i>Passez à CR_FR_Q850</i>
	Refus	<i>Passez à CR_FR_Q850</i>
	{TFreqTime_FR}	

CG6\_FR\_Q841 **Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour faire ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

1..10	<i>Passez à CR_FR_Q850</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CR_FR_Q850</i>
Refus	<i>Passez à CR_FR_Q850</i>

CG6\_FR\_Q842 **Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour faire ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

1..10 *Passez à CR\_FR\_Q850*  
Ne sait pas *Passez à CR\_FR\_Q850*  
Refus *Passez à CR\_FR\_Q850*

CG6\_FR\_Q843 **Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour faire ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FR\_Q850 **Combien de temps environ, passez-vous à fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour faire ses soins personnels à chaque occasion?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module**

*{CareGiving\_65plus\_AssistancePersonalCare\_FR}*

**Module : Soins fournis – Aide aux soins personnels au nom d’un organisme (65 ans et plus)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_PersonalCare.CG6\_PC\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN = Oui**

CG6\_FRo\_QINT8 **Plus tôt durant l'entrevue, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire ses soins personnels.**

CG6\_FRo\_Q800 **Avez-vous aidé des gens avec leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q820 **Au cours de la dernière année, combien de mois avez-vous aidé des gens avec leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG6\_FRo\_Q830 **Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois avez-vous aidé des gens avec leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                              |
|---|---------------------------------------|------------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                |                              |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG6_FRo_Q842</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG6_FRo_Q843</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |
|   | Ne sait pas                           | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |
|   | {TFreqTime_FR}                        |                              |

CG6\_FRo\_Q841 **Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens avec leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

- |             |                              |
|-------------|------------------------------|
| 1.10        | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |
| Ne sait pas | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |
| Refus       | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |

CG6\_FRo\_Q842 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens avec leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

- |             |                              |
|-------------|------------------------------|
| 1.10        | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |
| Ne sait pas | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |
| Refus       | <i>Passez à CG6_FRo_Q850</i> |

CG6\_FRo\_Q843 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens avec leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG6\_FRo\_Q850 **À peu près combien de temps avez-vous passé à aider des gens avec leurs soins personnels, à chaque occasion, au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper ses ongles des doigts ou des orteils, se brosser les dents, laver et peigner ou brosser ses cheveux ou s'habiller.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** *{CareGiving\_65plus/Assistance Personal Care\_FR\_org}*

## Module : Soins fournis – Aide pour d’autres soins (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN < Oui**

CG6\_FR\_Q900 **Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**prendre des arrangements pour obtenir d'autres services (informations, rendez-vous, obtention des services)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q910 **Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**prendre soin d'autres membres du ménage ayant un problème de santé ou une incapacité de longue durée?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q920 **Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**aider à l'utilisation de l'équipement médical/donner des médicaments?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q930 Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...

**faire des activités sociales?** (rendre visite aux voisins, aller à des clubs sociaux, participer à des activités religieuses)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q940 Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...

**autre chose?** (faire la lecture, écrire des lettres, acheter des vêtements, marcher ou faire d'autres exercices, prendre soin des animaux domestiques,...)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}
- Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*

CG6\_FR\_Q941 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_AssistanceOtherCare\_FR}

**Module : Soins fournis – Aide pour d’autres soins au nom d’un organisme  
(65 ans et plus)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_VisitingTelephoning.CG6\_VT\_Q100 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_65plus\_FullRoster.CG6\_ORGANIZATIN = Oui**

CG6\_FRo\_Q900 **Vous avez aidé des gens avec quelles autres activités, dont nous n'avons pas parlé au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...**

**prendre des arrangements pour obtenir d'autres services (informations, rendez-vous, obtention des services)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q910 **Vous avez aidé des gens avec quelles autres activités, dont nous n'avons pas parlé au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...**

**prendre soin d'autres membres du ménage ayant un problème de santé ou une incapacité de longue durée?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q920 **Vous avez aidé des gens avec quelles autres activités, dont nous n'avons pas parlé au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...**

**aider à l'utilisation de l'équipement médical/donner des médicaments?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q930 Vous avez aidé des gens avec quelles autres activités, dont nous n'avons pas parlé au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...

**faire des activités sociales?** (rendre visite aux voisins, aller à des clubs sociaux, participer à des activités religieuses)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FRo\_Q940 Vous avez aidé des gens avec quelles autres activités, dont nous n'avons pas parlé au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver avec...

**autre chose?** (faire la lecture, écrire des lettres, acheter des vêtements, marcher ou faire d'autres exercices, prendre soin des animaux domestiques, etc.)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}
- Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*

CG6\_FRo\_Q941 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_AssistanceOtherCare\_FR\_org}

## Module : Liste complète (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant >= 65 et Âge du répondant <= 102**  
**et**  
**(CareGiving\_65plus\_ChildCare.CG6\_CC\_Q130,**  
**CareGiving\_65plus\_InsideHome.CG6\_IH\_Q130,**  
**CareGiving\_65plus\_OutsideHome.CG6\_OH\_Q130,**  
**CareGiving\_65plus\_Transportation.CG6\_TR\_Q130,**  
**CareGiving\_65plus\_PersonalCare.CG6\_PC\_Q130**

CG6\_FR\_QINT1 **Maintenant j'aimerais vous poser quelques questions concernant les personnes que vous avez aidé.**

FOR H := 1 to 6 DO

ReceiverIdNumber\_CC\_CG6 := H

SI (CG6\_ChildCare\_Roster.CG6\_CC\_roster[H].CG6\_CC\_Qname <> EMPTY) ALORS  
CareGiving\_65plus\_FullRoster[H]

SI (CareGiving\_65plus\_FullRoster[H].Relationship\_FR\_CG6.CG6\_ORGANIZATIN = Oui)  
ALORS

CareGiving\_65plus\_AssistanceChildCare\_FR\_org[H]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceInsideHome\_FR\_org[H]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOutsideHome\_FR\_org [H]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceTransportation\_FR\_org [H]  
CareGiving\_65plus\_AssistancePersonalCare\_FR\_org [H]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOtherCare\_FR\_org [H]

SINON

CareGiving\_65plus\_AssistanceChildCare\_FR[H]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceInsideHome\_FR[H]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOutsideHome\_FR [H]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceTransportation\_FR [H]  
CareGiving\_65plus\_AssistancePersonalCare\_FR[H]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOtherCare\_FR[H]

ENDIF

ENDIF

ENDDO

FOR I := 1 to 5 DO

ReceiverIdNumber\_IH\_CG6 := I

SI (CG6\_InsideHome\_Roster.CG6\_IH\_roster[I].CG6\_IH\_Qname <> EMPTY) ALORS

CG6\_FRNP\_IH\_Q10 Nous allons maintenant parler de  
^CG6\_InsideHome\_Roster.CG6\_IH\_roster[I].CG6\_IH\_Qname.

INTERVIEWEUR : A-t-on déjà parlé de  
^CG6\_InsideHome\_Roster.CG6\_IH\_roster[I].CG6\_IH\_Qname?

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà parlé de  
^CG4\_OutsideHome\_Roster.CG6\_OH\_roster[J].CG6\_OH\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1> (par ex. Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

CareGiving\_65plus\_FullRoster[I]

SI (CareGiving\_65plus\_FullRoster [I].Relationship\_FR.CG6.CG6\_ORGANIZATION = Oui)

ALORS

CareGiving\_65plus\_AssistanceInsideHome\_FR\_org [I]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOutsideHome\_FR\_org [I]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceTransportation\_FR\_org [I]  
CareGiving\_65plus\_AssistancePersonalCare\_FR\_org [I]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOtherCare\_FR\_org [I]

SINON

CareGiving\_65plus\_AssistanceInsideHome\_FR [I]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOutsideHome\_FR [I]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceTransportation\_FR [I]  
CareGiving\_65plus\_AssistancePersonalCare\_FR [I]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOtherCare\_FR [I]

ENDIF

ENDIF

ENDDO

FOR J := 1 to 5 DO

ReceiverIdNumber\_OH.CG6 := J

SI (CG6\_OutsideHome\_Roster.CG6\_OH\_roster[J].CG6\_OH\_Qname <> EMPTY) ALORS

CG6\_FRNP\_OH\_Q10 Nous allons maintenant parler de  
^CG6\_OutsideHome\_Roster.CG6\_OH\_roster[J].CG6\_OH\_Qname.

INTERVIEWEUR : A-t-on déjà parlé de  
^CG6\_OutsideHome\_Roster.CG6\_OH\_roster[J].CG6\_OH\_Qname?

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà parlé de  
^CG6\_OutsideHome\_Roster.CG6\_OH\_roster[J].CG6\_OH\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1> (par ex. Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

```
CareGiving_65plus_FullRoster[J]
SI (CareGiving_65plus_FullRoster [J].Relationship_FR.CG6.CG6_ORGANIZATION = Oui)
  ALORS
    CareGiving_65plus_AssistanceOutsideHome_FR_org [J]
    CareGiving_65plus_AssistanceTransportation_FR_org [J]
    CareGiving_65plus_AssistancePersonalCare_FR_org [J]
    CareGiving_65plus_AssistanceOtherCare_FR_org [J]
  SINON
    CareGiving_65plus_AssistanceOutsideHome_FR [J]
    CareGiving_65plus_AssistanceTransportation_FR [J]
    CareGiving_65plus_AssistancePersonalCare_FR [J]
    CareGiving_65plus_AssistanceOtherCare_FR [J]
  ENDIF
ENDIF
ENDIF
ENDDO
FOR K := 1 to 5 DO
  ReceiverIdNumber_TR.CG6 := K
  SI (CG6_Transportation_Roster.CG6_TR_roster[K].CG6_TR_Qname <> EMPTY) ALORS
```

CG6\_FRNP\_TR\_Q10 Nous allons maintenant parler de  
^CG6\_Transportation\_Roster.CG6\_TR\_roster[K].CG6\_TR\_Qname.

INTERVIEWEUR : A-t-on déjà parlé de  
^CG6\_Transportation\_Roster.CG6\_TR\_roster[K].CG6\_TR\_Qname?

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà parlé de  
^CG6\_Transportation\_Roster.CG6\_TR\_roster[K].CG6\_TR\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1> (par ex. Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

```
CareGiving_65plus_FullRoster [K]
SI (CareGiving_65plus_FullRoster [K].Relationship_FR_CG6.CG6_ORGANIZATI = Oui)
  ALORS
    CareGiving_65plus_AssistanceTransportation_FR_org [K]
    CareGiving_65plus_AssistancePersonalCare_FR_org [K]
    CareGiving_65plus_AssistanceOtherCare_FR_org [K]
  SINON
    CareGiving_65plus_AssistanceTransportation_FR [K]
    CareGiving_65plus_AssistancePersonalCare_FR [K]
    CareGiving_65plus_AssistanceOtherCare_FR [K]
  ENDIF
ENDIF
ENDIF
ENDDO
FOR M := 1 to 5 DO
  ReceiverIdNumber_PC_CG6 := M
  SI (CG6_PersonalCare_Roster.CG6_PC_roster[M].CG6_PC_Qname <> EMPTY) ALORS
```

CG6\_FRNP\_PC\_Q10 Nous allons maintenant parler de  
^CG6\_PersonalCare\_Roster.CG6\_PC\_roster[M].CG6\_PC\_Qname.

INTERVIEWEUR : A-t-on déjà parlé de  
^CG6\_PersonalCare\_Roster.CG6\_PC\_roster[M].CG6\_PC\_Qname?

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà parlé de  
^CG6\_PersonalCare\_Roster.CG6\_PC\_roster[M].CG6\_PC\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1> (par ex. Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

CareGiving\_65plus\_FullRoster [M]  
SI (CareGiving\_65plus\_FullRoster [M].Relationship\_FR.CG6\_ORGANIZATION = Oui)  
ALORS  
CareGiving\_65plus\_AssistancePersonalCare\_FR\_org [M]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOtherCare\_FR\_org [M]  
SINON  
CareGiving\_65plus\_AssistancePersonalCare\_FR[M]  
CareGiving\_65plus\_AssistanceOtherCare\_FR[M]  
ENDIF  
ENDIF  
ENDDO

**Fin du module** {Full Roster CG6}

## Module : Soins fournis – Continuer d'aider (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq 65$  et Âge du répondant  $\leq 120$**   
**et**  
**(CareGiving\_65plus\_ChildCare.CG6\_CC\_Q100,**  
**CareGiving\_65plus\_InsideHome.CG6\_IH\_Q100,**  
**CareGiving\_65plus\_OutsideHome.CG6\_OH\_Q100,**  
**CareGiving\_65plus\_Transportation.CG6\_TR\_Q100,**  
**CareGiving\_65plus\_PersonalCare.CG6\_PC\_Q100,**  
**CareGiving\_65plus\_VisitingTelephoning.CG6\_VT\_Q100, ou**  
**CareGiving\_65plus\_EmoionalSupport.CG6\_ES\_Q100 = Oui)**

CG6\_TCA\_Q110 De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**une compensation financière?** (incluant les déductions fiscales)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_TCA\_Q120 De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**pouvoir vous faire remplacer de temps à autre ou un partage des tâches?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_TCA\_Q130 De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**un horaire de travail ou d'études flexible?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_TCA\_Q140 De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**de l'information expliquant comment devenir plus efficace en tant qu'aidant?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_TCA\_Q150 De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**de l'information sur la nature des incapacités et des maladies de longue durée?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_TCA\_Q160 De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**du counseling?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_TCA\_Q170 De manière générale, qu'est-ce qui serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**autre chose?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

*Passez à la Fin du module*

*Passez à la Fin du module*

CG6\_TCA\_Q171 **Autre, précisez :**

STRING [50]

Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_ToContinueAssist}

## Module : Soins fournis – Liste de visite(s) ou d’appel(s) téléphonique(s) (45 à 64 ans)

L’application Blaise répétera l’ensemble d’éléments de données (par ex. CG6\_VT\_Qname et CG6\_VT\_indicator) jusqu’à ce qu’un maximum de 3 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste Care\_Giving\_Visiting\_Telephoning.

CG6\_VT\_Q050 **Avez-vous vérifié auprès de quelqu’un d’autre pour vous assurer qu’il ou qu’elle allait bien en lui rendant visite ou en lui téléphonant?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TyesNo}

CG6\_VT\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes ou le nom des organismes à qui vous avez rendu visite ou téléphoné pour vous assurer qu’il ou qu’elle allait bien?**

INTERVIEWEUR : Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l’organisme et non celui de la personne qui a reçu l’aide.

SUITE DE CARACTÈRES [15]  
Refus

CG6\_VT\_indicator Le répondant a vérifié si /CG6\_VT\_Qname allait bien en lui rendant visite ou en lui téléphonant.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG6\_VT\_Q100 **Quel est le lien de ^CG6\_VT\_Qname par rapport à vous?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}*

CG6\_VT\_E101 Si (CG6\_VT\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à CG6\_VT\_Q101*  
Si (CG6\_VT\_Q100 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG6\_VT\_Q102*  
Sinon si (CG6\_VT\_Q100 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG6\_VT\_Q103*  
Sinon si (CG6\_VT\_Q100 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG6\_VT\_Q104*  
Sinon si (CG6\_VT\_Q100 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG6\_VT\_Q105*  
sinon *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG6\_VT\_ORGANIZA**

CG6\_VT\_Q101 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG6\_VT\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_VT\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_VT\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG6\_VT\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG6\_VT\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

Création d'éléments de données dérivées: <b>CG6_VT_ORGANIZA</b>	^CG6_VT_Qname est un organisme, soit non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte) soit gouvernemental (de tous les ordres).
SI ((CG6_VT_Q100 ⇒ Organisme non gouvernemental) ou (CG6_VT_Q100 = Gouvernement)) alors CG6_VT_ORGANIZA : = Oui Sinon si (CG6_VT_Q100 = REFUS) alors CG6_VT_ORGANIZA : = REFUS Sinon si (CG6_VT_Q100 = NESAITPAS) alors CG6_VT_ORGANIZA : = NESAITPAS sinon CG6_VT_ORGANIZA : = Non	

CG4\_FRo\_Q843 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens pour leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FRo\_Q850 **Quand, au nom de ^ipLongTermReceiver, vous avez aidé des gens pour leurs soins personnels, combien de temps environ y avez-vous consacré chaque fois?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_45to64\_Assistance Personal Care\_FR\_org}

## Module : Soins fournis – Aide pour d’autres soins (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN <> Oui**

CG4\_FR\_Q900 **Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**prendre des arrangements pour obtenir d'autres services (informations, rendez-vous, obtention des services)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q910 **Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**prendre soin d'autres membres du ménage ayant une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q920 **Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**utiliser de l'équipement médical ou pour prendre ses médicaments?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q930 Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...

**faire des activités sociales?** (rendre visite aux voisins, aller à des clubs sociaux, participer à des activités religieuses.)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q940 Pour quelles autres activités avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver et dont nous n'avons pas parlé? Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...

**autre chose?** (faire la lecture, écrire des lettres, acheter des vêtements, marcher ou faire d'autres exercices, prendre soin des animaux domestiques, etc.)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}
- Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*

CG4\_FR\_Q941 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR}

**Module : Soins fournis – Aide pour d’autres soins pour un organisme  
(45 à 64 ans)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN = Oui**

CG4\_FRo\_Q900 **Pour quelles autres activités, dont nous n’avons pas encore parlé, avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...**

**prendre des arrangements pour obtenir d’autres services (informations, rendez-vous, obtention des services)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q910 **Pour quelles autres activités, dont nous n’avons pas encore parlé, avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...**

**prendre soin d’autres membres du ménage ayant une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q920 **Pour quelles autres activités, dont nous n’avons pas encore parlé, avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...**

**utiliser de l’équipement médical ou pour prendre ses médicaments?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q930 Pour quelles autres activités, dont nous n'avons pas encore parlé, avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...

**faire des activités sociales?** (rendre visite aux voisins, aller à des clubs sociaux, participer à des activités religieuses.)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q940 Pour quelles autres activités, dont nous n'avons pas encore parlé, avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...

**autre chose?** (faire la lecture, écrire des lettres, acheter des vêtements, marcher ou faire d'autres exercices, prendre soin des animaux domestiques, etc.)

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}
- Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*

CG4\_FRo\_Q941 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR\_org}

## Module : Liste complète (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq 45$  et Âge du répondant  $\leq 64$**   
**et**

**(CareGiving\_45to64\_InsideHome.CG4\_IH\_Q130,  
CareGiving\_45to64\_OutsideHome.CG4\_OH\_Q130,  
CareGiving\_45to64\_Transportation.CG4\_TR\_Q130,  
CareGiving\_45to64\_PersonalCare.CG4\_PC\_Q130)**

CG4\_FR\_QINT1 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant les gens  
que vous aidez.**

FOR I : = 1 to 5 DO

ReceiverIdNumber\_IH\_CG4 : = I

SI (CG4\_InsideHome\_Roster.CG4\_IH\_roster[I].CG4\_IH\_Qname  $\neq$  EMPTY) ALORS

CareGiving\_45to64\_FullRoster[I]

SI (CareGiving\_45to64\_FullRoster [I].Relationship\_FR\_CG4.CG4\_ORGANIZATIN = Oui)

ALORS

CareGiving\_45to64\_AssistanceInsideHome\_FR\_org[I]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOutsideHome\_FR\_org [I]

CareGiving\_45to64\_AssistanceTransportation\_FR\_org [I]

CareGiving\_45to64\_AssistancePersonalCare\_FR\_org [I]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR\_org [I]

SINON

CareGiving\_45to64\_AssistanceInsideHome\_FR[I]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOutsideHome\_FR [I]

CareGiving\_45to64\_AssistanceTransportation\_FR [I]

CareGiving\_45to64\_AssistancePersonalCare\_FR[I]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR[I]

ENDIF

ENDIF

ENDDO

FOR J : = 1 to 5 DO

ReceiverIdNumber\_OH\_CG4 : = J

SI (CG4\_OutsideHome\_Roster.CG4\_OH\_roster[J].CG4\_OH\_Qname  $\neq$  EMPTY) ALORS

CG4\_FRNP\_OH\_Q10 Nous allons maintenant parler de  
^CG4\_OutsideHome\_Roster.CG4\_OH\_roster[J].CG4\_OH\_Qname.

INTERVIEWEUR : Avez-vous déjà demandé des questions détaillées au sujet de  
^CG4\_OutsideHome\_Roster.CG4\_OH\_roster[J].CG4\_OH\_Qname  
en tant que receveur de soins?

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà parlé de  
^CG4\_OutsideHome\_Roster.CG4\_OH\_roster[J].CG4\_OH\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1> (par ex. Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

CareGiving\_45to64\_FullRoster[J]

SI (CareGiving\_45to64\_FullRoster [J].Relationship\_FR.CG4.CG4\_ORGANIZATIN = Oui)

ALORS

CareGiving\_45to64\_AssistanceOutsideHome\_FR\_org [J]

CareGiving\_45to64\_AssistanceTransportation\_FR\_org [J]

CareGiving\_45to64\_AssistancePersonalCare\_FR\_org [J]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR\_org [J]

SINON

CareGiving\_45to64\_AssistanceOutsideHome\_FR [J]

CareGiving\_45to64\_AssistanceTransportation\_FR [J]

CareGiving\_45to64\_AssistancePersonalCare\_FR [J]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR [J]

ENDIF

ENDIF

ENDDO

FOR K := 1 to 5 DO

ReceiverIdNumber\_TR.CG4 := K

SI (CG4\_Transportation\_Roster.CG4\_TR\_roster[K].CG4\_TR\_Qname <> EMPTY) ALORS

CG4\_FRNP\_TR\_Q10 Nous allons maintenant parler de  
^CG4\_Transportation\_Roster.CG4\_TR\_roster[K].CG4\_TR\_Qname.

INTERVIEWEUR : Avez-vous déjà demandé des questions détaillées au sujet de  
^CG4\_Transportation\_Roster.CG4\_TR\_roster[K].CG4\_TR\_Qname en  
tant que receveur de soins?

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà parlé de  
^CG4\_Transportation\_Roster.CG4\_TR\_roster[K].CG4\_TR\_Qname dans  
la liste précédente, veuillez entrer <1> (par ex. Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

CareGiving\_45to64\_FullRoster [K]

SI (CareGiving\_45to64\_FullRoster [K].Relationship\_FR\_CG4.CG4\_ORGANIZATIN = Oui)

ALORS

CareGiving\_45to64\_AssistanceTransportation\_FR\_org [K]

CareGiving\_45to64\_AssistancePersonalCare\_FR\_org [K]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR\_org [K]

SINON

CareGiving\_45to64\_AssistanceTransportation\_FR [K]

CareGiving\_45to64\_AssistancePersonalCare\_FR [K]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR [K]

ENDIF

ENDIF

ENDDO

FOR M : = 1 to 5 DO

ReceiverIdNumber\_PC\_CG4 := M

SI (CG4\_PersonalCare\_Roster.CG4\_PC\_roster[M].CG4\_PC\_Qname <> EMPTY) ALORS

CG4\_FRNP\_PC\_Q10 Nous allons maintenant parler de  
^CG4\_PersonalCare\_Roster.CG4\_PC\_roster[M].CG4\_PC\_Qname.

INTERVIEWEUR : Avez-vous déjà demandé des questions détaillées au sujet de  
^CG4\_PersonalCare\_Roster.CG4\_PC\_roster[M].CG4\_PC\_Qname en  
tant que receveur de soins?

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà parlé de  
^CG4\_PersonalCare\_Roster.CG4\_PC\_roster[M].CG4\_PC\_Qname  
dans la liste précédente, veuillez entrer <1> (par ex. Oui).

- 1 Oui *Passez à la personne suivante*
- 2 Non

CareGiving\_45to64\_FullRoster [M]

SI (CareGiving\_45to64\_FullRoster [M].Relationship\_FR.CG4.CG4\_ORGANIZATIN = Oui)

ALORS

CareGiving\_45to64\_AssistancePersonalCare\_FR\_org [M]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR\_org [M]

ELSE

CareGiving\_45to64\_AssistancePersonalCare\_FR[M]

CareGiving\_45to64\_AssistanceOtherCare\_FR[M]

ENDIF

ENDIF

ENDDO

FOR N := 1 to 3 DO

ReceiverIdNumber\_VT.CG4 := N

SI (CG4\_VisitingTelephoning\_Roster.CG4\_VT\_roster[N].CG4\_VT\_Qname <> EMPTY) ALORS

**Fin du module**

{Full Roster.CG4}

## Module : Soins fournis – Pour continuer d’aider (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq 45$  et Âge du répondant  $\leq 64$**   
**et**  
**(CareGiving\_45to64\_InsideHome.CG4\_IH\_Q100,**  
**CareGiving\_45to64\_OutsideHome.CG4\_OH\_Q100,**  
**CareGiving\_45to64\_Transportation.CG4\_TR\_Q100,**  
**CareGiving\_45to64\_PersonalCare.CG4\_PC\_Q100)**

CG4\_TCA\_Q110 **De manière générale, qu'est-ce qui vous serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...  
une compensation financière? (incluant les déductions fiscales)**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG4\_TCA\_Q120 **De manière générale, qu'est-ce qui vous serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...  
pouvoir vous faire remplacer de temps à autre ou un partage des tâches?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG4\_TCA\_Q130 **De manière générale, qu'est-ce qui vous serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...  
un horaire de travail ou d'études flexible?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG4\_TCA\_Q140 De manière générale, qu'est-ce qui vous serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**de l'information expliquant comment devenir plus efficace?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG4\_TCA\_Q150 De manière générale, qu'est-ce qui vous serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**de l'information sur la nature des incapacités et des maladies de longue durée?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG4\_TCA\_Q160 De manière générale, qu'est-ce qui vous serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**du counseling?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG4\_TCA\_Q170 De manière générale, qu'est-ce qui vous serait le plus utile pour vous permettre de continuer à fournir de l'aide aux autres? Serait-ce...

**autre chose?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus
- {TYesNo}

*Passez à la Fin du module  
Passez à la Fin du module*

CG4\_TCA\_Q171 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_45to64\_ToContinueAssist}

## Module : Soins fournis – Liste de visite(s) ou d’appel(s) téléphonique(s) (45 à 64 ans)

L’application Blaise répétera l’ensemble d’éléments de données (par ex. CG4\_VT\_Qname et CG4\_VT\_indicator) jusqu’à ce qu’un maximum de 3 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste Care\_Giving\_Visiting\_Telephoning.

CG4\_VT\_Q050 **Avez-vous vérifié auprès de quelqu’un d’autre pour vous assurer qu’il ou qu’elle allait bien en lui rendant visite ou en lui téléphonant? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus.**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TyesNo}

CG4\_VT\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes ou le nom des organismes à qui vous avez rendu visite ou téléphoné pour vous assurer qu’il ou qu’elle allait bien?**

INTERVIEWEUR : Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l’organisme et non celui de la personne qui a reçu l’aide.

SUITE DE CARACTÈRES (15)  
Refus

CG4\_VT\_indicator Le répondant a vérifié si CG4\_VT\_Qname allait bien en lui rendant visite ou en lui téléphonant.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TyesNo}

CG4\_VT\_Q100 **Quel est le lien de ^CG4\_VT\_Qname par rapport à vous?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}*

CG4\_VT\_E101 Si (CG4\_VT\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à CG4\_VT\_Q101*  
Si (CG4\_VT\_Q100 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG4\_VT\_Q102*  
Sinon si (CG4\_VT\_Q100 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG4\_VT\_Q103*  
Sinon si (CG4\_VT\_Q100 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG4\_VT\_Q104*  
Sinon si (CG4\_VT\_Q100 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG4\_VT\_Q105*  
sinon *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_VT\_ORGANIZA**

CG4\_VT\_Q101 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG4\_VT\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- {TYesNoDontknow}

CG4\_VT\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- {TYesNoDontknow}

CG4\_VT\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées:  
**CG4\_VT\_ORGANIZA***
- {TYesNoDontknow}

CG4\_VT\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

Création d'éléments de données dérivées: <b>CG4_VT_ORGANIZA</b>	^CG4_VT_Qname est un organisme, soit non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte) soit gouvernemental (de tous les ordres).
SI ((CG4_VT_Q100 = Organisme non gouvernemental) ou (CG4_VT_Q100 = Gouvernement)) alors CG4_VT_ORGANIZA : = Oui Sinon si (CG4_VT_Q100 = REFUS) alors CG4_VT_ORGANIZA : = REFUS Sinon si (CG4_VT_Q100 = NESAITPAS) alors CG4_VT_ORGANIZA : = NESAITPAS sinon CG4_VT_ORGANIZA : = Non	

CG4\_VT\_Q107 **Quel âge a ^CG4\_VT\_Qname?**

- 1 **65 à 69 ans**
- 2 **70 à 74 ans**
- 3 **75 à 79 ans**
- 4 **80 à 84 ans**
- 5 **85 à 89 ans**
- 6 **90 ans et plus**
- 95 La personne est décédée  
Ne sait pas  
Refus  
{TAgeRange\_FR\_CG4}

CG4\_VT\_Q200 **Quel est le sexe de ^CG4\_VT\_Qname?**

- 1 **Homme**
- 2 **Femme**
- Ne sait pas
- Refus  
{TGender\_Dk}

CG4\_VT\_Q220 **^CG4\_VT\_Qname vit-il (elle) / vivait-il (elle)...**

INTERVIEWEUR Lire les catégories au répondant.

- 1 **dans le même ménage que vous?**
- 2 **dans le même immeuble que vous?**
- 3 **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
- 4 **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
- 5 **à moins d'une demi-journée de route de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
- 6 **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)
- Ne sait pas
- Refus  
{TParentDwelling}

CG4\_VT\_Q225 **Avez-vous fourni un soutien affectif ou moral à ^CG4\_VT\_Qname\_?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_VT\_Q230 **Pour quelle(s) raison(s) avez-vous fourni un soutien affectif ou moral à ^CG4\_VT\_Qname? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 1 **parce qu'il(elle) fait partie de la famille?**
  - 2 **parce que vous le(la) connaissez depuis longtemps?**
  - 3 **parce que c'est un(e) ami(e) très proche?**
  - 4 **parce qu'il(elle) a déjà eu les mêmes problèmes?**
  - 5 **parce que vous l'avez déjà aidé(e) dans le même sens?**
  - 6 **parce qu'ils sont formés pour offrir un soutien moral?**
  - 7 **pour une autre raison?**
- Ne sait pas  
Refus

CG4\_VT\_E231 Si (CG4\_VT\_Q231 = **Autre**) alors *Passez à CG4\_VT\_Q231*  
Sinon *Passez à la Fin du module*

CG4\_VT\_Q231 **Autre, précisez :**  
  
SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CG4\_Visiting\_Telephoning\_Roster}

## Module : Soins fournis – Liste du soutien affectif ou moral

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG4\_ES\_Qname et CG4\_ES\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 3 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste Care\_Giving\_Emoional\_Support.

CG4\_ES\_Q060 **Au cours de la dernière année, avez-vous fourni un soutien affectif à quelqu'un d'autre? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus.**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG4\_ES\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes ou le nom des organismes à qui vous avez fourni un soutien affectif? Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.**

CG4\_ES\_indicator **Le répondant a fourni un soutien affectif à ^CG4\_ES\_Qname.**

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

CG4\_ES\_Q100 **Quel est le lien de ^CG4 ES Qname par rapport à vous?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}

CG4\_ES\_E101 Si (CG4\_ES\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à CG4\_ES\_Q101*  
Si (CG4\_ES\_Q100 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG4\_ES\_Q102*  
Sinon si (CG4\_ES\_Q100 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG4\_ES\_Q103*  
Sinon si (CG4\_ES\_Q100 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG4\_ES\_Q104*  
Sinon si (CG4\_ES\_Q100 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG4\_ES\_Q105*  
sinon *Passez à Création d'éléments de données :*  
**CG4\_ES\_ORGANIZA**

CG4\_ES\_Q101 **Autre, précisez :**  
  
SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG4\_ES\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_ES\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_ES\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées: CG4\_ES\_ORGANIZA*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_ES\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

Création d'éléments de données dérivées: <b>CG4_ES_ORGANIZA</b>	^CG4_ES_Qname est un organisme, soit non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte) soit gouvernemental (de tous les ordres).
SI ((CG4_ES_Q100 = Organisme non gouvernemental) ou (CG4_ES_Q100 = Gouvernement)) alors CG4_ES_ORGANIZA := Oui Sinon si (CG4_ES_Q100 = REFUS) alors CG4_ES_ORGANIZA := REFUS Sinon si (CG4_ES_Q100 = NESAITPAS) alors CG4_ES_ORGANIZA := NESAITPAS sinon CG4_ES_ORGANIZA := Non	

CR\_ES\_Q107 Quel âge a ^CG4\_ES\_Qname?

- 1 65 à 69 ans
- 2 70 à 74 ans
- 3 75 à 79 ans
- 4 80 à 84 ans
- 5 85 à 89 ans
- 6 90 ans et plus
- 95 La personne est décédée
- Ne sait pas
- Refus
- {TAgeRange\_FR\_CG4}

CG4\_ES\_Q200 Quel est le sexe de ^CG4\_ES\_Qname?

- 1 Homme
- 2 Femme
- Ne sait pas
- Refus
- {TGender\_Dk}

CG4\_ES\_Q220 ^CG4\_VT\_Qname vit-il(elle) / vivait-il(elle)...

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 dans le même ménage que vous?
- 2 dans le même immeuble que vous?
- 3 dans votre voisinage? (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
- 4 aux alentours de votre voisinage? (à moins d'une heure de voiture)
- 5 à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous? (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
- 6 à plus d'une demi-journée de route de chez vous? (aller ou retour)
- Ne sait pas
- Refus
- {TParentDwelling}

CG4\_ES\_Q230 Vous avez dit plus tôt que ^CG4\_VT\_Qname vous avait fourni du soutien affectif ou moral. Pour quelle(s) raisons vous êtes-vous tourné vers ^CG4\_VT\_Qname pour obtenir du soutien affectif ou moral? Était-ce...

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 1 parce qu'il(elle) fait partie de la famille?
  - 2 parce que vous le(la) connaissez depuis longtemps?
  - 3 parce que c'est un(e) ami(e) très proche?
  - 4 parce qu'il(elle) a déjà eu les mêmes problèmes?
  - 5 parce que vous l'avez déjà aidé(e) dans le même sens?
  - 6 parce qu'ils sont formés pour offrir un soutien moral?
  - 7 pour une autre raison?
- Ne sait pas  
Refus

CG4\_ES\_E231 Si (CG4\_ES\_Q231 = **Autre**) alors *Passez à CG4\_ES\_Q231*  
Sinon *Passez à la Fin du module*

CG4\_ES\_Q231 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CG4\_EmotionalSupport\_Roster}

## Section 4B : Soins et aide fournis par le répondant (65 ans et plus)

### Module : Soins fournis – Soins d'enfant (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'interview sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SQ\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 65$  et âge du répondant  $\leq 120$

CG6\_CC\_QINT1 Les prochaines questions portent sur les gens que vous aidez pour les activités de tous les jours. Inclure votre conjoint(e) ou partenaire, d'autres membres du ménage, des membres de la famille qui demeurent à l'extérieur du ménage, des ami(e)s proches, des voisin(e)s et des collègues. De même, considérer les organismes pour qui vous travaillez que ce soit rémunéré ou non.

CG6\_CC\_Q100 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous pris soin d'enfants, de quelque façon que ce soit, À TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME?

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*  
{TYesNo}

CG6\_CC\_Q130 Était-ce parce qu'un parent ou un tuteur de l'enfant (des enfants) avait une incapacité ou un problème de santé de longue durée?

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent prendre soin des enfants.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_CC\_Q140 Était-ce parce qu'un parent ou un tuteur de l'enfant (des enfants) vivait une situation difficile temporaire?

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent prendre soin des enfants.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_CC\_E140 Si (CG6\_CC\_Q130 = **Non** et CG6\_CC\_Q140 = **Non**) alors *Passez à CG6\_CC\_Q400*  
Sinon si (CG6\_CC\_Q140 = **Oui**) *Passez à CG6\_CC\_Q210*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG6\_CC\_Q210 **Quelle était la cause de la période difficile temporaire du(des) parent(s) ou du(des) tuteur(s)?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent prendre soins des enfants.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
  - 12 Chômage
  - 13 Naissance, grossesse ou adoption
  - 14 Problèmes reliés aux enfants
  - 15 Séparation ou divorce
  - 16 Maladie de courte durée ou blessure légère de la personne
  - 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
  - 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
  - 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
  - 20 Blessure grave de la personne
  - 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
  - 22 Blessure grave d'un membre de la famille
  - 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
  - 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
  - 25 Décès d'un membre de la famille
  - 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
  - 27 Autre
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TemporaryDifficultTime}*

CG6\_CC\_E211 Si (CG6\_CC\_Q210 = **Autre**) alors *Passez à CG6\_CC\_Q211*  
sinon *Passez à CG6\_CC\_Q250*

CG6\_CC\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG6\_CC\_Q400 **Pourquoi avez-vous fourni de l'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent prendre soins des enfants.

- 11 Parce que c'est la façon de faire les choses dans le ménage.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de commodité ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG6\_CC\_E401 Si (CG6\_CC\_Q400 = **Autre** ) alors  
sinon

*Passez à CG6\_CC\_Q401  
Passez à la Fin du module*

CG6\_CC\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_65plus\_ChildCare}

## Module : Liste des soins fournis – Soins d'enfants (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_ChildCare.CG6\_CC\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG6\_CC\_Qname et CG6\_CC\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis à un enfant.

CG6\_CC\_Qname **Quel est le nom de chaque personne ou de chaque organisme pour qui vous avez fourni des soins aux enfants parce qu'un parent ou un tuteur de l'enfant (des enfants) avait une incapacité ou un problème de santé de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.**

CG6\_CC\_indicatr Le répondant a fourni de l'aide à ^CG6\_CC\_Qname pour prendre soin de son enfant ou de ses enfants.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

RosterComp\_CC INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste des personnes ou des organismes à qui le répondant a fourni des soins à un ou des enfants est terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG6\_ChildCare\_Roster}

## Module : Soins fournis à la maison (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'interview sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SOQ\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 65$  et âge du répondant  $\leq 120$

CG6\_IH\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un, À TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME, en faisant une partie quelconque de ses repas et de sa vaisselle; de son ménage; ou de sa lessive et de sa couture?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNo}

CG6\_IH\_Q130 **Était-ce parce que cette personne avait une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Refus
- {TYesNo}

CG6\_IH\_Q140 **Était-ce parce que cette personne vivait une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à CG6\_IH\_Qname*
  - Refus *Passez à CG6\_IH\_Qname*
- {TYesNo}

CG6\_IH\_E140 Si (CG6\_IH\_Q130 = **Non** et CG6\_IH\_Q140 = **Non**) alors *Passez à CG6\_IH\_Q400*  
Sinon si (CG6\_IH\_Q140 = **Oui**) *Passez à CG6\_IH\_QINT2*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG6\_IH\_Q210 **Quelle était la raison de la situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
- 12 Chômage
- 13 Naissance, grossesse ou adoption
- 14 Problèmes reliés aux enfants
- 15 Séparation ou divorce
- 16 Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
- 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
- 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
- 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
- 20 Blessure grave de la personne
- 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
- 22 Blessure grave d'un membre de la famille
- 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
- 24 Décès du conjoint(e)/partenaire
- 25 Décès d'un membre de la famille
- 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
- 27 Autre
- Ne sait pas
- Refus
- {TemporaryDifficultTime}

CG6\_IH\_E211 Si (CG6\_IH\_Q210 = Autre) alors  
sinon

Passez à CG6\_IH\_Q211  
Passez à CG6\_IH\_Q220

CG6\_IH\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]

Refus

CG6\_IH\_Q400 **Quelle était la raison pour fournir de l'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle;  
le ménage; ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Parce que c'est ainsi que les tâches sont réparties dans la maison.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de convenance ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG6\_IH\_E401 Si (CG6\_IH\_Q400 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG6\_IH\_Q401  
Passer à la Fin du module*

CG6\_IH\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Giving\_65plus\_Inside.Home}

## Module : Care Giving Inside Home Roster (65 and over)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_InsideHome.CG6\_IH\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG6\_IH\_Qname et CG6\_IH\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis à la maison.

CG6\_IH\_Qname **Quel est le nom de la personne ou de l'organisme à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités parce qu'il(elle) avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

CG6\_IH\_indicatr Le répondant a fourni de l'aide à ^CG6\_IH\_Qname pour ces activités.

Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

RosterComp\_IH INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste de l'aide fournie pour la préparation de repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture est terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG6\_InsideHome\_Roster}

## Module : Soins fournis à l'extérieur de la maison (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'interview sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SOQ\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 65$  et âge du répondant  $\leq 120$

CG6\_OH\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un, À TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME, en faisant une partie quelconque de l'entretien intérieur ou extérieur de sa maison?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*  
{TYesNo}

CG6\_OH\_Q130 **Était-ce parce que cette personne avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_OH\_Q140 **Était-ce parce que cette personne vivait une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_OH\_E140 Si (CG6\_OH\_Q130 = Non et CG6\_OH\_Q140 = Non) alors *Passez à CG6\_OH\_Q400*  
Sinon si (CG6\_OH\_Q140 = Oui) *Passez à CG6\_OH\_Q210*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG6\_OH\_Q400 **Quelle était la raison pour laquelle vous avez aidé pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 11 Parce que c'est ainsi que les tâches sont réparties dans la maison.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de convenance ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG6\_OH\_E401 Si (CG6\_OH\_Q400 = **Autre**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_OH\_Q401  
Passez à la Fin du module*

CG6\_OH\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Giving\_65plus\_Outside Home}

## Module : Liste des soins fournis à l'extérieur de la maison (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_OutsideHome.CG6\_OH\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG6\_OH\_Qname et CG6\_OH\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis à l'extérieur de la maison.

CG6\_OH\_Qname **Quel est le nom de la personne ou de l'organisme à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités parce qu'il(elle) avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

CG6\_OH\_indicatr Le répondant a fourni de l'aide à ^CG6\_OH\_Qname pour ces activités.  
Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1 Oui  
2 Non  
{TYesNo}

RosterComp\_OH INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste de l'aide fournie pour l'entretien intérieur ou extérieur de la maison terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG6\_OutsideHome\_Roster}

## Module : Soins fournis - Transport (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'interview sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SOQ\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 65$  et âge du répondant  $\leq 120$

CG6\_TR\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un, À TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME, en faisant une partie quelconque de son épicerie, ou en achetant d'autres articles essentiels, en fournissant du transport ou en faisant ses opérations bancaires ou en payant ses factures?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*  
{TYesNo}

CG6\_TR\_Q130 **Était-ce parce que cette personne avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_TR\_Q140 **Était-ce à cause d'une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG6\_TR\_E140 Si (CG6\_TR\_Q130 = **Non** et CG6\_TR\_Q140 = **Non**) alors *Passez à CG6\_TR\_Q400*  
Sinon si (CG6\_TR\_Q140 = **Oui**) *Passez à CG6\_TR\_Q210*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG6\_TR\_Q210 **Quelle était la raison de la période difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
  - 12 Chômage
  - 13 Naissance/grossesse/adoption
  - 14 Problèmes reliés aux enfants
  - 15 Séparation/divorce
  - 16 Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
  - 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e)/partenaire
  - 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
  - 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
  - 20 Blessure grave de la personne
  - 21 Blessure grave du conjoint(e)/partenaire
  - 22 Blessure grave d'un membre de la famille
  - 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
  - 24 Décès du conjoint(e)/partenaire
  - 25 Décès d'un membre de la famille
  - 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
  - 27 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{TemporaryDifficultyTime}

CG6\_TR\_E211 Si (CG6\_TR\_Q210 = Autre) alors  
sinon

Passez à CG6\_TR\_Q211  
Passez à CG6\_TR\_Q220

CG6\_TR\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG6\_TR\_Q400 **Quelle était la raison pour fournir de l'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 11 Parce que c'est ainsi que les tâches sont réparties dans la maison.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de convenance ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG6\_TR\_E401 Si (CG6\_TR\_Q400 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG6\_TR\_Q401*  
*Passer à la Fin du module*

CG6\_TR\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Giving\_65plus Transportation}

## Module : Liste des soins fournis - Transport (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_Transportation.CG6\_TR\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG6\_TR\_Qname et CG6\_TR\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis en transport.

CG6\_TR\_Qname **Quel est le nom de la personne ou de l'organisme à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités parce qu'il(elle) avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

CG6\_TR\_indicatr Le répondant a fourni de l'aide à ^CG6\_TR\_Qname pour ces activités.

Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

RosterComp\_TR INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste de l'aide fournie pour faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport ou faire des opérations bancaires ou payer des factures terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG6\_Transportation\_Roster}

## Module : Soins fournis – Soins personnels (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'interview sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SOO\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 65$  et âge du répondant  $\leq 120$

CG6\_PC\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un qui avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée pour ses soins personnels tels que de l'aide pour prendre un bain, aller à la toilette, nettoyer ou couper les ongles des doigts ou des orteils, brosser les dents, laver, couper et coiffer les cheveux ou s'habiller?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNo}

CG6\_PC\_Q130 **Était-ce parce que cette personne avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain, pour aller à la toilette, pour couper les ongles des orteils et des doigts, pour brosser les dents, pour laver, couper ou coiffer les cheveux.

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

CG6\_PC\_Q140 **Était-ce parce que cette personne vivait une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain, pour aller à la toilette, pour couper les ongles des orteils et des doigts, pour brosser les dents, pour laver, couper ou coiffer les cheveux.

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

CG6\_PC\_E140 Si (CG6\_PC\_Q130 = **Non** et CG6\_PC\_Q140 = **Non**) alors *Passez à CG6\_PC\_Q400*  
Sinon si (CG6\_PC\_Q140 = **Oui**) *Passez à CG6\_PC\_Q210*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG6\_PC\_Q210 **Quelle était la raison de la période difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain, pour aller à la toilette, pour couper les ongles des orteils et des doigts, pour brosser les dents, pour laver, couper ou coiffer les cheveux.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
  - 12 Chômage
  - 13 Naissance, grossesse ou adoption
  - 14 Problèmes reliés aux enfants
  - 15 Séparation ou divorce
  - 16 Maladie de courte durée ou blessure légère du répondant
  - 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou du partenaire
  - 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
  - 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
  - 20 Blessure grave de la personne
  - 21 Blessure grave du conjoint(e)/partenaire
  - 22 Blessure grave d'un membre de la famille
  - 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
  - 24 Décès du conjoint(e)/partenaire
  - 25 Décès d'un membre de la famille
  - 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
  - 27 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{TemporaryDifficultyTime}

CG6\_PC\_E211 Si (CG6\_PC\_Q210 = Autre) alors  
sinon

Passez à CG6\_PC\_Q211  
Passez à CG6\_PC\_Q400

CG6\_PC\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG6\_PC\_Q400 **Quelle était la raison pour laquelle vous fournissiez de l'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain, pour aller à la toilette, pour couper les ongles des orteils et des doigts, pour brosser les dents, pour laver, couper ou coiffer les cheveux.

- 11 Parce que c'est ainsi que les tâches sont réparties dans la maison.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de convenance ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG6\_PC\_E401 Si (CG6\_PC\_Q400 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG6\_PC\_Q401*  
*Passer à la Fin du module*

CG6\_PC\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Giving\_65plus\_PersonalCare}

## Module : Liste des soins fournis – Soins personnels (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_65plus\_PersonalCare.CG6\_PC\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG6\_PC\_Qname et CG6\_PC\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis en soins personnels.

CG6\_PC\_Qname **Quel est le nom de la personne ou de l'organisme à qui vous avez fourni de l'aide pour ces activités parce qu'il(elle) avait un problème de santé ou une incapacité de longue durée? Dans le cas des organismes, veuillez donner le nom de l'organisme et non celui de la personne qui a reçu l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain, pour aller à la toilette, pour couper les ongles des orteils et des doigts, pour broser les dents, pour laver, couper ou coiffer les cheveux.

CG6\_PC\_indicatr Le répondant a fourni de l'aide à ^CG6\_PC\_Qname pour ces activités.

Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain, pour aller à la toilette, pour couper les ongles des orteils et des doigts, pour broser les dents, pour laver, couper ou coiffer les cheveux.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

RosterComp\_PC INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste de l'aide fournie pour les soins personnels terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG6\_PersonalCare\_Roster}

## Module : Liste complète des soins fournis (65 ans et plus)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq 65$  et Âge du répondant  $\leq 120$**

CG6\_FR\_QINT1 **Je voudrais maintenant vous poser quelques questions concernant les personnes que vous aidez.**

CG6\_FR\_Q100 **Quel est le lien de  $\wedge$ ipLongTermReceiver par rapport à vous?**

- 11 Conjoint(e)/partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e)/ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}*

CG6\_FR\_E101 Si (CG6\_FR\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q101*  
 Si (CG6\_FR\_Q100 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q102*  
 Sinon si (CG6\_FR\_Q100 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q103*  
 Sinon si (CG6\_FR\_Q100 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q104*  
 Else if (CG6\_FR\_Q100 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q105*  
 sinon *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG6\_ORGANIZATIN**

CG6\_FR\_Q101 **Autre, précisez :**  
 SUITE DE CARACTÈRES [25]  
 Refus

CG6\_FR\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**

1	Oui	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
2	Non	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
	Ne sait pas	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
	Refus	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>

{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**

1	Oui	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
2	Non	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
	Ne sait pas	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
	Refus	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>

{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

1	Oui	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
2	Non	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
	Ne sait pas	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>
	Refus	<i>Passez à Création d'élément de données dérivées:</i> <b>CG6_ORGANIZATIN</b>

{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

Création d'élément de données dérivées:	<b>CG6_ORGANIZATIN</b> (^ipLongTermReceiver is an organization, either non-governmental (including clients and patients of self-employed professionals) or governmental (all levels).
SI ((CG6_FR_Q100 = Organisme non gouvernemental) ou (CG6_FR_Q100 = gouvernement)) alors CG6_ORGANIZATIN := Oui Sinon si (CG6_FR_Q100 = REFUS) then CG6_ORGANIZATIN := REFUS Sinon si (CG6_FR_Q100 = NESAITPAS) alors CG6_ORGANIZATIN := NE SAITPAS Sinon CG6_ORGANIZATIN := Non	

CG6\_FR\_E107 Si (CG6\_ORGANIZATIN = **Oui**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q115*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_Q107*

CG6\_FR\_Q107 **Quel est l'âge de ^ipLongTermReceiver?**

- 1 **Moins de 15 ans**
- 2 **15-24 ans**
- 3 **25-34 ans**
- 4 **35-44 ans**
- 5 **45-54 ans**
- 6 **55-64 ans**
- 7 **65-74 ans**
- 8 **75-84 ans**
- 9 **85 ans ou plus**
- 95 La personne est décédée
- Ne sait pas
- Refus
- {TAgeRange\_FR}

CG6\_FR\_Q110 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous vu ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                             |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                | <i>Passez à CG6_FR_E120</i> |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG6_FR_E120</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG6_FR_E120</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG6_FR_E120</i> |
|   | Ne sait pas                           | <i>Passez à CG6_FR_E120</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG6_FR_E120</i> |
|   | {TFreqTime_FR}                        |                             |

CG6\_FR\_Q115 **Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     |
|   | Ne sait pas                           |
|   | Refus                                 |
|   | {TFreqTime_FR}                        |

CG6\_FR\_E120 Si (CG6\_ORGANIZATIN = Oui) alors *Passez à CG6\_FR\_Q125*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_Q120*

CG6\_FR\_Q120 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous été en contact par lettre, courriel ou par téléphone avec ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                             |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                | <i>Passez à CG6_FR_E200</i> |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG6_FR_E200</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG6_FR_E200</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG6_FR_E200</i> |
|   | Ne sait pas                           | <i>Passez à CG6_FR_E200</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG6_FR_E200</i> |
|   | {TFreqTime_FR}                        |                             |

CG6\_FR\_Q125 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu des contacts par lettre, par courriel ou par téléphone avec des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?**
- 3 **au moins une fois par mois?**
- 4 **moins d'une fois par mois?**

Ne sait pas  
Refus  
{TFreqTime\_FR}

CG6\_FR\_E200 Si (CG6\_ORGANIZATIN = **Oui**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_E300  
Passez à CG6\_FR\_Q200*

CG6\_FR\_Q200 **Quel est le sexe de ^ipLongTermReceiver?**

- 1 **Homme**
  - 2 **Femme**
- Ne sait pas  
Refus

{TGender\_Dk}

CG6\_FR\_E220 Si (CG6\_FR\_Q107 = **La personne est décédée**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q230  
Passez à CG6\_FR\_Q220*

CG6\_FR\_Q220 **^ipLongTermReceiver vit-il (elle) / vivait-il (elle)...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **dans le même immeuble que vous?**
- 2 **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
- 3 **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
- 4 **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
- 5 **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)

Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

CG6\_FR\_Q230 **Fournissez-vous ou avez-vous fourni des soins palliatifs à ^ipLongTermReceiver?**

- 1 **Oui**
  - 2 **Non**
- Ne sait pas  
Refus

{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E300 Si (CG6\_ORGANIZATIN = **Oui**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q301*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_Q300*

CG6\_FR\_Q300 **Depuis quand fournissez-vous de l'aide à ^ipLongTermReceiver?**

- |   |                             |                             |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 1 | Moins de 1 mois             | <i>Passez à CG6_FR_E314</i> |
| 2 | De 1 mois à moins de 3 mois | <i>Passez à CG6_FR_E314</i> |
| 3 | De 3 mois à moins de 6 mois | <i>Passez à CG6_FR_E314</i> |
| 4 | De 6 mois à moins de 1 an   | <i>Passez à CG6_FR_E314</i> |
| 5 | De 1 an à moins de 2 ans    | <i>Passez à CG6_FR_E314</i> |
| 6 | 2 ans ou plus               | <i>Passez à CG6_FR_E314</i> |
|   | Ne sait pas                 | <i>Passez à CG6_FR_E314</i> |
|   | Refus                       | <i>Passez à CG6_FR_E314</i> |
- {TAssistanceLength}*

CG6\_FR\_Q301 **Depuis combien de temps avez-vous commencé à aider des gens au nom de ^ipLongTermReceiver?**

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Moins de 1 mois             |
| 2 | De 1 mois à moins de 3 mois |
| 3 | De 3 mois à moins de 6 mois |
| 4 | De 6 mois à moins de 1 an   |
| 5 | De 1 an à moins de 2 ans    |
| 6 | 2 ans ou plus               |
|   | Ne sait pas                 |
|   | Refus                       |
- {TAssistanceLength}*

CG6\_FR\_E314 Si (CG6\_ORGANIZATIN = **Oui**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q316*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_E315*

CG6\_FR\_E315 Si (CG6\_FR\_Q107 = **Personne est décédée**) alors *Passez à CG6\_FR\_Q330*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_Q315*

CG6\_FR\_Q315 **Vous attendez-vous à continuer à fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver?**

- |   |             |                             |
|---|-------------|-----------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à CG6_FR_Q330</i> |
| 2 | Non         | <i>Passez à CG6_FR_Q325</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à CG6_FR_Q330</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à CG6_FR_Q330</i> |
- {TYesNoDontknow}*

CG6\_FR\_Q316 **Prévoyez-vous continuer à fournir de l'aide à des gens au nom de ^ipLongTermReceiver?**

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
| 2 | Non         | <i>Passez à CG6_FR_Q327</i>      |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}*

CG6\_FR\_Q325 **Pourquoi vous attendez-vous à ne pas continuer à fournir cette aide?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- |    |   |
|----|---|
| 11 | N'a plus besoin d'aide                        |
| 12 | La personne recevant l'aide est décédée       |
| 13 | La personne recevant l'aide a déménagé        |
| 14 | La personne donnant l'aide a déménagé         |
| 15 | La personne recevant l'aide a changé d'emploi |
| 16 | La personne donnant l'aide a changé d'emploi  |
| 17 | Autre   |
| 95 | Liste complète                                |
- Ne sait pas  
Refus  
*{TWhyContinueAssist}*

CG6\_FR\_E326 Si (CG6\_FR\_Q325 = Autre) alors *Passez à CG6\_FR\_Q326*  
sinon *Passez à CG6\_FR\_Q330*

CG6\_FR\_Q326 **Autre, précisez :**

STRING [50]	<i>Passez à CG6_FR_Q330</i>
Refus	<i>Passez à CG6_FR_Q330</i>

CG6\_FR\_Q327 **Pourquoi ne vous attendez-vous pas à continuer à aider des gens au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 N'a plus besoin d'aide
  - 12 La personne recevant l'aide est décédée
  - 13 La personne recevant l'aide a déménagé
  - 14 La personne donnant l'aide a déménagé
  - 15 La personne recevant l'aide a changé d'emploi
  - 16 La personne donnant l'aide a changé d'emploi
  - 17 Autre
  - 95 Liste complète
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E328 Si (CG6\_FR\_Q327 = **Autre**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q328*  
*Passez à la Fin du module*

CG6\_FR\_Q328 **Autre, précisez :**

STRING [50]  
Refus

*Passez à la Fin du module*  
*Passez à la Fin du module*

CG6\_FR\_Q330 **Qui a pris les arrangements pour que vous fournissiez de l'aide à  
^ipLongTermReceiver?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {RelationshipToResp}

CG6\_FR\_E331 Si (CG6\_FR\_Q330= **Autre**) alors  
sinon

Passez à CG6\_FR\_Q331  
Passez à CG6\_FR\_E332

CG6\_FR\_Q331 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG6\_FR\_E332 Si (CG6\_FR\_Q330 = **Fils du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q332*  
*Passez à CG6\_FR\_E333*

CG6\_FR\_Q332 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E333 Si (CG6\_FR\_Q330 = **Fille du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q333*  
*Passez à CG6\_FR\_E334*

CG6\_FR\_Q333 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E334 Si (CG6\_FR\_Q330 = **Père du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q334*  
*Passez à CG6\_FR\_E335*

CG6\_FR\_Q334 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG6\_FR\_E335 Si (CG6\_FR\_Q330 = **Mère du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG6\_FR\_Q335*  
*Passez à CG6\_FR\_E345*

## Module : Liste des soins fournis à l'extérieur de la maison (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_OutsideHome.CG4\_OH\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG4\_OH\_Qname et CG4\_OH\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis à l'extérieur de la maison.

CG4\_OH\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes que vous avez aidé pour ces activités à cause de leur incapacité ou de leur problème de santé de longue durée? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus. Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne à qui vous avez fourni de l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

CG4\_OH\_indicator Le répondant a fourni de l'aide à ^CG4\_OH\_Qname pour ces activités.  
Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1 Oui  
2 Non  
{TYesNo}

RosterComp\_OH INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste des personnes ou des organismes ayant reçu de l'aide pour l'entretien intérieur ou extérieur de la maison est terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG4\_OutsideHome\_Roster}

## Module : Soins fournis - Transport (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'interview sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SOQ\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 45$  et âge du répondant  $\leq 64$

CG4\_TR\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un, À TITRE PERSONNEL OU POUR LE COMPTE D'UN ORGANISME, en faisant une partie quelconque de son épicerie, ou en achetant d'autres articles essentiels; en lui fournissant du transport; ou en faisant ses opérations bancaires ou en payant ses factures? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus. Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne à qui vous avez fourni de l'aide.**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*  
{TYesNo}

CG4\_TR\_Q130 **Était-ce parce que cette personne avait une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG4\_TR\_Q140 **Était-ce à cause d'une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG4\_TR\_E140 Si (CG4\_TR\_Q130 = **Non** et CG4\_TR\_Q140 = **Non**) alors *Passez à CG4\_TR\_Q400*  
Sinon si (CG4\_TR\_Q140 = **Oui**) *Passez à CG4\_TR\_Q210*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG4\_TR\_Q210 **Quelle était la raison de la période difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
  - 12 Chômage
  - 13 Naissance, grossesse ou adoption
  - 14 Problèmes reliés aux enfants
  - 15 Séparation ou divorce
  - 16 Maladie de courte durée ou blessure légère de la personne
  - 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
  - 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
  - 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
  - 20 Blessure grave de la personne
  - 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
  - 22 Blessure grave d'un membre de la famille
  - 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
  - 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
  - 25 Décès d'un membre de la famille
  - 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
  - 27 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{TemporaryDifficultTime}

CG4\_TR\_E211 Si (CG4\_TR\_Q210 = Autre) alors  
sinon

Passez à CG4\_TR\_Q211  
Passez à CG4\_TR\_Q400

CG4\_TR\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG4\_TR\_Q400 **Pourquoi lui(leur) avez-vous fourni de l'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 11 Parce que c'est la façon de faire les choses dans le ménage.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de commodité ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG4\_TR\_E401 Si (CG4\_TR\_Q295 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG4\_TR\_Q401*  
*Passer à la Fin du module*

CG4\_TR\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Giving\_45to64 /Transportation}

## Module : Liste des soins fournis - Transport (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_Transportation.CG4\_TR\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG4\_TR\_Qname et CG4\_TR\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis en Transport.

CG4\_TR\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes que vous avez aidé pour ces activités à cause de leur incapacité ou de leur problème de santé de longue durée? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus. Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne à qui vous avez fourni de l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

CG4\_TR\_indicator Le répondant a fourni de l'aide à ^CG4\_TR\_Qname pour ces activités.

Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {TYesNo}

RosterComp\_TR INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste des personnes et des organismes ayant reçu de l'aide pour faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; pour le transport; ou pour faire des opérations bancaires ou payer des factures est terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG4\_Transportation\_Roster}

## Module : Soins fournis – Soins personnels (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants d'entrevue sans procuration**  
(par ex. DébutDuQuestionnaire.SOQ\_Q100 = Non)  
et  
Âge du répondant  $\geq 45$  et âge du répondant  $\leq 64$

CG4\_PC\_Q100 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous aidé quelqu'un qui avait une incapacité ou un problème de santé de longue durée pour ses soins personnels. Par exemple, l'avez-vous aidé à prendre un bain, à aller à la toilette, à nettoyer ou à couper ses ongles de doigts ou d'orteils, à brosser ses dents, à laver, à couper et à coiffer ses cheveux ou à s'habiller? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus.**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
- Refus *Passez à la Fin du module*  
{TYesNo}

CG4\_PC\_Q130 **Était-ce parce que cette personne avait une incapacité ou un problème de santé de longue durée?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain, pour aller à la toilette, pour couper les ongles des orteils et des doigts, pour brosser les dents, pour laver, couper ou coiffer les cheveux.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG4\_PC\_Q140 **Était-ce parce que cette personne vivait une situation difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour couper les ongles de doigts et d'orteils; pour brosser les dents; pour laver, couper ou coiffer les cheveux; ou pour s'habiller.

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

CG4\_PC\_E140 Si (CG4\_PC\_Q130 = Non et CG4\_PC\_Q140 = Non) alors *Passez à CG4\_PC\_Q400*  
Sinon si (CG4\_PC\_Q140 = Oui) *Passez à CG4\_PC\_Q210*  
sinon *Passez à la Fin du module*

CG4\_PC\_Q210 **Quelle était la raison de la période difficile temporaire?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Problèmes financiers
  - 12 Chômage
  - 13 Naissance, grossesse ou adoption
  - 14 Problèmes reliés aux enfants
  - 15 Séparation ou divorce
  - 16 Maladie de courte durée ou blessure légère de la personne
  - 17 Maladie de courte durée ou blessure légère du conjoint(e) ou partenaire
  - 18 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un membre de la famille
  - 19 Maladie de courte durée ou blessure légère d'un(e) ami(e) proche
  - 20 Blessure grave de la personne
  - 21 Blessure grave du conjoint(e) ou partenaire
  - 22 Blessure grave d'un membre de la famille
  - 23 Blessure grave d'un(e) ami(e) proche
  - 24 Décès du conjoint(e) ou partenaire
  - 25 Décès d'un membre de la famille
  - 26 Décès d'un(e) ami(e) proche
  - 27 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{TemporaryDifficultTime}

CG4\_PC\_E211 Si (CG4\_TR\_Q210 = Autre) alors  
sinon

Passez à CG4\_PC\_Q211  
Passez à CG4\_PC\_Q400

CG4\_PC\_Q211 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG4\_PC\_Q400 **Quelle est la raison pour laquelle vous fournissez de l'aide pour ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour couper les ongles de doigts et d'orteils; pour brosser les dents; pour laver, couper ou coiffer les cheveux; ou pour s'habiller.

- 11 Parce que c'est la façon de faire les choses dans le ménage.
  - 12 Pour avoir plus de temps pour autre chose
  - 13 Soins de relève
  - 14 Ordonnance de service communautaire ou de probation
  - 15 Pour des raisons de commodité ou d'avantage mutuel
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{ TReasonForAssistanceGiving }

CG4\_PC\_E401 Si (CG4\_PC\_Q295 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG4\_PC\_Q401*  
*Passer à la Fin du module*

CG4\_PC\_Q401 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

**Fin du module** {Care Giving\_45to64\_PersonalCare}

## Module : Liste des soins fournis – Soins personnels (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_PersonalCare.CG4\_PC\_Q130 = Oui**

L'application Blaise répétera l'ensemble d'éléments de données (par ex. CG4\_PC\_Qname et CG4\_PC\_indicator) jusqu'à ce qu'un maximum de 5 personnes ou organismes soient indiqués sur la liste des Soins fournis en soins personnels.

CG4\_PC\_Qname **Quel est le prénom de chacune des personnes et le nom des organismes que vous avez aidé pour ces activités à cause de leur incapacité ou de leur problème de santé de longue durée? Souvenez-vous que nous ne voulons savoir cette information que pour les personnes âgées de 65 ans et plus. Dans le cas des organismes, veuillez nous donner le nom de l'organisme et non celui de la personne à qui vous avez fourni de l'aide.**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour couper les ongles de doigts et d'orteils; pour brosser les dents; pour laver, couper ou coiffer les cheveux; ou pour s'habiller.

CG4\_PC\_indicator Le répondant a fourni de l'aide à CG4\_PC\_Qname pour ces activités

Les activités comprennent l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour couper les ongles de doigts et d'orteils; pour brosser les dents; pour laver, couper ou coiffer les cheveux; ou pour s'habiller.

- 1 Oui
  - 2 Non
- {Yes/No}

RosterComp\_PC INTERVIEWEUR : Est-ce que la liste des personnes et des organismes à qui vous avez fourni des soins personnels est terminée?

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> puis sur <Entrer> pour passer à la section suivante.

**Fin du module** {CG4\_PersonalCare\_Roster}

## Module : Soins fournis – Liste complète (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**Âge du répondant  $\geq$  45 et Âge du répondant  $\leq$  64**

CG4\_FR\_QINT1 **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions concernant les personnes que vous avez aidé.**

CG4\_FR\_Q100 **Quel est le lien de  $\wedge$ ipLongTermReceiver par rapport à vous?**

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
  - 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
  - 13 Fils du répondant
  - 14 Fille du répondant
  - 15 Père du répondant
  - 16 Mère du répondant
  - 17 Frère du répondant
  - 18 Soeur du répondant
  - 20 Petit-fils du répondant
  - 21 Petite-fille du répondant
  - 22 Grand-père du répondant
  - 23 Grand-mère du répondant
  - 30 Beau-fils (gendre) du répondant
  - 31 Belle-fille (bru) du répondant
  - 32 Beau-père du répondant
  - 33 Belle-mère du répondant
  - 34 Beau-frère du répondant
  - 35 Belle-soeur du répondant
  - 40 Neveu du répondant
  - 41 Nièce du répondant
  - 42 Oncle du répondant
  - 43 Tante du répondant
  - 44 Cousin(e) du répondant
  - 70 Partenaire de même sexe du répondant
  - 80 Ami(e) proche du répondant
  - 81 Voisin(e) du répondant
  - 82 Collègue du répondant
  - 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
  - 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
  - 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
  - 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TRelationshipToResp}*

CG4\_FR\_E101 Si (CG4\_FR\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q101*  
 Si (CG4\_FR\_Q100 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q102*  
 Sinon si (CG4\_FR\_Q100 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q103*  
 Sinon si (CG4\_FR\_Q100 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q104*  
 Sinon si (CG4\_FR\_Q100 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q105*  
 sinon *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**

CG4\_FR\_Q101 **Autre, précisez :**  
 SUITE DE CARACTÈRES [25]  
 Refus

CG4\_FR\_Q102 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q103 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q104 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - 2 Non *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - Ne sait pas *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
  - Refus *Passez à Création d'élément de données dérivées:*  
**CG4\_ORGANIZATIN**
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q105 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

Création d'éléments de données dérivées: <b>CG4_ORGANIZATIN</b>	^ipLongTermReceiver est un organisme, soit non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte) soit gouvernemental (de tous les ordres).
SI ((CG4_FR_Q100 = Organisme non gouvernemental) ou (CG4_FR_Q100 = Gouvernement)) alors CG4_ORGANIZATIN := Oui Sinon si (CG4_FR_Q100 = REFUS) alors CG4_ORGANIZATIN := REFUS Sinon si (CG4_FR_Q100 = DONTKNOW) alors CG4_ORGANIZATIN := NESAITPAS sinon CG4_ORGANIZATIN := Non	

CG4\_FR\_E107 Si (CG4\_ORGANIZATIN = **Oui**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_FR\_Q115*

*Passez à CG4\_FR\_Q107*

CG4\_FR\_Q107 **Quel âge a ^ipLongTermReceiver?**

- 1 **65 à 69 ans**
- 2 **70 à 74 ans**
- 3 **75 à 79 ans**
- 4 **80 à 84 ans**
- 5 **85 à 89 ans**
- 6 **90 ans et plus**
- 95 La personne est décédée
- Ne sait pas
- Refus
- {TAgeRange\_FR\_CG4}

CG4\_FR\_Q110 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous vu ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                             |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                | <i>Passez à CG4_FR_E120</i> |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG4_FR_E120</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG4_FR_E120</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG4_FR_E120</i> |
|   | Ne sait pas                           | <i>Passez à CG4_FR_E120</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG4_FR_E120</i> |
|   | {TFreqTime_FR}                        |                             |

CG4\_FR\_Q115 **Au cours des 12 derniers mois, combien de fois avez-vous vu des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     |
|   | Ne sait pas                           |
|   | Refus                                 |
|   | {TFreqTime_FR}                        |

CG4\_FR\_E120 Si (CG4\_ORGANIZATIN = Oui) alors *Passez à CG4\_FR\_Q125*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_Q120*

CG4\_FR\_Q120 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous été en contact par lettre, courriel ou par téléphone avec ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                             |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                | <i>Passez à CG4_FR_E200</i> |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG4_FR_E200</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG4_FR_E200</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG4_FR_E200</i> |
|   | Ne sait pas                           | <i>Passez à CG4_FR_E200</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG4_FR_E200</i> |
|   | {TFreqTime_FR}                        |                             |

CG4\_FR\_Q125 **Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence avez-vous eu des contacts par lettre, par courriel ou par téléphone avec des gens au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?**
- 3 **au moins une fois par mois?**
- 4 **moins d'une fois par mois?**

Ne sait pas  
Refus  
{TFreqTime\_FR}

CG4\_FR\_E200 Si (CG4\_ORGANIZATIN = **Oui**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_FR\_E300*  
*Passez à CG4\_FR\_Q200*

CG4\_FR\_Q200 **Quel est le sexe de ^ipLongTermReceiver?**

- 1 **Homme**
  - 2 **Femme**
- Ne sait pas  
Refus

{TGender\_Dk}

CG4\_FR\_E220 Si (CG4\_FR\_Q107 = **La personne est décédée**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_FR\_Q230*  
*Passez à CG4\_FR\_Q220*

CG4\_FR\_Q220 **^ipLongTermReceiver vit-il (elle) / vivait-il (elle)...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **dans le même immeuble que vous?**
- 2 **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
- 3 **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
- 4 **moins d'une demi-journée de route de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
- 5 **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)

Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

CG4\_FR\_Q230 Fournissez-vous ou avez-vous fourni des soins palliatifs à ^ipLongTermReceiver?

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E300 Si (CG4\_ORGANIZATIN = **Oui**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q301*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_Q300*

CG4\_FR\_Q300 Depuis combien de temps fournissez-vous de l'aide à ^ipLongTermReceiver?

- 1 Moins de 1 mois *Passez à CG4\_FR\_E314*
- 2 De 1 mois à moins de 3 mois *Passez à CG4\_FR\_E314*
- 3 De 3 mois à moins de 6 mois *Passez à CG4\_FR\_E314*
- 4 De 6 mois à moins de 1 an *Passez à CG4\_FR\_E314*
- 5 De 1 an à moins de 2 ans *Passez à CG4\_FR\_E314*
- 6 2 ans et plus *Passez à CG4\_FR\_E314*
- Ne sait pas *Passez à CG4\_FR\_E314*
- Refus *Passez à CG4\_FR\_E314*
- {TAssistanceLength}

CG4\_FR\_Q301 Depuis combien de temps avez-vous commencé à aider des gens au nom de ^ipLongTermReceiver?

- 1 Moins de 1 mois
- 2 De 1 mois à moins de 3 mois
- 3 De 3 mois à moins de 6 mois
- 4 De 6 mois à moins de 1 an
- 5 De 1 an à moins de 2 ans
- 6 2 ans et plus
- Ne sait pas
- Refus
- {TAssistanceLength}

CG4\_FR\_E314 Si (CG4\_ORGANIZATIN = **Oui**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q316*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E315*

CG4\_FR\_E315 Si (CG4\_FR\_Q107 = **La Personne est décédée**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q330*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_Q315*

CG4\_FR\_Q315 **Prévoyez-vous continuer de fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver?**

- |   |             |                             |
|---|-------------|-----------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à CG4_FR_Q330</i> |
| 2 | Non         | <i>Passez à CG4_FR_Q325</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à CG4_FR_Q330</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à CG4_FR_Q330</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q316 **Prévoyez-vous continuer de fournir de l'aide à des gens au nom de ^ipLongTermReceiver?**

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
| 2 | Non         | <i>Passez à CG4_FR_Q327</i>      |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q325 **Pour quelle raison ne prévoyez-vous pas continuer de fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- |    |   |
|----|---|
| 11 | N'a plus besoin d'aide                        |
| 12 | La personne recevant l'aide est décédée       |
| 13 | La personne recevant l'aide a déménagé        |
| 14 | La personne donnant l'aide a déménagé         |
| 15 | La personne recevant l'aide a changé d'emploi |
| 16 | La personne donnant l'aide a changé d'emploi  |
| 17 | Autre   |
| 95 | Liste complète                                |
|    | Ne sait pas                                   |
|    | Refus   |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E326 Si (CG4\_FR\_Q325 = **Autre**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q326*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_Q330*

CG4\_FR\_Q326 **Autre, précisez :**

- |             |                             |
|-------------|-----------------------------|
| STRING [50] | <i>Passez à CG4_FR_Q330</i> |
| Refus       | <i>Passez à CG4_FR_Q330</i> |

CG4\_FR\_Q327 **Pourquoi ne vous attendez-vous pas à continuer à aider des gens au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 N'a plus besoin d'aide
  - 12 La personne recevant l'aide est décédée
  - 13 La personne recevant l'aide a déménagé
  - 14 La personne donnant l'aide a déménagé
  - 15 La personne recevant l'aide a changé d'emploi
  - 16 La personne donnant l'aide a changé d'emploi
  - 17 Autre
  - 95 Liste complète
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E328 Si (CG4\_FR\_Q327 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG4\_FR\_Q328*  
*Passer à la Fin du module*

CG4\_FR\_Q328 **Autre, précisez :**

STRING [50]  
Refus

*Passer à la Fin du module*  
*Passer à la Fin du module*

CG4\_FR\_Q330 **Qui a pris les arrangements pour que vous fournissiez de l'aide à  
^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
- 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
- 13 Fils du répondant
- 14 Fille du répondant
- 15 Père du répondant
- 16 Mère du répondant
- 17 Frère du répondant
- 18 Soeur du répondant
- 20 Petit-fils du répondant
- 21 Petite-fille du répondant
- 22 Grand-père du répondant
- 23 Grand-mère du répondant
- 30 Beau-fils (gendre) du répondant
- 31 Belle-fille (bru) du répondant
- 32 Beau-père du répondant
- 33 Belle-mère du répondant
- 34 Beau-frère du répondant
- 35 Belle-soeur du répondant
- 40 Neveu du répondant
- 41 Nièce du répondant
- 42 Oncle du répondant
- 43 Tante du répondant
- 44 Cousin(e) du répondant
- 70 Partenaire de même sexe du répondant
- 80 Ami(e) proche du répondant
- 81 Voisin(e) du répondant
- 82 Collègue du répondant
- 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
- 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
- 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
- Ne sait pas
- Refus
- {TRelationshipToResp}

CG4\_FR\_E331 Si (CG4\_FR\_Q330 = **Autre**) then  
else

*Passez à CG4\_FR\_Q331  
Passez à CG4\_FR\_E332*

CG4\_FR\_Q331 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]

Refus

CG4\_FR\_E332 Si (CG4\_FR\_Q330 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q332*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E333*

CG4\_FR\_Q332 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E333 Si (CG4\_FR\_Q330 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q333*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E334*

CG4\_FR\_Q333 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E334 Si (CG4\_FR\_Q330 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q334*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E335*

CG4\_FR\_Q334 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E335 Si (CG4\_FR\_Q330 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q335*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E345*

CG4\_FR\_Q335 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E345 Si (CG4\_FR\_Q107 = **Personne décédée**) alors *Passez à la Fin du module*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_Q345*

CG4\_FR\_Q345 **Qui prendrait la relève pour fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver si vous n'étiez pas disponible?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
- 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
- 13 Fils du répondant
- 14 Fille du répondant
- 15 Père du répondant
- 16 Mère du répondant
- 17 Frère du répondant
- 18 Soeur du répondant
- 20 Petit-fils du répondant
- 21 Petite-fille du répondant
- 22 Grand-père du répondant
- 23 Grand-mère du répondant
- 30 Beau-fils (gendre) du répondant
- 31 Belle-fille (bru) du répondant
- 32 Beau-père du répondant
- 33 Belle-mère du répondant
- 34 Beau-frère du répondant
- 35 Belle-soeur du répondant
- 40 Neveu du répondant
- 41 Nièce du répondant
- 42 Oncle du répondant
- 43 Tante du répondant
- 44 Cousin(e) du répondant
- 70 Partenaire de même sexe du répondant
- 80 Ami(e) proche du répondant
- 81 Voisin(e) du répondant
- 82 Collègue du répondant
- 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
- 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
- 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
- 95 Aucune autre personne ou organisme
- Ne sait pas
- Refus
- {TRelationshipToResp\_NoOtherPerson}

CG4\_FR\_E346 Si (CG4\_FR\_Q345 = **Autre**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q346*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E352*

CG4\_FR\_Q346 **Autre, précisez :**

STRING [50]  
Refus

CG4\_FR\_E352 Si (CG4\_FR\_Q345 = **Fils du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_FR\_Q352*  
*Passez à CG4\_FR\_E353*

CG4\_FR\_Q352 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E353 Si (CG4\_FR\_Q345 = **Fille du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_FR\_Q353*  
*Passez à CG4\_FR\_E354*

CG4\_FR\_Q353 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E354 Si (CG4\_FR\_Q345 = **Père du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_FR\_Q354*  
*Passez à CG4\_FR\_E355*

CG4\_FR\_Q354 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E355 Si (CG4\_FR\_Q345 = **Mère du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q355*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_Q360*

CG4\_FR\_Q355 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q360 **Si vous ne pouviez fournir de l'aide à ^ipLongTermReceiver, est-ce que ^ipLongTermReceiver aurait de la difficulté à trouver de l'aide de quelqu'un d'autre?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q370 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous vérifié si ^ipLongTermReceiver allait bien en lui téléphonant ou en lui rendant visite?**

- 1 Yes
- 2 No
- Don't know
- Refusal
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q380 **Au cours des 12 derniers mois, avez-vous fourni du soutien affectif à ^ipLongTermReceiver?**

- 1 Yes
- 2 No
- Don't know
- Refusal
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q381 **Pour quelle raison ^ipLongTermReceiver se tourne-t-il(elle) vers vous pour obtenir du soutien affectif? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 **parce qu'il(elle) fait partie de la famille?**
  - 12 **parce qu'il(elle) vous connaît depuis longtemps?**
  - 13 **parce que vous êtes un(e) ami(e) très proche?**
  - 14 **parce que vous avez vécu des problèmes semblables?**
  - 15 **parce qu'il(elle) vous a aidé au cours d'une situation semblable?**
  - 16 **parce que vous avez été formé pour fournir du soutien moral?**
  - 17 **pour une autre raison?**
- Ne sait pas  
Refus

CG4\_FR\_E382 Si (CG4\_FR\_Q381 = **Autre**) alors  
sinon

*Passer à CG4\_FR\_Q382*  
*Passer à CG4\_FR\_Q400*

CG4\_FR\_Q382 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [25]  
Refus

CG4\_FR\_Q400 **Êtes-vous la principale personne responsable d'aider ^ipLongTermReceiver?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus
- Passer à la Fin du module*  
*Passer à la Fin du module*  
*Passer à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q410 **Est-ce que quelqu'un vous a fourni ou vous a fourni du soutien afin de vous permettre de donner des soins à ^ipLongTermReceiver?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q420 **Est-ce que quelqu'un aide(a aidé) ^ipLongTermReceiver si vous avez(aviez) besoin d'une pause ou si vous devez(deviez) vaquer à vos occupations?**

- |   |                         |                                  |
|---|-------------------------|----------------------------------|
| 1 | Oui                     |                                  |
| 2 | Non                     | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas             | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus                   | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | <i>{TYesNoDontknow}</i> |                                  |

CG4\_FR\_Q430 **De qui s'agit-il?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées..

INTERVIEWEUR : Maximum de 3 réponses

- 11 Conjoint(e) ou partenaire du répondant
- 12 Ex-conjoint(e) ou ex-partenaire du répondant
- 13 Fils du répondant
- 14 Fille du répondant
- 15 Père du répondant
- 16 Mère du répondant
- 17 Frère du répondant
- 18 Soeur du répondant
- 20 Petit-fils du répondant
- 21 Petite-fille du répondant
- 22 Grand-père du répondant
- 23 Grand-mère du répondant
- 30 Beau-fils (gendre) du répondant
- 31 Belle-fille (bru) du répondant
- 32 Beau-père du répondant
- 33 Belle-mère du répondant
- 34 Beau-frère du répondant
- 35 Belle-soeur du répondant
- 40 Neveu du répondant
- 41 Nièce du répondant
- 42 Oncle du répondant
- 43 Tante du répondant
- 44 Cousin(e) du répondant
- 70 Partenaire de même sexe du répondant
- 80 Ami(e) proche du répondant
- 81 Voisin(e) du répondant
- 82 Collègue du répondant
- 83 Organisme non gouvernemental (incluant les client(e)s et les patient(e)s des professionnels à leur compte)
- 84 Employé(e) rémunéré(e) du répondant
- 85 Autre (ne pas coder ici les organismes)
- 86 Gouvernement (tous les paliers et taxes)
- Ne sait pas
- Refus
- {TRelationshipToResp}*

CG4\_FR\_E431 Si (CG4\_FR\_Q430 = **Autre**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q431*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E432*

CG4\_FR\_Q431 **Autre, précisez :**  
  
SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

CG4\_FR\_E432 Si (CG4\_FR\_Q430 = **Fils du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q432*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E433*

CG4\_FR\_Q432 **Est-il votre fils par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E433 Si (CG4\_FR\_Q430 = **Fille du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q433*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E434*

CG4\_FR\_Q433 **Est-elle votre fille par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E434 Si (CG4\_FR\_Q430 = **Père du répondant**) alors *Passez à CG4\_FR\_Q434*  
sinon *Passez à CG4\_FR\_E435*

CG4\_FR\_Q434 **Est-il votre père par alliance?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus  
{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_E435 Si (CG4\_FR\_Q430 = **Mère du répondant**) alors  
sinon

*Passez à CG4\_FR\_Q435  
Passez à la Fin du module*

CG4\_FR\_Q435 **Est-elle votre mère par alliance?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

**Fin du module** {CareGiving\_45to64\_Full Roster}

POUR information seulement

## Module : Soins fournis – Aide à la maison (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_InsideHome.CG4\_IH\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN < Oui**

CG4\_FR\_QINT5 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour la préparation des repas et la vaisselle; pour le ménage; pour la lessive et la couture.**

CG4\_FR\_Q500 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1 Oui *Passez à CG4\_FR\_Q511*

2 Non

Ne sait pas

Refus

{TYesNoDontknow}

*Passez à la Fin du module*

*Passez à la Fin du module*

CG4\_FR\_Q505 **Avez-vous pris des arrangements afin que ^ipLongTermReceiver reçoive de l'aide pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1 Oui

2 Non

Ne sait pas

Refus

{TYesNoDontknow}

*Passez à la Fin du module*

*Passez à la Fin du module*

*Passez à la Fin du module*

CG4\_FR\_Q511 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**la préparation des repas et la vaisselle?**

1 Oui

2 Non

Ne sait pas

Refus

{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q512 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**le ménage?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q513 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**la lessive et la couture?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q520 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous aidé ^ipLongTermReceiver pour ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG4\_FR\_Q530 **Pendant la période où vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, à quelle fréquence avez-vous aidé ^ipLongTermReceiver à accomplir ces tâches? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?**
- 3 **au moins une fois par mois?**
- 4 **moins d'une fois par mois?**
- Ne sait pas
- Refus
- {TFreqTime\_FR}

*Passez à CG4\_FR\_Q542*

*Passez à CG4\_FR\_Q543*

*Passez à CG4\_FR\_Q550*

*Passez à CG4\_FR\_Q550*

*Passez à CG4\_FR\_Q550*

**CG4\_FR\_Q541 Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10                    *Passez à CG4\_FR\_Q550*  
Ne sait pas            *Passez à CG4\_FR\_Q550*  
Refus                    *Passez à CG4\_FR\_Q550*

**CG4\_FR\_Q542 Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et le ménage, ou la lessive et la couture.

1..10                    *Passez à CG4\_FR\_Q550*  
Ne sait pas            *Passez à CG4\_FR\_Q550*  
Refus                    *Passez à CG4\_FR\_Q550*

**CG4\_FR\_Q543 Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

**CG4\_FR\_Q550 Combien de temps, environ, passez-vous chaque fois à aider ^ipLongTermReceiver à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module**                    *{CareGiving\_45to64\_Assistance Inside Home\_FR}*

## Module : Soins fournis – Aide à la maison au nom d'un organisme (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_InsideHome.CG4\_IH\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN = Oui**

CG4\_FRo\_QINT5 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour la préparation des repas et la vaisselle; pour le ménage; pour la lessive et la couture.**

CG4\_FRo\_Q500 **Avez-vous aidé des gens pour au moins l'une de ces activités au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q511 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...  
la préparation des repas (incluant la vaisselle)?**

- |   |             |
|---|-------------|
| 1 | Oui         |
| 2 | Non         |
|   | Ne sait pas |
|   | Refus       |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q512 Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...

le ménage?

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q513 Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...

la lessive et la couture?

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q520 Au cours de la dernière année, combien de mois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG4\_FRo\_Q530 Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois les avez-vous aidés pour ces tâches en son nom? Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

- 1 tous les jours?
- 2 au moins une fois par semaine?
- 3 au moins une fois par mois?
- 4 moins d'une fois par mois?
- Ne sait pas
- Refus
- {TFreqTime\_FR}

*Passez à CG4\_FRo\_Q542*

*Passez à CG4\_FRo\_Q543*

*Passez à CG4\_FRo\_Q550*

*Passez à CG4\_FRo\_Q550*

*Passez à CG4\_FRo\_Q550*

CG4\_FRo\_Q541 **Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

1..10 *Passez à CG4\_FRo\_Q550*  
Ne sait pas *Passez à CG4\_FRo\_Q550*  
Refus *Passez à CG4\_FRo\_Q550*

CG4\_FRo\_Q542 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

1..10 *Passez à CG4\_FRo\_Q550*  
Ne sait pas *Passez à CG4\_FRo\_Q550*  
Refus *Passez à CG4\_FRo\_Q550*

CG4\_FRo\_Q543 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FRo\_Q550 **Quand, au nom de ^ipLongTermReceiver, vous avez aidé des gens pour ces tâches, combien de temps environ y avez-vous consacré chaque fois?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent la préparation des repas et la vaisselle; le ménage; ou la lessive et la couture.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** *{CareGiving\_45to64\_Assistance Inside Home\_FR\_org}*

**Module : Soins fournis – Aide pour l’entretien intérieur et/ou extérieur de la maison (45 à 64 ans)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_OutsideHome.CG4\_OH\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN < Oui**

CG4\_FR\_QINT6 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.**

CG4\_FR\_Q600 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui *Passez à CG4\_FR\_Q611*
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q605 **Avez-vous pris des arrangements afin que ^ipLongTermReceiver reçoive de l'aide pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui *Passez à la Fin du module*
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q611 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...  
**l'entretien intérieur de la maison?****

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q612 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**l'entretien extérieur de la maison?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q620 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG4\_FR\_Q630 **Pendant la période où vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, à quelle fréquence avez-vous aidé ^ipLongTermReceiver à accomplir ces tâches? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **tous les jours?**
- 2 **au moins une fois par semaine?** *Passez à CG4\_FR\_Q642*
- 3 **au moins une fois par mois?** *Passez à CG4\_FR\_Q643*
- 4 **moins d'une fois par mois?** *Passez à CG4\_FR\_Q644*
- Ne sait pas *Passez à CG4\_FR\_Q650*
- Refus *Passez à CG4\_FR\_Q650*
- {TFreqTime\_FR}

CG4\_FR\_Q641 **Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1..10 *Passez à CG4\_FR\_Q650*
- Ne sait pas *Passez à CG4\_FR\_Q650*
- Refus *Passez à CG4\_FR\_Q650*

CG4\_FR\_Q642 **Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10                    *Passez à CG4\_FR\_Q650*  
Ne sait pas            *Passez à CG4\_FR\_Q650*  
Refus                    *Passez à CG4\_FR\_Q650*

CG4\_FR\_Q643 **Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FR\_Q650 **Combien de temps, environ, passez-vous chaque fois à aider ^ipLongTermReceiver à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_45to64\_Assistance Outside Home\_FR}

**Module : Soins fournis – Aide pour l'entretien intérieur et/ou extérieur de la maison pour un organisme (45 à 64 ans)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_OutsideHome.CG4\_OH\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN = Oui**

CG4\_FRo\_QINT6 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.**

CG4\_FRo\_Q600 **Avez-vous aidé des gens pour au moins l'une de ces activités au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la Fin du module*
  - Ne sait pas *Passez à la Fin du module*
  - Refus *Passez à la Fin du module*
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q611 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour... l'entretien intérieur de la maison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q612 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour... l'entretien extérieur de la maison?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q620 **Au cours de la dernière année, combien de mois avez-vous aidé des gens avec ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..12  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FRo\_Q630 **Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois les avez-vous aidés pour ces tâches en son nom? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1	<b>tous les jours?</b>	
2	<b>au moins une fois par semaine?</b>	<i>Passez à CG4_FRo_Q642</i>
3	<b>au moins une fois par mois?</b>	<i>Passez à CG4_FRo_Q643</i>
4	<b>moins d'une fois par mois?</b>	<i>Passez à CG4_FRo_Q644</i>
	Ne sait pas	<i>Passez à CG4_FRo_Q650</i>
	Refus	<i>Passez à CG4_FRo_Q650</i>
	<i>{TFreqTime_FR}</i>	

CG4\_FRo\_Q641 **Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10	<i>Passez à CG4_FRo_Q650</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CG4_FRo_Q650</i>
Refus	<i>Passez à CG4_FRo_Q650</i>

CG4\_FRo\_Q642 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10	<i>Passez à CG4_FRo_Q650</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CG4_FRo_Q650</i>
Refus	<i>Passez à CG4_FRo_Q650</i>

CG4\_FRo\_Q643 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FRo\_Q650 **Quand, au nom de ^ipLongTermReceiver, vous avez aidé des gens pour ces tâches, combien de temps environ y avez-vous consacré chaque fois?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent l'entretien intérieur ou extérieur de la maison.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** {CareGiving\_45to64\_Assistance Outside Home\_FR\_org}

## Module : Soins fournis – Aide au transport (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_Transportation.CG4\_TR\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN < Oui**

CG4\_FR\_QINT7 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; pour le transport; ou pour faire ses opérations bancaires ou payer ses factures.**

CG4\_FR\_Q700 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         | <i>Passez à CG4_FR_Q711</i>      |
| 2 | Non         |                                  |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q705 **Avez-vous pris des arrangements afin que ^ipLongTermReceiver reçoive de l'aide pour au moins une de ces activités?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q711 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...  
faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels?**

- |   |             |  |
|---|-------------|--|
| 1 | Oui         |  |
| 2 | Non         |  |
|   | Ne sait pas |  |
|   | Refus       |  |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q712 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**le transport?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q713 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour...**

**faire ses opérations bancaires ou payer ses factures?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q720 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG4\_FR\_Q730 **Pendant la période où vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, à quelle fréquence l'avez-vous aidé pour accomplir ces tâches? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                             |
|---|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                |                             |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG4_FR_Q742</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG4_FR_Q743</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |
|   | Ne sait pas                           | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |
|   | <i>{TFreqTime_FR}</i>                 |                             |

CG4\_FR\_Q741 **Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- |             |                             |
|-------------|-----------------------------|
| 1..10       | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |
| Ne sait pas | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |
| Refus       | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |

CG4\_FR\_Q742 **Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- |             |                             |
|-------------|-----------------------------|
| 1..10       | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |
| Ne sait pas | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |
| Refus       | <i>Passez à CG4_FR_Q750</i> |

CG4\_FR\_Q743 **Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FR\_Q750 **Combien de temps, environ, passez-vous chaque fois à aider ^ipLongTermReceiver à accomplir ces tâches?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** *{CareGiving\_45to64\_Assistance Transportation\_FR}*

## Module : Soins fournis – Aide au transport au nom d'un organisme (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui**  
**CareGiving\_45to64\_Transportation.CG4\_TR\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN = Oui**

CG4\_FRo\_QINT7 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; pour le transport; ou pour faire ses opérations bancaires ou payer ses factures.**

CG4\_FRo\_Q700 **Avez-vous aidé des gens pour au moins l'une de ces activités au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q711 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...  
faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels?**

- |   |             |
|---|-------------|
| 1 | Oui         |
| 2 | Non         |
|   | Ne sait pas |
|   | Refus       |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q712 **Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...  
fournir du transport?**

- |   |             |
|---|-------------|
| 1 | Oui         |
| 2 | Non         |
|   | Ne sait pas |
|   | Refus       |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q713 Avez-vous aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver pour...

**pour faire leurs opérations bancaires ou payer leurs factures?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q720 Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

- 1..12
- Ne sait pas
- Refus

CG4\_FRo\_Q730 Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois les avez-vous aidés pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels, fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 tous les jours?
- 2 au moins une fois par semaine?
- 3 au moins une fois par mois?
- 4 moins d'une fois par mois?

Ne sait pas  
Refus  
{TReqTime\_FR}

Passez à CG4\_FRo\_Q742

Passez à CG4\_FRo\_Q743

Passez à CG4\_FRo\_Q750

Passez à CG4\_FRo\_Q750

Passez à CG4\_FRo\_Q750

CG4\_FRo\_Q741 **Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10 *Passez à CG4\_FRo\_Q750*  
Ne sait pas *Passez à CG4\_FRo\_Q750*  
Refus *Passez à CG4\_FRo\_Q750*

CG4\_FRo\_Q742 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10 *Passez à CG4\_FRo\_Q750*  
Ne sait pas *Passez à CG4\_FRo\_Q750*  
Refus *Passez à CG4\_FRo\_Q750*

CG4\_FRo\_Q743 **Combien de fois par mois avez-vous aidé des gens pour ces tâches au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FRo\_Q750 **Quand, au nom de ^ipLongTermReceiver, vous avez aidé des gens pour ces tâches, combien de temps environ y avez-vous consacré chaque fois?**

INTERVIEWEUR : Les activités comprennent faire l'épicerie ou acheter d'autres articles essentiels; fournir du transport; ou faire des opérations bancaires ou payer des factures.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module** *{CareGiving\_45to64\_AssistanceTransportation\_FR\_org}*

## Module : Soins fournis - Aide pour les soins personnels (45 à 64 ans)

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_PersonalCare.CG4\_PC\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN <> Oui**

CG4\_FR\_QINT8 **Plus tôt durant l'interview, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour ses soins personnels.**

CG4\_FR\_Q800 **Avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

1 Oui *Passez à CG4\_FR\_Q820*

2 Non

Ne sait pas

*Passez à la Fin du module*

Refus

*Passez à la Fin du module*

{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q805 **Avez-vous pris des arrangements afin que ^ipLongTermReceiver reçoive de l'aide pour faire ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

1 Oui

2 Non

Ne sait pas

*Passez à la Fin du module*

Refus

*Passez à la Fin du module*

*Passez à la Fin du module*

{TYesNoDontknow}

CG4\_FR\_Q820 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour faire ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

1..12  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FR\_Q830 **Au cours de la période où vous avez fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver, à quelle fréquence lui avez-vous fourni de l'aide pour ses soins personnels? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

1	<b>tous les jours?</b>	
2	<b>au moins une fois par semaine?</b>	<i>Passez à CG4_FR_Q842</i>
3	<b>au moins une fois par mois?</b>	<i>Passez à CG4_FR_Q843</i>
4	<b>moins d'une fois par mois?</b>	<i>Passez à CG4_FR_Q850</i>
	Ne sait pas	<i>Passez à CG4_FR_Q850</i>
	Refus	<i>Passez à CG4_FR_Q850</i>
	<i>{TFreqTime_FR}</i>	

CG4\_FR\_Q841 **Combien de fois par jour avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

1..10	<i>Passez à CG4_FR_Q850</i>
Ne sait pas	<i>Passez à CG4_FR_Q850</i>
Refus	<i>Passez à CG4_FR_Q850</i>

CG4\_FR\_Q842 **Combien de fois par semaine avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

1..10 *Passez à CG4\_FR\_Q850*  
Ne sait pas *Passez à CG4\_FR\_Q850*  
Refus *Passez à CG4\_FR\_Q850*

CG4\_FR\_Q843 **Combien de fois par mois avez-vous fourni de l'aide à ^ipLongTermReceiver pour ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

1..10  
Ne sait pas  
Refus

CG4\_FR\_Q850 **Combien de temps, environ, passez-vous chaque fois à aider ^ipLongTermReceiver pour ses soins personnels?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

INTERVIEWEUR : Inscrire le nombre de minutes par occasion.

INTERVIEWEUR : Ne comptez pas le temps de transport.

1..600  
Ne sait pas  
Refus

**Fin du module**

*{CareGiving\_45to64\_Assistance Personal Care\_FR}*

**Module : Soins fournis – Aide aux soins personnels pour un organisme  
(45 à 64 ans)**

Répondants entrant dans le module : **Répondants qui :**  
**CareGiving\_45to64\_PersonalCare.CG4\_PC\_Q130 = Oui**  
**et**  
**CareGiving\_45to64\_FullRoster.CG4\_ORGANIZATIN = Oui**

CG4\_FRo\_QINT8 **Plus tôt durant l'entrevue, vous avez indiqué qu'au cours des 12 derniers mois, vous avez fourni de l'aide à quelqu'un pour faire ses soins personnels.**

CG4\_FRo\_Q800 **Avez-vous aidé des gens pour leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

- |   |             |                                  |
|---|-------------|----------------------------------|
| 1 | Oui         |                                  |
| 2 | Non         | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Ne sait pas | <i>Passez à la Fin du module</i> |
|   | Refus       | <i>Passez à la Fin du module</i> |
- {TYesNoDontknow}

CG4\_FRo\_Q820 **Au cours de la dernière année, pendant combien de mois avez-vous aidé des gens pour leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

- |             |
|-------------|
| 1..12       |
| Ne sait pas |
| Refus       |

CG4\_FRo\_Q830 **Durant la période où vous avez aidé des gens au nom de ^ipLongTermReceiver, combien de fois les avez-vous aidés pour leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- |   |                                       |                              |
|---|---------------------------------------|------------------------------|
| 1 | <b>tous les jours?</b>                |                              |
| 2 | <b>au moins une fois par semaine?</b> | <i>Passez à CG4_FRo_Q842</i> |
| 3 | <b>au moins une fois par mois?</b>    | <i>Passez à CG4_FRo_Q843</i> |
| 4 | <b>moins d'une fois par mois?</b>     | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |
|   | Ne sait pas                           | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |
|   | Refus                                 | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |
- {TFreqTime\_FR}

CG4\_FRo\_Q841 **Combien de fois par jour avez-vous aidé des gens pour leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

- |             |                              |
|-------------|------------------------------|
| 1..10       | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |
| Ne sait pas | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |
| Refus       | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |

CG4\_FRo\_Q842 **Combien de fois par semaine avez-vous aidé des gens pour leurs soins personnels au nom de ^ipLongTermReceiver?**

INTERVIEWEUR : Les soins comprennent de l'aide pour prendre un bain; pour aller à la toilette; pour nettoyer ou couper ses ongles de doigts ou d'orteils; pour se brosser les dents; pour laver et peigner ou brosser ses cheveux; ou pour s'habiller.

- |             |                              |
|-------------|------------------------------|
| 1..10       | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |
| Ne sait pas | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |
| Refus       | <i>Passez à CG4_FRo_Q850</i> |

RE\_Q326 Il arrive qu'une personne décide de prendre sa retraite pour des raisons qui se rapportent à son conjoint. La décision de prendre votre retraite a-t-elle été influencée par...

**le fait que vous ayez décidé de prendre votre retraite en même temps que votre conjoint(e) ou partenaire?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q350 **Recevez-vous des prestations de pension ou de retraite de l'un de vos anciens employeurs?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à RE\_Q410*
  - Refus *Passez à RE\_Q410*
- {TYesNo}

RE\_Q360 **Ces prestations sont-elles indexées régulièrement sur l'indice du coût de la vie?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - 3 Partiellement indexées
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TYesNoPartiallyAdjusted}

RE\_Q410 **Comparativement à l'année précédant votre retraite, diriez-vous que vous avez une meilleure situation financière, une pire situation, ou une situation similaire?**

- 1 Meilleure
  - 2 Pire
  - 3 Similaire
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TBetterOff}

RE\_Q420 **Comparativement à l'année précédant votre retraite, jouissez-vous de la vie davantage, moins ou de la même manière?**

- 1 Davantage
- 2 Moins
- 3 De la même manière
- Ne sait pas
- Refus
- {TEjoy}

RE\_Q431 **Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler si... vous aviez pu travailler moins de jours sans affecter votre pension?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q432 **Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler si... vous aviez pu travailler moins d'heures par jour sans affecter votre pension?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q433 **Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler si... vos jours de vacances avaient augmenté sans affecter votre pension?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q434 **Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler si... votre salaire avait augmenté?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q435 Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler si...

**la politique de retraite obligatoire n'avait pas existé?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q436 Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler si...

**vous aviez été en meilleure santé?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q437 Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler si...

**vous aviez pu travailler à temps partiel?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q438 Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler si...

**si vous aviez pu obtenir des soins appropriés?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q439 **Au moment de prendre votre première retraite, auriez-vous continué à travailler...**

**pour une autre raison?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus

RE\_E441 Si (RE\_Q439 = Autre) alors  
sinon

*Passez à RE\_Q441*  
*Passez à RE\_Q510*

RE\_Q441 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]

Refus

RE\_Q510 **Avez-vous eu un emploi ou travailler à votre compte après votre première retraite?**

- 1 Oui *Passez à RE\_Q530*
  - 2 Non
- Refus

RE\_Q520 **Avez-vous cherché un emploi après votre première retraite?**

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à la fin du module*
- Refus *Passez à la fin du module*

RE\_Q530 **Quelles étaient les raisons principales pour lesquelles vous avez cherché du travail ou accepté du travail rémunéré après votre première retraite?  
Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 11 **à cause de considérations financières?**
  - 12 **parce que vos responsabilités de fournisseur de soins n'étaient plus requis?**
  - 13 **à cause d'une meilleure santé?**
  - 14 **à cause de pressions familiales?**
  - 15 **à cause de pressions de l'employeur?**
  - 16 **à cause d'une retraite inappréciée?**
  - 17 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{WorkAfterRetirement}

Création d'éléments de données dérivées :	Raison pour laquelle le répondant a cherché du travail rémunéré ou a accepté du travail rémunéré après avoir pris sa première retraite RE_Q530_FINANC, RE_Q530_NLONG, RE_Q530_BORED, RE_Q530_HEALTH, RE_Q530_FAMILY, RE_Q530_EMPLOY, RE_Q530_NOT_LK, RE_Q530_OTHER
<p>Chaque réponse à RE_ est disséminé pour séparer les éléments de données pour chaque réponse : Oui, Non, Aucune de ces réponses, Ne sait pas ou Refus.</p> <p>Par exemple, si les réponses à RE_Q530 sont «de considérations financières» ou «de pressions familiales» alors</p> <p>RE_Q530_FINANC : = Oui  RE_Q530_NLONG : = Non  RE_Q530_BORED : = Non  RE_Q530_HEALTH : = Non  RE_Q530_FAMILY : = Oui  RE_Q530_EMPLOY : = Non  RE_Q530_NOT_LK : = Non  RE_Q530_OTHER : = Non</p> <p>Si la réponse à RE_Q530 = Ne sait pas, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Ne sait pas. Si la réponse à RE_Q530 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.</p>	

RE\_E531      Si (RE\_Q530 = Autre) alors      *Passez à RE\_Q531*  
sinon      *Passez à RE\_Q600*

RE\_Q531      **Autre, précisez :**  
  
SUIVE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RE\_Q600      **Êtes-vous présentement à la retraite?**

1      Oui      *Passez à la fin du module*  
2      Non      *Passez à la fin du module*  
Refus

RE\_Q610M **En quel mois et en quelle année avez-vous pris votre retraite pour la dernière fois?**  
(mois)

- 1 Janvier
- 2 Février
- 3 Mars
- 4 Avril
- 5 Mai
- 6 Juin
- 7 Juillet
- 8 Août
- 9 Septembre
- 10 Octobre
- 11 Novembre
- 12 Décembre
- Ne sait pas
- Refus
- {TMonthDontknow}

RE\_Q610Y **En quel mois et en quelle année avez-vous pris votre retraite pour la dernière fois? (année)**

- 1920..2001
- Ne sait pas
- Refus

RE\_E610A **Si (RE\_Q610Y = Ne sait pas ) ou (RE\_Q610Y = Refus) alors** *Passez à RE\_Q610A*  
sinon *Passez à RE\_Q670*

RE\_Q610A **Quel âge aviez-vous lorsque vous avez pris votre retraite définitive? (âge)**

- 15..95
- Ne sait pas
- Refus

RE\_Q670 **Pourquoi avez-vous pris votre retraite définitive? Était-ce parce que...**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 11  **votre employeur vous a offert un incitatif à la retraite anticipée?**
- 12  **votre employeur avait une politique de retraite obligatoire?**
- 13  **de nouvelles technologies ont été introduites?**
- 14  **votre état de santé l'exigeait?**
- 15  **vous aviez le nombre d'années de service requis?**
- 16  **vous étiez sans emploi et ne pouviez trouver un nouvel emploi?**
- 17  **prendre votre retraite était financièrement possible?**
- 18  **vous aviez besoin de prendre soin d'un membre de la famille?**
- 19  **vous vouliez arrêter de travailler?**
- 20  **vous n'aimiez plus votre travail?**
- 21  **vous vouliez faire autre chose?**
- 22 Autre
- Refus

seulement

Création d'éléments de données dérivées :	Raison pour laquelle le répondant a pris sa retraite définitive RE_Q670_INCENT, RE_Q670_POLICY, RE_Q670_TECH, RE_Q670_HEALTH, RE_Q670_YEARS, RE_Q670_NON_JOB, RE_Q670_FINANC, RE_Q670_CARE, RE_Q670_STOP, RE_Q670_ENJOY, RE_Q670_THINGS, RE_Q670_OTHER
---	---

Chaque réponse à RE\_Q670 est disséminée pour séparer les éléments de données pour chacune des réponses suivantes : Oui, Non ou Refus.

Par exemple, si les réponses à RE\_Q670 «votre employeur vous a offert un incitatif à la retraite anticipée» et «votre état de santé l'exigeait» alors

- RE\_Q670\_INCENT : = Oui
- RE\_Q670\_POLICY : = Non
- RE\_Q670\_TECH : = Non
- RE\_Q670\_HEALTH : = Oui
- RE\_Q670\_YEARS : = Non
- RE\_Q670\_NON\_JOB : = Non
- RE\_Q670\_FINANC : = Non
- RE\_Q670\_CARE : = Non
- RE\_Q670\_STOP : = Non
- RE\_Q670\_ENJOY : = Non
- RE\_Q670\_THINGS : = Non
- RE\_Q670\_OTHER : = Non

Si la réponse à RE\_Q670 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.

RE\_E671 Si (RE\_Q670 = Autre) alors  
sinon

Passez à RE\_Q671  
Passez à RE\_Q700

RE\_Q671 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]

Refus

RE\_Q700 **Lors de votre dernier emploi rémunéré, travailliez-vous 30 heures ou plus par semaine?**

1 Oui

2 Non

Refus

**Fin du module** *{Expérience de la retraite du répondant }*

POUR information seulement

## Section 8 : Relations interpersonnelles du répondant

### Module : Famille encore vivante

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

Date du début de la section sur les contacts sociaux du répondant : ...-.-....

Heure du début de la section sur les contacts sociaux du répondant : \_\_. \_\_

RSL\_QINT **Les prochaines questions concernent toute votre famille. Veuillez tenir compte de toutes les personnes liées par le sang, le mariage, l'adoption ou l'union libre.**

RSL\_Q110 **Combien de frères encore vivants avez-vous?**

0..20  
Ne sait pas  
Refus

RSL\_Q120 **Combien de soeurs encore vivantes avez-vous?**

0..20  
Ne sait pas  
Refus

RSL\_Q130 **Combien de filles, encore vivantes, avez-vous élevé en tout? Incluez les filles biologiques, les filles que votre conjoint(e) a eues d'une autre union et les filles adoptées.**

0..20  
Ne sait pas  
Refus

RSL\_Q140 **Combien de fils, encore vivants, avez-vous élevé en tout? Incluez les fils biologiques, les fils que votre conjoint(e) a eus d'une autre union et les fils adoptés.**

0..20  
Ne sait pas  
Refus

RSL\_Q150 **Combien de petites-filles encore vivantes avez-vous?**

- 0..50
- Ne sait pas
- Refus

RSL\_Q160 **Combien de petits-fils encore vivants avez-vous?**

- 0..50
- Ne sait pas
- Refus

**Fin du module**      *{Famille encore vivante}*

POUR information seulement

## Module : Mère encore vivante

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

MSL\_E110 Si (Respondent Birth Mother in hhld = **Oui**) ou  
(Respondent Adopted Mother in hhld = **Oui**) alors *Passez à **Création d'éléments de données dérivées** : MotherLiving*  
sinon *Passez à MSL\_Q110*

MSL\_Q110 **Votre mère vit-elle encore?**

- 1 Oui *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**: MèreVivante*
- 2 Non *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**: MèreVivante*
- Ne sait pas *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**: MèreVivante*
- Refus *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**: MèreVivante*
- {TYesNoDontknow}

MSL\_Q130 **Votre mère vit-elle...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **dans le même ménage que vous?**
- 2 **dans le même immeuble que vous?**
- 3 **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
- 4 **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
- 5 **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
- 6 **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)
- Ne sait pas
- Refus
- {TParentDwelling}

<b>Création d'éléments de données dérivées :</b>	MèreVivante
Si (Mère biologique du répondant dans ménage = <b>Oui</b> ou Mère adoptive du répondant dans ménage = <b>Oui</b> ) Ou MSL_Q110 = <b>Oui</b> ) <b>Alors</b> MèreVivante := Oui <b>Sinon</b> MèreVivante := MSL_Q110	

**Fin du module** {Mère encore vivante}

## Module : Père encore vivant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

FSL\_E110 Si (Père biologique du répondant dans ménage = **Oui**)  
ou  
(Père adoptif du répondant dans ménage = **Oui**) alors *Passez à **Création d'élément de données dérivées**: PèreVivant*  
sinon *Passez à FSL\_Q110*

FSL\_Q110 **Votre père vit-il encore?**

- 1 Oui *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**: PèreVivant*
  - 2 Non *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**: PèreVivant*
  - Ne sait pas *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**: PèreVivant*
  - Refus *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**: PèreVivant*
- {TYesNoDontknow}

FSL\_E120 Si (MèreVivante.MSL\_Q110 = **Oui**) alors *Passez à FSL\_Q120*  
sinon *Passez à FSL\_Q130*

FSL\_Q120 **Votre père et votre mère vivent-ils ensemble?**

- 1 Oui *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**:  
MèrePèreVivantEnsemble*
- 2 Non *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**:  
MèrePèreVivantEnsemble*
- Refus *Passez à **Création d'éléments de données dérivées**:  
MèrePèreVivantEnsemble*

FSL\_Q130 **Votre père vit-il...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **dans le même ménage que vous?**
  - 2 **dans le même immeuble que vous?**
  - 3 **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
  - 4 **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
  - 5 **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
  - 6 **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)
- Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

<b>Création d'éléments de données dérivées:</b>	PèreVivant
Si (Père biologique du répondant dans ménage = <b>Oui</b> ou Père adoptif du répondant dans ménage = <b>Oui</b> ) ou FSL_Q110 = <b>Oui</b> ) Alors PèreVivant : = Oui Sinon PèreVivant : = FSL_Q110	

<b>Création d'élément de données dérivées:</b>	MèrePèreVivantEnsemble
Si ((Mère biologique du répondant dans ménage = <b>Oui</b> ou Mère adoptive du répondant dans ménage = <b>Oui</b> ) and (Père biologique du répondant dans ménage = <b>Oui</b> ou Père adoptif du répondant dans ménage = <b>Oui</b> )) ou FSL_Q120 = <b>Oui</b> ) Alors MèrePèreVivantEnsemble: = Oui Sinon MèrePèreVivantEnsemble : = Non	

**Fin du module**      {Père encore vivant}

POUR information seulement

## Module : Parents du conjoint du répondant

Répondants entrant dans le module : **Répondants dont l'état matrimonial est marié ou vivant en union libre**

### PRP\_Q110 Vos beaux-parents vivent-ils encore?

- 1 Oui, les deux sont vivants
  - 2 Belle-mère vivante seulement *Passez à PRP\_Q230*
  - 3 Beau-père vivant seulement *Passez à PRP\_Q330*
  - 4 Non, les deux sont décédés *Passez à la fin du module*
- Ne sait pas *Passez à la fin du module*  
Refus *Passez à la fin du module*  
{TParentStillLive}

### PRP\_Q120 Vivent-ils ensemble?

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à PRP\_Q230*
- Ne sait pas *Passez à la fin du module*  
Refus *Passez à la fin du module*  
{TYesNoDontknow}

### PRP\_Q130 Vivent-ils...

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **dans le même ménage que vous?**
  - 2 **dans le même immeuble que vous?**
  - 3 **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
  - 4 **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
  - 5 **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
  - 6 **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)
- Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

PRP\_E130 *Passez à la fin du module*

PRP\_Q230 (Votre belle-mère) vit-elle...

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 dans le même ménage que vous?
- 2 dans le même immeuble que vous?
- 3 dans votre voisinage? (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
- 4 aux alentours de votre voisinage? (à moins d'une heure de voiture)
- 5 à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous? (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
- 6 à plus d'une demi-journée de route de chez vous? (aller ou retour)  
Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

PRP\_E330 Si (PRP\_Q120 = Non) alors  
sinon

Passez à PRP\_Q330  
Passez à la fin du module

PRP\_Q330 (Votre beau-père) vit-il...

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 dans le même ménage que vous?
- 2 dans le même immeuble que vous?
- 3 dans votre voisinage? (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
- 4 aux alentours de votre voisinage? (à moins d'une heure de voiture)
- 5 à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous? (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
- 6 à plus d'une demi-journée de route de chez vous? (aller ou retour)  
Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

**Fin du module** {Parents du partenaire du répondant}

## Module : Meilleur(e) ami(e) du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

CF\_Q110 **À l'exclusion de votre famille immédiate, avec combien de personnes apparentées vous considérez-vous proche?**  
(Ne tenez pas compte de votre conjoint(e), de vos parents, de vos frères et sœurs, ni de vos enfants. Comptez vos oncles et tantes, vos cousins et cousines, vos neveux et nièces, les membres de votre belle-famille, etc.)

0..95  
Ne sait pas  
Refus

CF\_Q120 **Êtes-vous très satisfait(e), satisfait(e), insatisfait(e) ou très insatisfait(e) du genre et de la fréquence des relations que vous avez avec les membres de votre famille. Incluez les rencontres, les appels téléphoniques, les courriels et les lettres?**

1 Très satisfait(e)  
2 Satisfait(e)  
3 Insatisfait(e)  
4 Très insatisfait(e)  
5 Sans opinion  
Ne sait pas  
Refus  
{TSatisfy\_5}

CF\_Q130 **Combien d'HOMMES considérez-vous comme amis intimes? Excluez les membres de votre famille.**

INTERVIEWEUR : Exclure la famille immédiate et toute personne apparentée.

0..95  
Ne sait pas  
Refus

CF\_Q140 **Combien de FEMMES considérez-vous comme amies intimes? Excluez les membres de votre famille.**

INTERVIEWEUR : Exclure la famille immédiate et toute personne apparentée.

0..95  
Ne sait pas  
Refus

CF\_E210 Si (CF\_Q130 >= 1 and CF\_Q130 <= 95)  
ou (CF\_Q140 >= 1 and CF\_Q140 <= 95) alors *Passez à CF\_QINT*  
Sinon *Passez à CF\_Q320*

CF\_QINT **Les questions suivantes portent sur votre meilleur(e) ami(e). Exclure, ici aussi, toute votre parenté.**

CF\_E210 Si (État matrimonial du répondant = **Marié**)  
ou (État matrimonial du répondant = **Union libre**) alors *Passez à CF\_Q215*  
Sinon *Passez à CF\_Q210*

CF\_Q210 **Est-ce que votre meilleur(e) ami(e) est un homme ou une femme?**

- 1 Homme
  - 2 Femme
  - Ne sait pas
  - Refus
- {Tgender\_CF}

CF\_Q220 **Sans compter votre conjoint(e) ou partenaire, est-ce que votre MEILLEUR ami est un homme ou une femme?**

- 1 Homme
  - 2 Femme
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TGender}

CF\_Q230 **Votre ami(e) vit-il(elle)...**

INTERVIEWEUR: Lire les catégories au répondant.

- 1 **dans le même ménage que vous?**
  - 2 **dans le même immeuble que vous?**
  - 3 **dans votre voisinage?** (à 30 minutes ou moins, à pied ou en autobus)
  - 4 **aux alentours de votre voisinage?** (à moins d'une heure de voiture)
  - 5 **à moins d'une demi-journée de route, aller-retour, de chez vous?** (voyage aller-retour avec une visite de deux heures)
  - 6 **à plus d'une demi-journée de route de chez vous?** (aller ou retour)
- Ne sait pas  
Refus  
{TParentDwelling}

CF\_Q320 Êtes-vous très satisfait(e), satisfait(e), insatisfait(e) ou très insatisfait(e) du genre et de la fréquence des relations que vous avez avec des amis. Incluez les rencontres, les appels téléphoniques, les courriels et les lettres?

- 1 Très satisfait(e)
  - 2 Satisfait(e)
  - 3 Insatisfait(e)
  - 4 Très insatisfait(e)
  - 5 Sans opinion
- Ne sait pas  
Refus  
{TSatisfy\_5}

**Fin du module** {Meilleur ami du répondant}

POUR information seulement

## Section 9 : Expériences de vie du répondant

### Module : Expériences de vie

Répondant entrant dans le module : **Tous les répondants**

Date du début de la section sur les Expériences de vie du répondant : ..-.-....

Heure du début de la section sur les Expériences de vie du répondant : \_\_. \_\_

LE\_Q110 **Les événements majeurs de notre vie ont une influence sur ce que l'on ressent à un moment donné. Au cours des 12 derniers mois, ...**

**avez-vous changé d'emploi ou perdu votre emploi?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

LE\_Q120 **Les événements majeurs de notre vie ont une influence sur ce que l'on ressent à un moment donné. Au cours des 12 derniers mois, ...**

**un membre de votre famille ou un(e) de vos ami(e)s a-t-il(elle) eu une maladie ou une blessure grave?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

LE\_Q130 **Les événements majeurs de notre vie ont une influence sur ce que l'on ressent à un moment donné. Au cours des 12 derniers mois, ...**

**quelqu'un a-t-il emménagé chez vous ou a-t-il quitté votre domicile?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

LE\_Q140 Les événements majeurs de notre vie ont une influence sur ce que l'on ressent à un moment donné. Au cours des 12 derniers mois, ...

**y a-t-il eu un décès dans la famille?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

LE\_Q150 Les événements majeurs de notre vie ont une influence sur ce que l'on ressent à un moment donné. Au cours des 12 derniers mois, ...

**un(e) de vos ami(e)s intimes est-il(elle) décédé(e)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

LE\_Q160 Les événements majeurs de notre vie ont une influence sur ce que l'on ressent à un moment donné. Au cours des 12 derniers mois, ...

**avez-vous eu une maladie ou une blessure grave?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Ne sait pas
- Refus
- {TYesNoDontknow}

LE\_Q210 **Diriez-vous qu'il y a dans votre vie ...**

INTERVIEWEUR: Lire les catégories au répondant

- 1 **beaucoup de stress?**
- 2 **assez de stress?**
- 3 **pas beaucoup de stress?**
- 4 **pas du tout de stress?**
- 5 Sans opinion  
Ne sait pas  
Refus  
{TStress}

LE\_Q220 **Êtes-vous très satisfait(e), satisfait(e), insatisfait(e) ou très insatisfait(e) de votre vie en général?**

- 1 Très satisfait(e)
- 2 Satisfait(e)
- 3 Insatisfait(e)
- 4 Très insatisfait(e)
- 5 Sans opinion  
Ne sait pas  
Refus  
{TSatisfy\_5}

LE\_Q310 **Quelle maîtrise estimez-vous avoir dans la prise des décisions qui touchent vos activités de tous les jours? Estimez-vous avoir...**

INTERVIEWEUR: Lire les catégories au répondant

INTERVIEWEUR: N'acceptez qu'une seule réponse

- 1 **aucune maîtrise?**
- 2 **la maîtrise de quelques ou peu de décisions (pas beaucoup de maîtrise)?**
- 3 **la maîtrise de la plupart des décisions?**
- 4 **la maîtrise de toutes les décisions?**
- Ne sait pas  
Refus  
{TControl}

**Fin du module** { Life Experiences }

## Section 10 : Caractéristiques de la résidence du répondant

### Module : Logement du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

Date du début de la section sur les Caractéristiques de la résidence du répondant : ..-.-.....

Heure du début de la section sur les Caractéristiques de la résidence du répondant : \_\_\_\_

DOR\_QINT1 **Les prochaines questions portent sur vos besoins en logement et les caractéristiques de votre logement.**

DOR\_Q110 **Dans quel genre de logement habitez-vous actuellement? Est-ce...**

INTERVIEWEUR : Si le répondant indique une copropriété ou une résidence pour personnes âgées, demandez-lui de préciser le type d'immeuble, que ce soit des maisons en rangée, un immeuble de 5 étages et plus, de moins de 5 étages, ou autre.

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Une maison individuelle (unifamiliale)?**
  - 2 **Une maison jumelé? (côte à côte)**
  - 3 **Une maison en rangée?**
  - 4 **Un duplex? (deux logements superposés)**
  - 5 **Un appartement dans un immeuble de moins de 5 étages?**
  - 6 **Un appartement dans un immeuble de 5 étages et plus?**
  - 7 **Une maison mobile?**
  - 8 Autre
- Refus  
{TDwelling}

DOR\_E111 Si (DOR\_Q110 = Autre) *Passez à DOR\_Q111*  
alors  
sinon *Passez à DOR\_E115*

DOR\_Q111 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

DOR\_E115 Si (Âge du répondant  $\geq$  55  
et  
Âge du répondant  $\leq$  120) alors *Passez à DOR\_Q115*  
sinon *Passez à DOR\_Q120*

DOR\_Q115 **Demeurez-vous présentement dans une résidence pour personnes âgées où un âge minimum est requis?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

DOR\_Q116 **Des soins infirmiers sont-ils disponibles dans votre résidence?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Ne sait pas  
Refus

DOR\_Q120 **Le propriétaire de ce logement est-il un membre de votre ménage?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus
- Passez à DOR\_Q210*  
*Passez à DOR\_Q210*

DOR\_Q210 **Depuis combien de temps vivez-vous dans cette résidence?**

- 1 Moins de 6 mois
  - 2 6 mois mais moins d'un an
  - 3 1 an mais moins de 3 ans
  - 4 3 ans mais moins de 5 ans
  - 5 5 ans et plus
- Ne sait pas  
Refus
- Passez à DOR\_Q240*  
*Passez à DOR\_Q240*  
*Passez à DOR\_Q240*
- {TLengthLivedDwelling}

DOR\_Q220 **Quelle était la raison pour votre dernier changement de résidence?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

- 11 Pour fournir des soins de soutien
  - 12 Pour recevoir des soins de soutien
  - 13 Changement d'emploi ou mutation (moi-même ou conjoint(e) ou partenaire)
  - 14 Retraite (moi-même ou conjoint(e) ou partenaire)
  - 15 Déclin de la santé (moi-même ou conjoint(e) ou partenaire)
  - 16 Séparation ou divorce
  - 17 Décès du conjoint ou de la conjointe ou du(de la) partenaire
  - 18 Raisons financières
  - 19 Mon ancienne maison était trop grande
  - 20 Mon ancienne maison était trop petite
  - 21 Voulait plus de possibilités récréatives, de loisirs ou pour des activités physiques
  - 22 Pour être plus près de ma famille
  - 23 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{TReasonLastChange}

POUR information seulement

Création d'éléments de données dérivées :	Raison du dernier changement de logement DOR_Q220_PCARE, DOR_Q220_RCARE, DOR_Q220_JOBCH, DOR_Q220_RETIRE, DOR_Q220_HEALTH, DOR_Q220_SEPAR, DOR_Q220_DEATH, DOR_Q220_FINANC, DOR_Q220_HOMBIG, DOR_Q220_HOMSML, DOR_Q220_OPPORT, DOR_Q220_OTHER
<p>Chaque réponse à DOR_Q220 est disséminée pour séparer les éléments de données pour chacune des réponses : Oui, Non, Ne sait pas ou Refus.</p> <p>Par exemple, si les réponses à DOR_Q220 sont «Déclin de la santé (moi-même ou conjoint(e) ou partenaire)» et «Mon ancienne maison était trop grande» alors</p> <p>DOR_Q220_PCARE := Non  DOR_Q220_RCARE := Non  DOR_Q220_JOBCH := Non  DOR_Q220_RETIRE := Non  DOR_Q220_HEALTH := Oui  DOR_Q220_SEPAR := Non  DOR_Q220_DEATH := Non  DOR_Q220_FINANC := Non  DOR_Q220_HOMBIG := Oui  DOR_Q220_HOMSML := Non  DOR_Q220_OPPORT := Non  DOR_Q220_OTHER := Non</p> <p>Si la réponse à DOR_Q220 = Ne sait pas, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Ne sait pas. Si la réponse à DOR_Q220 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.</p>	

DOR\_E221 Si (DOR\_Q220 = Autre) alors Passez à DOR\_Q221  
sinon Passez à DOR\_Q240

DOR\_Q221 Autre, précisez :  
SUIVE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

DOR\_Q240 **Quel est votre code postal (celui de votre adresse actuelle)?**

INTERVIEWEUR : Nous utilisons les codes postaux afin de déterminer si le répondant vit dans une région rurale ou urbaine. Si le répondant demeure dans une région rurale et reçoit son courrier à un bureau de poste d'une ville avoisinante, obtenir le code postal de la résidence, si possible; sinon, prendre le code postal de l'adresse postale.

(Les codes postaux nous aident à caractériser la région dans laquelle vous demeurez. Cela nous permet d'évaluer dans quel genre de communautés habitent les familles.)

SUITE DE CARACTÈRES [6],

Ne sait pas

Refus

**Fin du module**            *{Logement du répondant }*

POUR information seulement

## Module : Caractéristiques du logement

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

HF\_Q131 **Avez-vous une des caractéristiques suivantes à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison?**

**modification au bain telle une barre d'appui**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

HF\_Q133 Avez-vous une des caractéristiques suivantes à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison?

**rampe d'accès à l'entrée**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

HF\_Q134 Avez-vous une des caractéristiques suivantes à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison?

**cadres de porte élargis**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

HF\_Q135 Avez-vous une des caractéristiques suivantes à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison?

**une entrée donnant sur la rue sans escalier**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

HF\_Q136 Avez-vous une des caractéristiques suivantes à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison?

**une porte d'entrée s'ouvrant automatiquement**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HF\_Q137 Avez-vous une des caractéristiques suivantes à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison?

**un ascenseur ou un monte-charge**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HF\_Q138 Avez-vous une des caractéristiques suivantes à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison?

**un stationnement pour personne handicapée**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HF\_Q140 Avez-vous une des caractéristiques suivantes à l'intérieur ou à l'extérieur de votre maison?

**d'autres modifications à votre maison**

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à la fin du module*
- Refus *Passez à la fin du module*

HF\_Q141 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

**Fin du module** {Caractéristiques du logement }

## Module : Modifications à la résidence

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

HM\_Q120 **Nous venons tout juste de parler de caractéristiques ou modifications que vous avez apporté à votre maison. Avez-vous besoin d'apporter d'autres modifications à votre maison?**

INTERVIEWEUR : Modifications : Comprend une modification au bain telle une barre d'appui; une rampe d'accès à l'entrée; des cadres de porte élargis; une entrée donnant sur la rue (sans escalier); une porte d'entrée s'ouvrant automatiquement; un ascenseur ou un monte-charge; ou un stationnement pour personne handicapée.

- 1 Oui
- 2 Non *Passez à la fin du module*
- Refus *Passez à la fin du module*

HM\_Q131 **Avez-vous besoin d'apporter l'une de ces modifications à votre maison?**

**modification au bain telle une barre d'appui**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HM\_Q133 **Avez-vous besoin d'apporter l'une de ces modifications à votre maison?**

**rampe d'accès à l'entrée**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HM\_Q134 **Avez-vous besoin d'apporter l'une de ces modifications à votre maison?**

**cadres de porte élargis**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HM\_Q135 Avez-vous besoin d'apporter l'une de ces modifications à votre maison?

**une entrée donnant sur la rue (sans escalier)**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HM\_Q136 Avez-vous besoin d'apporter l'une de ces modifications à votre maison?

**une porte d'entrée s'ouvrant automatiquement**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HM\_Q137 Avez-vous besoin d'apporter l'une de ces modifications à votre maison?

**un ascenseur ou un monte-charge**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HM\_Q138 Avez-vous besoin d'apporter l'une de ces modifications à votre maison?

**un stationnement pour personne handicapée**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

HM\_Q140 Avez-vous besoin d'apporter l'une de ces modifications à votre maison?

**d'autres modifications à votre maison**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

*Passez à HM\_E150*

*Passez à HM\_E150*

HM\_Q141 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]

Refus

HM\_E150 Si (HM\_Q131 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q132 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q133 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q134 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q135 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q136 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q137 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q138 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q139 = **Oui**) ou  
 (HM\_Q140 = **Oui**) alors *Passez à HM\_Q150*  
 sinon *Passez à la fin du module*

HM\_Q150 **Pour quelle(s) raison(s) n'avez-vous pas apporté les changements requis à votre maison?**

INTERVIEWEUR : Acceptez toutes les réponses appropriées.

- 11 Pour des raisons financières
  - 12 Je ne sais pas comment faire pour que les modifications se fassent.
  - 13 Je prévois déménager bientôt.
  - 14 Le propriétaire ne permet pas de faire les modifications.
  - 15 Ma famille ne croit pas qu'elles sont nécessaires.
  - 16 Autre
- Refus  
 {TRequiredModifications}

Création d'éléments de données dérivées :	Raison pour laquelle le répondant n'a pas fait les modifications requises à sa résidence HM_Q150_FINANC, HM_Q150_DNHOW, HM_Q150_MOVE, HM_Q150_ALLOW, HM_Q150_NECESS, HM_Q150_OTHER
<p>Chaque réponse à HM_Q150 est disséminée pour séparer les éléments de données pour chacune des réponses : Oui, Non ou Refus.          Par exemple, si les réponses à HM_Q150 sont «Je ne sais pas comment faire pour que les modifications se fassent» et «Autre» alors          HM_Q150_FINANC := Non          HM_Q150_DNHOW := Oui          HM_Q150_MOVE := Non          HM_Q150_ALLOW := Non          HM_Q150_NECESS := Non          HM_Q150_OTHER := Oui</p> <p>Si la réponse pour HM_Q150 = Refus, alors tous les éléments de données dérivées sont réglés à Refus.</p>	

HM\_E151 Si (HM\_Q150 = **Autre**) alors *Passez à HM\_Q151*  
 sinon *Passez à la fin du module*

HM\_Q151    **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

**Fin du module**        *{Modifications à la résidence}*

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Section 11 : Autres caractéristiques

### Module : Lieu de naissance du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

Date du début de la section sur la Classification standard : ...-...-....

Heure du début de la section sur la Classification standard : \_\_. \_\_

BPR\_QINT **J'aimerais maintenant vous poser quelques questions d'ordre général.**

BPR\_Q10 **Dans quel pays êtes-vous né(e)?**

INTERVIEWEUR : Indiquer le lieu de naissance d'après les frontières actuelles.

- |   |                          |                                  |
|---|--------------------------|----------------------------------|
| 1 | Canada                   |                                  |
| 2 | Pays autre que le Canada | <i>Passez à BPR_Q30</i>          |
|   | Ne sait pas              | <i>Passez à la fin du module</i> |
|   | Refus                    | <i>Passez à la fin du module</i> |
|   | <i>{TCountryCanada }</i> |                                  |

BPR\_Q20 **Dans quel(le) province ou territoire?**

INTERVIEWEUR : Indiquer le lieu de naissance d'après les frontières actuelles.

- |    |                           |
|----|---------------------------|
| 1  | Terre-Neuve ou Labrador   |
| 2  | Île-du-Prince-Édouard     |
| 3  | Nouvelle-Écosse           |
| 4  | Nouveau-Brunswick         |
| 5  | Québec                    |
| 6  | Ontario                   |
| 7  | Manitoba                  |
| 8  | Saskatchewan              |
| 9  | Alberta                   |
| 10 | Colombie-Britannique      |
| 11 | Territoire du Yukon       |
| 12 | Territoires du Nord-Ouest |
| 13 | Nunavut                   |
|    | Ne sait pas               |
|    | Refus                     |
|    | <i>{TProvince}</i>        |

BPR\_E20 *Passez à la fin du module*

**BPR\_Q30 Dans quel pays?**

INTERVIEWEUR : Indiquer le lieu de naissance d'après les frontières actuelles.

- 1 Chine
  - 2 Angleterre
  - 3 France
  - 4 Allemagne
  - 5 Grèce
  - 6 Guyane
  - 7 Hong Kong
  - 8 Inde
  - 9 Italie
  - 10 Jamaïque
  - 11 Pays-Bas
  - 12 Philippines
  - 13 Pologne
  - 14 Portugal
  - 15 Écosse
  - 16 États-Unis
  - 17 Vietnam
  - 18 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{TCountry }

BPR\_E31 Si (BPR\_Q30 = **Autre**) alors  *Passez à BPR\_Q31*  
sinon  *Passez à BPR\_Q40*

BPR\_Q31 **Autre, précisez :**  
  
SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

**BPR\_Q40 En quelle année êtes-vous venu(e) au Canada pour y vivre pour la première fois de façon permanente?**

**INTERVIEWEUR :** Pour les répondants qui sont venus au Canada comme immigrants reçus, inscrire l'année où ils ont obtenu leur statut d'immigrant reçu.

Pour les répondants qui, avant d'obtenir leur statut d'immigrant reçu, demeuraient au Canada avec un permis de séjour pour étudiant, un permis de travail, un permis ministériel ou comme réfugiés, inscrire l'année où ils sont venus au Canada pour y vivre pour la première fois de façon permanente.

**INTERVIEWEUR :** Si le répondant est né à l'extérieur du Canada, de parents canadiens qui l'ont déclaré comme Canadien à la naissance, inscrire <9995> «Citoyen(ne) canadien(ne) de naissance».

1900..2001  
9995 Citoyen canadien de naissance  
Ne sait pas  
Refus

**SIGNAL** ( (BPR\_Q40 = 9995)  
ou  
( (BPR\_Q40 >= 1900) ET (BPR\_Q40 <= 2001) )  
ou  
(BPR\_Q40 = NONRÉPONSE) )

L'année d'immigration du répondant (p. ex., l'année où le répondant est venu pour la première fois au Canada pour y vivre en permanence) est à l'extérieur du domaine alloué pour les années de cet élément de données (p. ex., 1900 à 2001).

Veillez entrer la bonne valeur de l'année d'immigration du répondant.

**SIGNAL** (BPR\_Q40 = 9995)  
ou  
(BPR\_Q40 >= Année de Naissance du Répondant)  
ou  
(BPR\_Q40 = NONRÉPONSE)  
ou  
(Année de Naissance du Répondant = NONRÉPONSE)

L'année où le répondant est venu vivre pour la première fois en permanence est supérieure à l'année de naissance du répondant.

Veillez corriger le champ approprié.

<b>Création d'éléments de données dérivées :</b>	AgeArriveCanada
Si (BPR_Q40 = RÉPONSE) alors AgeArriveCanada := (BPR_Q40 - wBirthYear)	
sinon si (BPR_Q40 = NONRÉPONSE) alors AgeArriveCanada := Refus	

**Fin du module**      {Lieu de naissance du répondant }

Pour information seulement

## Module : Langue du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

LN\_Q100 **Quelle est la première langue que vous avez parlée dans votre enfance?**

INTERVIEWEUR : N'acceptez les réponses multiples que si les langues ont été apprises en même temps.

INTERVIEWEUR : Maximum de quatre réponses.

- 11 Anglais
- 12 Français
- 13 Italien
- 14 Chinois
- 15 Allemand
- 16 Portugais
- 17 Polonais
- 18 Ukrainien
- 19 Espagnol
- 20 Vietnamien
- 21 Grec
- 22 Pendjabi
- 23 Arabe
- 24 Tagal (philippin)
- 25 Hongrois
- 26 Autre
- Refus
- {TLang}

LN\_E101 Si (LN\_Q100 = Autre) alors *Passez à LN\_Q101*  
sinon *Passez à LN\_E111*

LN\_Q101 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

LN\_E111 Si (LN\_Q100 = **Anglais** et  
Langue d'interview = **Anglais**) alors *LN\_Q111 : = **Oui***  
*Passez à LN\_E112*

sinon si (LN\_Q100 = **Anglais** et  
Langue d'interview = **Français**) alors *Passez à LN\_Q111*  
sinon *Passez à LN\_E112*

LN\_Q111 **Comprenez-vous toujours cette langue (anglais)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

LN\_E112 Si (LN\_Q100 = **Français** and  
Langue d'interview = **Français**) alors *LN\_Q112 : = **Oui***  
*Passez à LN\_E113*

Sinon si (LN\_Q100 = **Français** et  
Langue d'interview = **Anglais**) alors *Passez à LN\_Q112*  
sinon *Passez à LN\_E113*

LN\_Q112 **Comprenez-vous toujours cette langue (français)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

LN\_E113 Si (LN\_Q100 = **Italien**) alors *Passez à LN\_Q113*  
sinon *Passez à LN\_E114*

LN\_Q113 **Comprenez-vous toujours cette langue (italien)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

LN\_E114 Si (LN\_Q100 = **Chinois**) alors *Passez à LN\_Q114*  
sinon *Passez à LN\_E115*

LN\_Q114 **Comprenez-vous toujours cette langue (chinois)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

LN\_E115 Si (LN\_Q100 = **Allemand**) alors *Passez à LN\_Q115*  
sinon *Passez à LN\_E116*

LN\_Q115 **Comprenez-vous toujours cette langue (allemand)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E116 Si (LN\_Q100 = **Portugais**) alors *Passez à LN\_Q116*  
sinon *Passez à LN\_E117*

LN\_Q116 **Comprenez-vous toujours cette langue (portugais)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E117 Si (LN\_Q100 = **Polonais**) alors *Passez à LN\_Q117*  
sinon *Passez à LN\_E118*

LN\_Q117 **Comprenez-vous toujours cette langue (polonais)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E118 Si (LN\_Q100 = **Ukrainien**) alors *Passez à LN\_Q118*  
sinon *Passez à LN\_E119*

LN\_Q118 **Comprenez-vous toujours cette langue (ukrainien)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E119 Si (LN\_Q100 = **Espagnol**) alors *Passez à LN\_Q119*  
sinon *Passez à LN\_E120*

LN\_Q119 **Comprenez-vous toujours cette langue (espagnol)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E120 Si (LN\_Q100 = **Vietnamien**) alors *Passez à LN\_Q120*  
Sinon *Passez à LN\_E121*

LN\_Q120 **Comprenez-vous toujours cette langue (vietnamien)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E121 Si (LN\_Q100 = **Grec**) alors *Passez à LN\_Q121*  
Sinon *Passez à LN\_E122*

LN\_Q121 **Comprenez-vous toujours cette langue (grec)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E122 Si (LN\_Q100 = **Pendjabi**) alors *Passez à LN\_Q122*  
Sinon *Passez à LN\_E123*

LN\_Q122 **Comprenez-vous toujours cette langue (pendjabi)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E123 Si (LN\_Q100 = **Arabe**) alors *Passez à LN\_Q123*  
Sinon *Passez à LN\_E124*

LN\_Q123 **Comprenez-vous toujours cette langue (arabe)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

LN\_E124 Si (LN\_Q100 = **Tagal**) alors *Passez à LN\_Q124*  
Sinon *Passez à LN\_E125*

LN\_Q124 **Comprenez-vous toujours cette langue (tagal)?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

LN\_E125 Si (LN\_Q100 = **Hongrois**) alors *Passez à LN\_Q125*  
Sinon *Passez à LN\_E126*

LN\_Q125 **Comprenez-vous toujours cette langue (hongrois)?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

LN\_E126 Si (LN\_Q100 = **Autre**) alors *Passez à LN\_Q126*  
Sinon *Passez à LN\_Q140*

LN\_Q126 **Comprenez-vous toujours cette langue (autre)?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

LN\_Q140 **Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?**

INTERVIEWEUR : N'accepter les réponses multiples que si les langues sont utilisées de façon égale.

INTERVIEWEUR : Maximum de quatre réponses.

- 11 Anglais
- 12 Français
- 13 Chinois
- 14 Italien
- 15 Portugais
- 16 Espagnol
- 17 Allemand
- 18 Polonais
- 19 Pendjabi
- 20 Grec
- 21 Vietnamien
- 22 Arabe
- 23 Cri
- 24 Tagal (philippin)
- 25 Ukrainien
- 26 Autre
- Refus
- {TLang\_home}

LN\_E141 Si (LN\_Q140 = **Autre**) *Passez à LN\_Q141*  
alors  
sinon *Passez à la fin du module*

LN\_Q141 **Autre, précisez :**  
  
SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

**Fin du module** {Langues du répondant}

## Module : Religion du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

RL\_Q100 **Quelle est votre religion, si vous en avez une?**

INTERVIEWEUR : Si la réponse est «Protestante», précisez la dénomination (catégories 3 à 8, 15 et 16).

- 0 Aucune religion (agnostique, athée)
  - 1 Catholique romaine
  - 2 Catholique ukrainienne
  - 3 Église unie
  - 4 Anglicane (Église d'Angleterre, Église épiscopale)
  - 5 Presbytérienne
  - 6 Luthérienne
  - 7 Baptiste
  - 8 Pentecôtiste
  - 9 Orthodoxe orientale
  - 10 Juive
  - 11 Islamique (musulmane)
  - 12 Hindoue
  - 13 Bouddhiste
  - 14 Sikh
  - 15 Témoins de Jéhovah
  - 16 Autre
- Ne sait pas  
Refus  
{TReligion}

*Passez à la fin du module*

*Passez à la fin du module*

*Passez à la fin du module*

RL\_E101 Si (RL\_Q100 = Autre) alors *Passez à RL\_Q101*  
sinon *Passez à RL\_Q110*

RL\_Q101 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

RL\_Q110      **Sans compter les événements particuliers (tels les mariages, les funérailles ou les baptêmes), combien de fois avez-vous assisté aux messes ou aux assemblées ayant trait à votre religion au cours des 12 derniers mois? Était-ce...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **au moins une fois par semaine?**
  - 2 **au moins une fois par mois?**
  - 3 **quelques fois durant l'année?**
  - 4 **au moins une fois durant l'année?**
  - 5 **pas du tout?**
- Ne sait pas  
Refus  
{TReligionAttend}

**Fin du module**      {Religion du répondant}

POUR information seulement

## Module : Activité principale du(de la) partenaire du répondant

Répondants entrant dans le module : **Répondants dont l'état matrimonial est «marié» ou «vivant en union libre».**

MAP\_Q10 **Au cours des 12 derniers mois, l'activité principale de votre conjoint(e) consistait-elle à travailler à un emploi rémunéré ou à son propre compte; à chercher un emploi rémunéré; à étudier; à s'occuper des enfants; à effectuer du travail de maison; à être à la retraite ou à autre chose?**

INTERVIEWEUR : Si le répondant indique une maladie de courte durée, lui demander quelle était l'activité principale habituelle de son conjoint.

- 1 Travailler à un emploi rémunéré ou à son propre compte
  - 2 Chercher un emploi rémunéré
  - 3 Être aux études
  - 4 S'occuper des enfants
  - 5 Travail de maison
  - 6 À la retraite
  - 7 Congé de maternité ou de paternité
  - 8 Maladie de longue durée
  - 9 Autre
- Refus  
{TMainActivity}

MAP\_E11 Si (MAP\_Q10 = **Travailler à un emploi rémunéré ou à son propre compte**) alors *Passez à MAP\_Q31*  
sinon si (MAP\_Q10 = **Être aux études**) alors *Passez à MAP\_Q20*  
sinon si (MAP\_Q10 = **Autre**) alors *Passez à MAP\_Q11*  
sinon *Passez à MAP\_Q30*

MAP\_Q11 **Autre, précisez :**

SUITE DE CARACTÈRES [50] *Passez à MAP\_Q30*  
Refus *Passez à MAP\_Q30*

MAP\_Q20 **Était-il(elle) aux études à temps plein ou à temps partiel?**

- 1 À temps plein
  - 2 À temps partiel
- Ne sait pas  
Refus  
{TFullPartTime}

MAP\_Q30 **Votre conjoint(e) a-t-il (elle) travaillé à un emploi ou à son propre compte, à un moment ou à un autre au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Inclure les vacances, la maladie, les grèves, les lock-out et les congés de maternité ou de paternité.

- 1 Oui
  - 2 Non *Passez à MAP\_Q40*
  - Ne sait pas *Passez à MAP\_Q40*
  - Refus *Passez à MAP\_Q40*
- {TYesNoDontknow}

MAP\_Q31 **Pendant combien de semaines a-t-il(elle) travaillé au cours des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Inclure les vacances, la maladie, les grèves, les lock-outs et les congés de maternité ou de paternité.

- 1..52
- Ne sait pas
- Refus

MAP\_Q32 **Travaillait-il(elle) à temps plein ou à temps partiel?**

- 1 À temps plein
  - 2 À temps partiel
  - Ne sait pas
  - Refus
- {TFullPartTime}

MAP\_E10 Si (MAP\_Q31 = 52) alors *Passez à MAP\_Q50*  
sinon *Passez à MAP\_Q40*

MAP\_Q40 **Au cours des 12 derniers mois, a-t-il(elle) été sans emploi ET à la recherche d'un emploi à un moment ou à un autre?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - Refus
- {TYesNo}

MAP\_Q50 **Quel est le niveau de scolarité le plus élevé qu'il(elle) a atteint?**

- 1 Maîtrise (M.A., M.Sc., M.Ed.) ou doctorat acquis (Ph.D., D.Sc., D.Ed.)
- 2 Diplôme en médecine, en art dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- 3 Baccalauréat, diplôme de 1er cycle ou certificat d'école normale (B.A., B.Sc., LL.B., B.Ed.)
- 4 Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un cégep ou d'une école de sciences infirmières
- 5 Diplôme ou certificat d'études d'une école de métiers, de formation technique, de formation professionnelle ou de commerce
- 6 Études partielles à l'université
- 7 Études partielles dans un collège communautaire, un cégep ou une école de sciences infirmières
- 8 Études partielles dans une école de métiers, de formation technique, de formation professionnelle ou de commerce
- 9 Diplôme d'études secondaires (DES)
- 10 Études partielles au secondaire
- 11 Études primaires complétées
- 12 Études partielles au primaire
- 13 Aucune scolarité ou maternelle
- 14 Autre  
Ne sait pas  
Refus  
{TEducationParentsAttained}

MAP\_E51 Si (MAP\_Q50 = **Autre**) alors  *Passez à MAP\_Q51*  
sinon  *Passez à la fin du module*

MAP\_Q51 **Autre, précisez :**  
  
SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

**Fin du module** {Activité principale du conjoint du répondant}

## Module : Revenu du répondant

Répondants entrant dans le module : **Tous les répondants**

IN\_Q0021 **Divers indicateurs du revenu sont requis afin d'établir les liens entre la situation économique globale d'une personne et sa vie familiale. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...**

**de revenus d'emploi ou de travail autonome (salaire, traitements, commissions, pourboires)?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus  
{TYesNo}

IN\_Q0022 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**de l'assurance-emploi?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

IN\_Q0023 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**d'une indemnité d'accident du travail?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

IN\_Q0024 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**de prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec?**

- 1 Oui
  - 2 Non
- Refus

IN\_Q0025 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**de pensions de retraite et de rentes?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

IN\_Q0026 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**de la pension de la sécurité de la vieillesse de base?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

IN\_Q0027 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**du supplément de revenu garanti ou de l'allocation au conjoint?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

IN\_Q0028 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**des prestations d'assistance sociale provinciales ou municipales?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

IN\_Q0029 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**d'une pension alimentaire ou d'un soutien personnel au conjoint?**

- 1 Oui
- 2 Non  
Refus

IN\_Q0030 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**de revenus de location?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IN\_Q0031 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**d'autres revenus provenant du gouvernement?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IN\_Q0032 Au cours des 12 derniers mois, avez-vous reçu des revenus provenant...

**de revenus de placements?**

- 1 Oui
- 2 Non
- Refus

IN\_Q0050 **Quelle est VOTRE PRINCIPALE SOURCE de revenu des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : N'inscrire qu'une seule réponse.

- 0 Aucun revenu
- 1 Revenu d'emploi ou de travail autonome (salaire, traitements, commissions, pourboires)
- 2 Assurance-emploi
- 3 Indemnités d'accidents du travail
- 4 Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
- 5 Pensions de retraite et rentes
- 6 Pension de la sécurité de la vieillesse de base
- 7 Supplément de revenu garanti ou allocation au conjoint
- 8 Prestations fiscales pour enfants
- 9 Prestations d'assistance sociale provinciales ou municipales
- 10 Pension alimentaire ou soutien personnel au conjoint
- 11 Autres revenus (par ex., revenus de location; bourses d'études; autres revenus provenant de sources publiques; dividendes et intérêts sur obligations; dépôts; certificats d'épargne; actions et fonds communs (fonds mutuels, etc.))
- Ne sait pas
- Refus
- {TIncomeMainSource}

IN\_E0051 Si (IN\_Q0050 = **Autres revenus**) alors *Passez à IN\_Q0051*  
sinon *Passez à IN\_E0100*

IN\_Q0051 **Autre, précisez :**  
  
SUITE DE CARACTÈRES [50]  
Refus

IN\_E0100 Si (IN\_Q0050 = **Aucun revenu**) alors *Passez à IN\_E0120*  
sinon *Passez à IN\_Q0120*

IN\_Q0120 **Divers indicateurs du revenu sont requis afin d'établir les liens entre la situation économique globale d'une personne et sa vie familiale.**

**Quelle est votre estimation la plus précise de votre revenu personnel total avant déductions, provenant DE TOUTES SOURCES, lors des 12 derniers mois?**

INTERVIEWEUR : Entrez <0> si le répondant ne déclare pas de revenu ou une perte.

0..99995  
Ne sait pas  
Refus

IN\_E0120 Si (Respondent Household Size = **1**) alors *Passez à la fin du module*  
sinon *Passez à IN\_Q0200*

IN\_Q0200 **Sans vous compter, combien de personnes dans votre ménage ont touché un revenu d'une source quelconque, lors des 12 derniers mois?**

0..15  
Refus

IN\_E0200 Si (IN\_Q0200 = **0** ou IN\_Q0200 = **Refus**) alors *Passez à la fin du module*  
sinon si (IN\_Q0200 > **0** et  
(IN\_Q0010 = **Aucun revenu** ou IN\_Q0120 = **0** )) ou

IN\_Q0120 = **Refus** ou  
IN\_Q0120 = **Ne sait pas**) alors *Passez à IN\_Q20000*

sinon si (IN\_Q0200 > **0** et  
(IN\_Q0120 > **0** et IN\_Q0120 < **20000**)) alors *Passez à IN\_Q20000;*

sinon si (IN\_Q0200 > **0** et  
(IN\_Q0120 > **19999** et IN\_Q0120 < **40000**)) alors *Passez à IN\_Q40000;*

sinon si (IN\_Q0200 > **0** et  
(IN\_Q0120 > **39999** et IN\_Q0120 < **60000**)) alors *Passez à IN\_Q60000*

sinon si (IN\_Q0200 > **0** et  
(IN\_Q0120 > **59999** et IN\_Q0120 < **80000**)) alors *Passez à IN\_Q80000*  
sinon *Passez à IN\_Q100000*

IN\_Q20000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 0 Pas de revenu ou perte *Passez à la fin du module*
  - 1 **Moins de 20 000 \$**
  - 2 **20 000 \$ et plus?** *Passez à IN\_Q40000*
    - Ne sait pas *Passez à la fin du module*
    - Refus *Passez à la fin du module*
- {TIncTotal\_20000}

IN\_Q10000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 10 000 \$?**
  - 2 **10 000 \$ et plus?** *Passez à IN\_Q15000*
    - Ne sait pas *Passez à la fin du module*
    - Refus *Passez à la fin du module*
- {TIncTotal\_10000}

IN\_Q5000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 5 000 \$?**
  - 2 **5 000 \$ et plus?**
    - Ne sait pas
    - Refus
- {TIncTotal\_5000}

IN\_E5000 *Passez à la fin du module*

IN\_Q15000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 15 000 \$?**
- 2 **15 000 \$ et plus?**  
Ne sait pas  
Refus  
{TIncTotal\_15000}

IN\_E15000 *Passez à la fin du module*

IN\_Q40000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 40 000 \$?**
  - 2 **40 000 \$ et plus?**  
Ne sait pas  
Refus  
{TIncTotal\_40000}
- Passez à IN\_Q50000*  
*Passez à la fin du module*  
*Passez à la fin du module*

IN\_Q30000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 30 000 \$?**
- 2 **30 000 \$ et plus?**  
Ne sait pas  
Refus  
{TIncTotal\_30000}

IN\_E30000 *Passez à la fin du module*

IN\_Q50000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 50 000 \$?** *Passez à la fin du module*
  - 2 **50 000 \$ et plus?**
    - Ne sait pas *Passez à la fin du module*
    - Refus *Passez à la fin du module*
- {TIncTotal\_50000}

IN\_Q60000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 60 000 \$?** *Passez à la fin du module*
  - 2 **60 000 \$ et plus?**
    - Ne sait pas *Passez à la fin du module*
    - Refus *Passez à la fin du module*
- {TIncTotal\_60000}

IN\_Q80000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 80 000 \$?** *Passez à la fin du module*
  - 2 **80 000 \$ et plus?**
    - Ne sait pas *Passez à la fin du module*
    - Refus *Passez à la fin du module*
- {TIncTotal\_80000}

IN\_Q100000 **Quelle est votre estimation la plus précise du revenu total (avant déductions) de l'ensemble des membres de votre ménage, si l'on compte toutes les sources, lors des 12 derniers mois? Le revenu total de votre ménage était-il de...**

INTERVIEWEUR : Lire les catégories au répondant.

- 1 **Moins de 100 000 \$?**
  - 2 **100 000 \$ et plus?**
    - Ne sait pas
    - Refus
- {TIncTotal\_100000}

**Fin du module** *{Revenu du répondant}*